

# La Voz de Guipúzcoa

Jueves 23 de Febrero de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 16.827

## LABOR PARLAMENTARIA

### Otra sesión en la que no se ha adelantado nada

Después de unos escarceos sobre enseñanza, se ha discutido parte de la totalidad del proyecto de Congregaciones religiosas

(POR TELÉFONO)

Madrid, 23.

#### COMIENZA LA SESIÓN

Se abre la sesión a las cuatro de la tarde. Preside el señor Besteiro y en el banco azul toman asiento los ministros de Instrucción y Estado y más tarde el de Justicia. Se aplaza la aprobación del acta por falta de número suficiente de diputados.

#### RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor JUST se queja del funcionamiento de las Bibliotecas creadas en los pueblos. El ministro de INSTRUCCION promete corregir las deficiencias.

El señor ALVAREZ ANGULO pregunta si España puede intervenir amigablemente para poner fin a la lucha entre Bolivia y Paraguay. Pide que se retire la misión militar española que hay en Bolivia.

El ministro de ESTADO: —España sigue con interés los conflictos de Hispano-América y se abstiene de vender armas a ninguno de los países en guerra. A nuestra misión militar de Bolivia se le ha dado orden de no intervenir. Esta misión regresará en breve a España, pues se ha pedido al Gobierno boliviano la rescisión del compromiso con la misma.

Con respecto a la intervención amigable para poner fin al conflicto boliviano-paraguayo, ya se ha hecho en Ginebra, y la representación española forma parte de la Comisión.

Termina haciendo votos por que los pueblos hispanoamericanos vivan en paz y en buenas relaciones.

El señor SANTA CRUZ censura la política del ministro de Instrucción en la enseñanza técnica profesional.

El ministro de INSTRUCCION le contesta extensamente rebatiendo sus argumentos.

#### LAS CONSTRUCCIONES ESCOLARES

Se reanuda la interpelación sobre las construcciones escolares.

El señor ROYO VILLANOVA interviene y expone reparos para censurar al ministro de Instrucción, del que depende como catedrático.

El ministro de INSTRUCCION: —Pues hágase S. S. la cuenta de que no hay motivo para esos reparos.

El señor ROYO VILLANOVA se lamenta de que no haya libertad de cátedra, y denuncia que un diputado socialista pidió la destitución de un catedrático por haber censurado al ministro y a varios diputados socialistas. Yo, ahora, como soy catedrático—añade—hablo con permiso del enterrador. (Risas.)

El PRESIDENTE: —Cíñase S. S. al asunto que se debate.

El señor ROYO VILLANOVA: —Yo acato las órdenes de la presidencia sin necesidad de que se me llame la atención con campanillazos.

He de lamentar de que el señor Bello haya sido excomulgado por los artículos de su campaña en materia de construcciones escolares y que no se haya hecho lo mismo con los que publicaban artículos en "El Socialista". He de censurar también el que el señor Llopis hablara días pasados como director general de Enseñanza, cuando toda la responsabilidad es y debe ser del ministro.

El señor GINER DE LOS RIOS defiende su gestión como arquitecto municipal en las construcciones escolares. Rebate las afirmaciones hechas por el señor Bello y dice que se han obtenido importantes rebajas en los concursos. Defiende la actuación de los técnicos del Ministerio.

El señor VAQUERO dice que cree que ha llegado el momento de que los republicanos intervengan en el problema de la Enseñanza. Añade que él interviene en este debate con el único fin de decir cuál es la escuela de los radicales en materia de Enseñanza y cuál es la que deben desear los republicanos. Se suspende el debate.

#### LAS CONGREGACIONES RELIGIOSAS

Se entra en el orden del día y se toma en consideración una proposición de ley del señor Moreno Galvache, sobre el fomento de la industria sedera.

Se reanuda la discusión del proyecto de ley sobre las Congregaciones religiosas.

El Sr. GARCÍA VALDECASAS consume un turno en contra de la totalidad. Aboga por que el Estado instituya centros de enseñanza propios, adecuados, que sustituyan a los que actualmente son regidos por las Ordenes religiosas. Combate el propósito de llevar a la práctica el proyecto con precipitaciones, y dice que lo que ha de hacerse antes es crear los centros que han de sustituir a los religiosos. El Sr. OREJA ELOSEGUI consume otro turno en contra, produciéndose en términos análogos a los del Sr. García Valdecasas.

El Sr. BOTELLA consume otro turno en contra. Este Gobierno—dice—está haciendo una política conservadora muy lamentable que no puede ser aceptada por las izquierdas. Si un Gobierno de izquierdas gobierna en derecha, no puede causar extrañeza el que la opinión se desoriente y en algunos casos cometa desmanes. Además los socialistas están divididos.

El Sr. DE FRANCISCO: —S. S. está equivocado.

Otro diputado socialista: —¿Y qué importa eso a S. S.?

El Sr. BOTELLA: —Ruego que me escuchéis sin prevenciones. Sostengo que los socialistas están divididos, como se desprende de la contradicción que existe entre los acuerdos del Congreso del Partido y los de la U.G.T. La política que está haciendo el Gobierno es equivocada y contraproducente. Debiera formarse un Gobierno socialista. Yo ya dije esto en la Comisión. También dije que este Gobierno debió haberlo presidido el Sr. Largo Caballero, pues ésta era la única manera de alejarle del Ministerio del Trabajo, al que nunca se le debió llevar, ya que su presencia en él sólo enciende y enconna las luchas entre los obreros, luchas que han dado por resultado la tragedia de Casas Viejas.

El proyecto de Congregaciones religiosas que se está discutiendo es una ley conservadora y no cumple las exigencias mínimas de la Constitución sobre la materia. Si se aprueba esta ley tal como está redactada, por cada artículo que se vaya aprobando se quemará por lo menos un convento. Si lo que debe hacerse aquí dentro no se hace, se hará en la calle. (Murmullos.)

Ya ha visto el Sr. Maura que no pudo evitar la quema de conventos. El Gobierno no cumple con su deber, y así resulta que los que se callaron al aprobarse el artículo 24 de la Constitución, ahora se creen y hasta amenazan porque se pretende dar cumplimiento al texto del artículo 26. El Gobierno hace mal en apelar a las concesiones. Hay diputados gubernamentales que en los pasillos piensan y hablan como lo estoy haciendo, pero que cuando entran al salón de sesiones cambian por completo de opinión. Esto es censurable.

Además con este proyecto no se resuelve como se debiera la cuestión de la propiedad. Resulta que las iglesias y centros del culto han sido declarados de propiedad nacional. Pero como se entregan a la Iglesia, ésta es la verdadera propietaria. ¿A quién deben pertenecer esos edificios? ¿A la Iglesia o al Estado?

El Sr. BEUNZA: —A la Iglesia.

El Sr. BOTELLA: —Eso es, precisamente, lo que se debe aclarar. Esos edificios son del Estado. Hay templos que siendo de los Ayuntamientos pasarán a ser propiedad de la Iglesia porque el Gobierno no cumple con la Constitución.

El Sr. GOMARIZ: —La Comisión deja a salvo los derechos de propiedad.

El Sr. BOTELLA: —La Comisión no entiende nada, y por ello yo presentaré una enmienda en el momento oportuno.

He de recordar que el Concordato establece que en España sólo habrá tres Ordenes religiosos; pero la verdad es que hay trescientas. ¿Es que la República va a ser más conservadora que el Papa e Isabel II, que fueron los que establecieron el Concordato?

Va a resultar que al aprobar esta ley los religiosos dejarán de enseñar, pero se quedarán con los edificios que ocupan, mientras millares de niños se quedarán en la calle y sin enseñanza por falta de locales.

El Sr. GOMARIZ: —Eso fué una imposición de las derechas y de los radicales en la Comisión.

El Sr. SALAZAR ALONSO: —No anticipe su señoría el debate.

El Sr. GOMARIZ interviene nuevamente para formular algunas observaciones y aclaraciones.

El Sr. BOTELLA: —Se procura garantizar los derechos de los soldados para cumplir sus deberes religiosos, y se llega hasta tal punto que va a resultar que se declarará la obligación de los reclutas de ir todos los días a misa. ¿Es que se pueden tolerar estas cosas?

Varias voces: —¡No, no!

El Sr. BOTELLA: —El ministro de Justicia dijo en un discurso pronunciado en Mestalla ante 50.000 personas, que había que barrer a todas las Ordenes religiosas.

El ministro de JUSTICIA: —Yo no dije tal cosa, porque yo no digo groserías.

El Sr. BOTELLA: —Pues S. S. decía esas cosas y otras en sus propagandas políticas. Por lo visto es obligación de cambiar de criterio cuando se llega a ser ministro. (Rumores.)

El ministro de JUSTICIA: —Yo ahora, como siempre, he de procurar acatar la Constitución. (Los radicales socialistas inician al Sr. Botella.)

El Sr. BOTELLA: —Yo soy un diputado como vosotros, y lo que yo digo ahora lo habéis dicho vosotros en los actos políticos de propaganda.

El Sr. SAPIÑA, por la Comisión, le contesta brevemente.

El Sr. FANJUL pregunta a la presidencia

### El conflicto chino-japonés

Tropas regulares chinas ayudarán a los montañeses de Jehol a resistir contra los invasores japoneses

NANKIN, 22.—El Gobierno chino ha aprobado la emisión de un empréstito destinado a sufragar los gastos militares que suponga la defensa de la provincia de Jehol contra la invasión japonesa. (United Press.)

MUKDEN, 22.—Se asegura que para la invasión de la provincia de Jehol se encuentran concentrados cerca de la Gran Muralla cien mil soldados chinos del Gobierno independiente de Mandchukuo y 50.000 soldados japoneses. (United Press.)

NANKIN, 22.—El Gobierno piensa en decretar un boicott general en toda China contra los productos japoneses y contra los trabajadores de dicho país que viven en China. (United Press.)

PEKIN, 22.—Las tropas regulares del mariscal Tehang Sueh Liang han penetrado en la provincia de Jehol para unirse a los soldados irregulares y montañeses de dicha región y resistir contra los japoneses invasores del territorio nacional. (United Press.)

KHARBIN, 22.—El Gobierno de Mandchukuo tiene intención de enviar hoy por la tarde un ultimátum al de China exigiendo que las tropas chinas evacuen la provincia de Jehol.

qué suerte ha corrido una proposición incidental sobre los sucesos de Casas Viejas.

El Sr. BOTELLA: —Esa proposición ha sido entregada y se está tramitando.

Se suspende el debate, y a las nueve y diez se levanta la sesión.

#### DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Después de la sesión el Sr. Besteiro dijo a los periodistas:

—Para mañana hay plenitud de asuntos. A primera hora algunos ruegos y preguntas, y luego continuaremos con la interpelación sobre las construcciones escolares. Después irá la interpelación sobre los sucesos de Casas Viejas, que ha sido aceptada por el jefe del Gobierno. Si nos queda tiempo continuaremos con el debate de totalidad del proyecto sobre las Congregaciones religiosas. Faltan por hablar los Sres. García Gallego, Estebanez, Santaló, Abadal, Gómez Rogi y la señora Nelken. Yo creo que la interpelación sobre Casas Viejas terminará el viernes.

## LA OBRA DE LA REPUBLICA



En Badajoz se han inaugurado con asistencia del ministro de Obras Públicas, don Indalecio Prieto, las obras del pantano de Gijara, que será el mayor de Europa y regará doscientas mil hectáreas de terrenos laborables. El pantano será la riqueza de la región. He aquí a varios campesinos llegados desde larga distancia, viendo la explosión de los barrenos que han iniciado las obras. (Foto Contreras y Vilaseca.)



## INFORMACION GENERAL

## En Barcelona se cometió ayer un atentado de carácter social

Los obreros socialistas de Gijón no secundarán la huelga general anunciada por la C. N. T.-Robo de un décimo agraciado con el premio gordo

(POR TELÉFONO)

Madrid, 23.

## DICE EL MINISTRO DE JUSTICIA

El ministro de Justicia dijo a última hora a los periodistas que en la semana próxima se facilitará a la Prensa copias del proyecto de ley sobre el procedimiento a seguir para exigir las responsabilidades criminales al presidente de la República.

Añadió que el sábado se darán copias de un decreto relativo a los recursos de índole penal y otro sobre la creación de laboratorios de estudios criminales.

Luego, refiriéndose a la situación política, manifestó que los rumores acerca de una supuesta división entre los radicales-socialistas habían quedado plenamente desmentidos. Terminó diciendo que la discusión del proyecto de ley sobre las Congregaciones religiosas durará seguramente todo el mes de marzo, pues tiene muchos artículos.

## EL CONGRESO DE ACCIÓN REPUBLICANA

Los días 2, 3 y 4 del próximo mes de marzo se celebrará el Congreso nacional del Partido de Acción Republicana.

## EL ESTADO DE LOS SEÑORES CASARES

En el Ministerio de la Gobernación se dijo ayer por la mañana que el Sr. Casares Quiroga ha mejorado notablemente. Se desmintió la noticia de que el Sr. Casares se propone ir a Suiza. Seguramente el ministro de la Gobernación llegará a Madrid a fines de esta semana.

BARCELONA.—El Sr. Carner pasó la noche del martes y la mañana de ayer en estado satisfactorio. El enfermo pudo conciliar el sueño y durmió toda la mañana. Los médicos estiman que cada día se acentuará la mejoría. En la clínica donde se encuentra se reciben gran número de tarjetas y despachos de personas que se interesan por su estado.

## "A B C", DENUNCIADO

MADRID.—Por el fiscal fue denunciado el diario "A B C" de ayer por haber publicado un artículo titulado "Protesta nacional", que ha sido considerado injurioso para las autoridades.

## LOS ESTUDIANTES DE ODONTOLOGIA

MADRID.—Los alumnos de la Escuela de Odontología, temerosos de que los pabellones de la Ciudad Universitaria que están destinados a dicha Escuela se destinen al Instituto del Cáncer, fueron ayer por la mañana al primer piso de la Facultad de Medicina donde ahora tienen sus clases, y encerraron en una dependencia a los bedeles. Luego cargaron los muebles y enseres en una camioneta y los trasladaron a los pabellones de la Ciudad Universitaria. La camioneta fue seguida por muchos estudiantes. Después de colocar los muebles y enseres en los pabellones que se destinaban a la Escuela de Odontología, se retiraron ordenadamente. Se proponen invitar al ministro de Instrucción al acto inaugural de los nuevos locales.

## PERIODISTA ABSUELTO

MADRID.—La Audiencia ha dictado sentencia absolutoria en la causa seguida contra el periodista Sr. Cortés Cabanillas, que estaba procesado por un delito de injurias al jefe de Estado.

## LOS EXTREMISTAS

ALMERIA.—Ayer por la mañana en el portal del edificio en el que están instaladas las Sociedades patronales, fué hallado un paquete que contenía una bomba de gran potencia. De haber hecho explosión seguramente habría causado víctimas, pues cuando fué recogido el artefacto estaban reunidas las Directivas de las Sociedades del ramo de la madera y de sastrería.

BARCELONA.—En un taller de ebanistería se personaron varios desconocidos, los cuales pistola en mano obligaron al patrono y a los obreros a colocarse de cara a la pared y con los brazos en alto. Causaron grandes destrozos en la maquinaria y en las existencias y luego se dieron a la fuga.

BARCELONA.—A las seis y media de la tarde, cuando salían de una fábrica establecida en la calle de Agricultura, el encargado de la misma, José Monfil, y el chófer Juan Beltrán, varios desconocidos que se habían apostado en una esquina hicieron una descarga cerrada contra ellos, dándose después a la fuga.

Monfil y Beltrán fueron recogidos por varios transeúntes y conducidos al Dispensario próximo, donde Monfil ingresó cadáver. Beltrán se halla gravemente herido.

Parece ser que este atentado se relaciona con un conflicto que días pasados se planteó en la mencionada fábrica.

DESPUES DE LOS SUCESOS DE LA HORRA

BURGOS.—El gobernador civil ha aplicado

do la ley de Defensa de la República con mo-

tivo de los sucesos ocurridos recientemente en el pueblo de La Horra. Ha impuesto una multa de 10.000 pesetas a la Comunidad de la Sagrada Familia; otra de 5.000 pesetas al médico del pueblo; otra de 3.000 al alcalde y otra de igual cuantía al juez municipal.

## UN CRIMEN

CIUDAD REAL.—Un individuo llamado Dimas Roldán se presentó en una casa de mala nota. Se puso a hablar con Paula Belda y de pronto sacó una navaja y dió a la muchacha una puñalada matándola. Se dió a la fuga, pero pudo ser detenido. Declaró que mató a Paula porque está dispuesto a matar a todas las mujeres de su condición. Se cree que se trata de un perturbado.

## GRAVES SUCESOS EN ZAFRA

BADAJOS.—Ayer por la mañana siete obreros entraron en la finca "Rubiales", del pueblo de Zafra y propiedad de don Felipe Martínez, y se pusieron a realizar diversos trabajos. A media tarde abandonaron el trabajo y se presentaron en casa de don Felipe, exigiéndole el abono de los jornales. El señor Martínez se negó y entonces acudieron más obreros y pretendieron asaltar la casa. Desde el interior se hizo fuego contra los asaltantes, nueve de los cuales resultaron heridos. Uno de ellos lo está de gravedad.

Acudió la Guardia civil, que detuvo al señor Martínez. Cuando éste era conducido, la multitud quiso lyncharlo. Los guardias se vieron precisados a hacer fuego para protegerle. No hubo que lamentar víctimas y la tranquilidad quedó restablecida.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

PALENCIA.—Ayer, a las doce, se declaró la huelga general de 48 horas como protesta por no haber enviado el Gobierno la consignación necesaria para la continuación de las obras del ferrocarril Santander-Astudillo.

OVIEDO.—El conflicto minero continúa en igual estado. Los comunistas han publicado un manifiesto anunciando la huelga general en todos los oficios para protestar de que el Gobierno no haya resuelto aún los conflictos sociales pendientes en Asturias. La huelga será por 48 horas.

GIJÓN.—La U. G. T. ha dirigido un manifiesto a todos los afiliados recomendándoles que no secunden la huelga general anunciada por la C. N. T. y la F. A. I. como protesta por el despido de varios obreros seleccionados de la Junta de Obras del Puerto. Se dice en el manifiesto que se trata de una maniobra política contra el Gobierno y el régimen.

## AUTO DE LIBERTAD

MADRID.—El juez especial que instruye diligencias con motivo de los sucesos registrados en Madrid el 10 de agosto ha decretado la libertad de los procesados José María López Mancosidor y Alfredo Bueno.

## ROBO DE UN DÉCIMO

MADRID.—Don José María Leiza ha denunciado a la Policía que a una señora allegada, le fué robado, cuando se hallaba en la iglesia, un portamonedas que contenía una pequeña cantidad y un décimo de la Lotería, agraciado con el premio mayor del último sorteo.

## VISTA DE UNA CAUSA

MADRID.—Ayer se vió en la Audiencia la causa seguida contra seis individuos acusados de un delito de sedición y otro de hurto con motivo del incendio del convento del Corazón de Jesús.

Los procesados fueron absueltos.

## NO HAY TAL VUELO

MADRID.—Se había dicho que los aviadores teniente Aya y capitán Barberán, tenían el propósito de realizar un vuelo directo entre Madrid y Nueva York. Los citados aviadores han manifestado que el rumor carece de fundamento, pues ellos no tienen proyectado ningún vuelo de esa índole.

## Los sucesos de Agosto

El fiscal de la República dice que la causa se verá dentro de dos meses

Se insiste en que se pedirá la pena de muerte para Cavalcanti

(POR TELÉFONO)

Madrid, 23.

El fiscal de la República, señor Martínez de Aragón, dijo ayer a los periodistas que aún no se han ultimado las diligencias relacionadas con los sucesos desarrollados en Sevilla y Madrid el día 10 de agosto y que por ello no ha redactado todavía las conclusiones provisionales.

Añadió que la vista se celebrará seguramente dentro de unos dos meses.

Aunque acerca de este extremo nada ha dicho el señor Martínez de Aragón, parece ser que en las conclusiones provisionales de la acusación se pedirá la pena de muerte para el general Cavalcanti.

## La "Señorita España"

La bella gallejita está muy contenta; pero como es una buena estudiante, lamenta tener que hacer oposiciones de belleza en época de exámenes de su carrera de Comercio

(POR TELÉFONO)

Madrid, 23.

La señorita Emilia Docet, que ha sido proclamada "Miss España", ha manifestado que está altamente satisfecha y agradecida por la distinción de que ha sido objeto. Desea regresar cuanto antes a Vigo para seguir estudiando el último año de Comercio. Ha recibido un despacho de sus condiscípulas felicitándole por haber sido elegida "Miss España". También recibe felicitaciones de distintos puntos de Galicia y de otras regiones españolas. Lamenta tener que volver en mayo a Madrid, pues en ese mes se celebran los exámenes en la Escuela de Comercio.

## Véndense dos máquinas escribir

Underwood de oficina y Mercedes portable, de muy poco uso. Buena ocasión.

SAN BARTOLOME, N.º 5, 1.º

## Noticias de Aragón

En Zaragoza se ha creado un conflicto por la carencia de carbón

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 23.

## EL TIEMPO

Seguimos en invierno. Esta tarde ha nevado, pero durante una hora escasa y sin gran fuerza, al extremo de que ni siquiera ha cuajado. La temperatura ha mejorado y parece que se vislumbra, en una relativa lejanía, el primer albor de la primavera. Y que nos oiga quien manda en esas cosas.

## UN DESCARRILAMIENTO

En las proximidades de la estación de La Josa, a consecuencia del mal estado de la vía, descarrilaron cuatro vagones de un tren, sin que ocurrieran desgracias. Solamente hubo el natural entorpecimiento en los servicios.

## LOS TERRATENIENTES DE TAUSTE

El alcalde de Tauste ha visitado al gobernador civil para darle cuenta de las gestiones realizadas cerca de los propietarios de tierras para que parte de éstas fuesen cedidas a las familias del pueblo que careciesen de ellas.

Las gestiones particulares que realizó el alcalde fueron buenas; es decir, los propietarios estaban conformes para ceder parte de sus tierras. Pero llegó el momento en que esa conformidad había de ser oficial, mediante documento, y el alcalde convocó a los propietarios, de los cuales no acudieron todos, y de los que acudieron solo dos firmaron el acta de cesión.

En vista de esto, el gobernador examinará la cuestión con todo detenimiento y verá si de la actitud de los propietarios se desprende alguna responsabilidad.

Por su parte, los elementos de la U. G. T. y de la C. N. T. están muy disgustados y parecen que anuncian la huelga general para el día 2 de marzo próximo.

## LA CUESTION DEL CARBON

La huelga de los mineros de Asturias ha repercutido en Zaragoza, donde se venía consumiendo carbón de aquella procedencia.

Las existencias se están agotando, casi se han agotado, por lo que una comisión de administradores de carbón mineral ha visitado al gobernador civil a fin de que gestione la obtención de carbón de Puertollano. Pero estas minas, por el gran pedido que ahora tienen, tampoco podrán servirles.

El gobernador ha telegrafiado al ministro de Agricultura a fin de que proporcione a Zaragoza mil toneladas de carbón, siquiera para aliviar la situación durante diez días.

Esta situación ha sido aprovechada por los carboneros de Mequinenza para recordar el peligro de que, por falta de trabajo, se realicen despidos de obreros, por lo que ha de realizarse una gestión cerca de las fábricas, azucareras, etcétera, para que gasten combustible de dichas minas.

## Partido Republicano Radical de San Sebastián

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Para tratar de asuntos de gran interés para el Partido, se convoca a todos los afiliados a la junta general extraordinaria que se celebrará en el Círculo Radical (Miracruz, 16) el próximo domingo, 26 del actual, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y media hora después en segunda, siendo válidos los acuerdos que en ésta se tomen cualquiera que sea el número de socios que asistan.

La Junta Directiva ruega a todos los afiliados la más puntual asistencia.—El secretario.

## EL "OZONOPINO RUY-RAM"

## Contra la gripe

y todas clases de enfermedades infecto contagiosas, con informe del Instituto Nacional de Higiene, por don Santiago Ramón y Cajal, contra el tifus exantemático. Aclamado por todas las eminencias médicas durante la epidemia gripal de los años 1918, 19 y 27. Con el OZONOPINO RUY-RAM se purifica la atmósfera y cada cual se puede hacer la desinfección en su propia casa o establecimiento.

Modo de emplearlo: Mézclese con agua y se coloca en recipientes sobre las estufas, calefactores, braseros, hornillos, etc. En pulverizaciones lanzadas a la atmósfera y sobre los radiadores.

Venta en farmacias, droguerías, perfumerías, bazares médicos y artículos de sanatorio.

Informes, al HIGIENISTA RUY-RAM: Carretas, 37, principal. Telf. 10.789.—MADRID.

## El señor Don Saturio Pérez Calvo

(Jefe jubilado de Telégrafos)

## Falleció ayer, a los 73 años de edad

Su esposa, doña Joaquina Moratinos; hijos, don Pedro (ausente), don Almirante, don Tomás y don Francisco Pérez Moratinos; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades le dediquen un recuerdo y acudan a la conducción civil del cadáver, que se celebrará hoy, JUEVES, a las DOCE Y MEDIA del mediodía.

San Sebastián, 23 de febrero de 1933.

Casa mortuoria: EASO, letra G, principal.

## AGUA MINERAL "VICHY CATALAN"

ESTOMAGO, HIGADO, BAZO, REUMATISMO, DIABETES ESPECIAL PARA LA MESA

DEPOSITARIOS: SA. MONEGAL, Prim, 19, 1.º Teléfono 10-458



# Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

La generación de la postguerra

## MAS ALLA DE LA DESILUSION

Hace catorce años que terminó la guerra. Pero la generación que sufrió los mayores embates de la contienda parece más lejos que nunca de encontrar la victoria o la paz. "¡Hay que ser optimistas!"—les dicen—. "¡Hay que confiar en que las cosas van a cambiar pronto. Hay que dejar vuestro pesimismo, vuestra ironía despiadada, y cultivar con el antiguo entusiasmo del tiempo de la guerra credos positivos y llenos de esperanza."

Pero la "generación de la guerra" no puede cambiar su mentalidad y su actitud con tanta facilidad. Su pesimismo, lo que se ha dado en llamar su "derrotismo", no son meros accidentes. Proceden de causas definidas. Y mientras subsistan las causas, persistirá esa disposición de ánimo.

Muchos de los que aún eran jóvenes en 1918, consideran que la suerte se ha ensañado con ellos. Estiman que han sido víctimas de profundas injusticias, y que se les ha inferido grandes agravios. Han maldecido en todos los tonos y sin recato a los ancianos que primero les llevaron a la guerra y luego desbarataron sus planes de vida. Han proclamado, con amargura, que se les empujó a la pelea "para hacer un mundo seguro para la democracia", cuando al volver a sus hogares se dieron cuenta de que se les había sacrificado deliberadamente para entregar el mundo a la plutocracia.

El punto de vista de esta generación da tono y color a toda la literatura de estos últimos años. No hallamos a ningún Bernard Shaw ni a ningún H. G. Wells entre los escritores de este período. La cordialidad, el espíritu de humana alegría que aquellos todavía poseen pertenece claramente a la época anterior a la matanza. Los artistas más jóvenes, amargados por toda la desilusión de la postguerra y los síntomas de una sociedad decadente, se apartan de la vida con un gesto de miedo o de repugnancia. Tan sólo los de categoría inferior entre ellos han tratado de expresar un fácil optimismo; y la penosa nota de falsedad que se advierte en su esfuerzo es peor que el "derrotismo" sin emboscos.

Pero hay que ser francos respecto a esa generación "intermedia", de transición. La verdad es que para los más jóvenes, los que ahora forman la nueva generación, no ya la de la guerra, sino de la postguerra, su indiferencia y descreimiento empiezan a parecer aburridos. Sólo la sangre vieja, estancada, puede vivir para siempre con recuerdos y reminiscencias. La gente joven quiere, una vez más, credos positivos y la voluntad de realizarlos. Un mundo nuevo, lleno de apasionante interés, nos está llamando. ¿Que el camino que a ese mundo conduce está lleno de peligros y de agitación? ¡Demasiado lo sabemos! Pero no por ello deja de ser tentador. Sabemos que, cuando menos, en la meta acaba la pobreza negra, tremenda, que nos rodea, y el despilfarro estúpido de vidas humanas.

Creemos que es posible evitar que el trabajo sea tan penoso; creemos también que todos han de ser útiles, y que para todos puede haber ocio y descanso lleno de la alegría de vivir. Creemos, asimismo, haber desentubierto el error fatal de la generación de la guerra. Sus sufrimientos y autocompadecimiento son harto reales para no conmovernos hondamente. Pero a los de esa generación les acusamos de haber consentido, y hasta asentido, a cuantos esfuerzos se han venido haciendo para restablecer las pretéritas cursilerías, los viejos y anacrónicos credos sociales y económicos y todos los residuos paralizantes del pasado.

Les reprochamos por haberse contentado con marchar adelante guiados por los mismos ancianos que les llevaron a la guerra, y el haber aceptado como lema "Volvamos a la antigüedad", en vez de "Hacia un mundo nuevo para todos". Apenas si uno de cada diez merece escapar a ese reproche. No es de extrañar, por lo tanto, que como generación se sientan abrumados por la sensación del fracaso.

Cuatro años de locura guerrera, luego catorce años de desilusión postbélica: ningún pueblo puede permitirse perder más tiempo ya. Si en otras naciones, que han sufrido aún más que nosotros en la Gran Bretaña, ha podido surgir una generación con nuevas esperanzas, nuevas ambiciones, capaces de ayudar a transponer esta estapa, de llevarles "más allá de la desilusión", ¿por qué no ha de surgir aquí también? ¿No oímos el reto lanzado por nuestros contemporáneos, y no somos capaces de recogerlo?

En Alemania hay actualmente una miseria espantosa, deudas enormes, millones de seres en paro forzoso. Sin embargo, se ve a los jóvenes andar con la cabeza erguida y la llama del combate en la mirada. Esa vitalidad es garantía de que algún día Alemania resurgirá pujante. No se acepta la miseria nacional como algo inevitable. Grandes sectores de opinión la rechazan cual calamidad

pasajera que puede ser—y será—vencida y desterrada. La joven Alemania puede equivocarse y ensayar muchas soluciones erróneas antes de hallar el camino de la verdadera salvación; pero no es dudoso que seguirá buscándolo hasta encontrarlo.

Otro ejemplo: el de Rusia. También allí vemos a una magnífica nueva generación, que ha desterrado el derrotismo y la desesperación. Su confianza en sí misma y en su esfuerzo, exuberante, inmensa, lo arrastra todo como una ola gigantesca. No queda nada en el cielo ni en la tierra que no esté incluido en su credo filosófico.

Parecen creer que han resuelto todos los problemas legados por los siglos pretéritos, que han descubierto la sabiduría última y la verdad permanente. El mundo puede haber vivido hasta ahora con una verdad relativa y en medio de perplejidad, dudas y vacilaciones que han durado por los siglos de los siglos. Pero para la joven Rusia las leyes de la vida, tal como la dictó Marx, las expuso Lenin y las interpreta Stalin, indican todo lo que se puede o se necesita saber sobre el pasado, el presente y el futuro de la Humanidad.

Brújula en un camino peligroso, erizado de dificultades, obstáculos y aun fracasos innumerables, mantienen una magnífica confianza en sí mismos y siguen tenazmente la marcha emprendida. Rusia también llegará a la meta que se ha fijado y triunfará, porque tiene la voluntad de triunfar. Alemania, vencida, tiene como aguijón un candente sentimiento de injusticia. Rusia tiene el estímulo de la gigantesca obra emprendida y de sus magnas esperanzas. ¿Qué tenemos nosotros, los pueblos que fueron "victoriosos"? ¿Es que nuestra lamentable situación social debe interpretarse como síntoma de agotamiento, de falta de vigor?

Si buscásemos una respuesta a esta pregunta, entre los autores dramáticos de moda y los novelistas ricos, o entre los hijos y las hijas de las clases acomodadas, en todos los aspectos hallaríamos la misma: derrota, fracaso. Pero, afortunadamente para todos nosotros, los "niños del Ritz" no son los que importan para forjar el porvenir de nuestro pueblo. Allí no reina ningún sano optimismo, porque no hay ni puede haber sentido de propósito determinado para lo por venir. Pero no debemos deducir de esto que no empiezan a surgir, también en nuestro Occidente, los primeros brotes de una nueva savia. Los viejos que causaron la guerra y los hombres cansados que la padecieron y permitieron a aquellos que dictasen las condiciones de paz no tienen ya nada que ofrecernos. Pero en muchos jóvenes de la nueva generación se advierte una nueva conciencia, de propósito y de fuerza para realizarlo. Es la nueva clase que tiene que llegar al Poder para liquidar, no sólo la guerra, sino también la postguerra; para caminar decidida, resueltamente, más allá de la desilusión, desechando sin equívocos todos esos pueriles esfuerzos para reconstruir un sistema social pretérito, gastado, acabado.

Jennie LEE.  
Ex diputada en la Cámara  
de los Comunes.

(Prohibida la reproducción.)

## ¿SE CURA LA EPILEPSIA?

Opiniones de eminentes médicos

Las opiniones de famosos doctores sobre tan interesante tema, las encontrará usted en un folleto que se enviará gratis, mientras haya ejemplares disponibles, a cualquier interesado que lo solicite de J. Rudfern, Dept. de Divulgación n.º 240, Q. 30 Bouverie Street, London E. C. 4, Inglaterra.

## Academia USUNARIZ

HERNANI, 31, 1.º

APERTURA DE MATRICULA LIMITADA PARA LOS

CURSOS BREVES Y ECONOMICOS DE CONTABILIDAD

QUE COMENZARAN EL 1.º DE MARZO PROXIMO

HORARIO DE LOS CURSOS: NOCHE, DE 7 A 8 Y DE 8 A 9

El que quiera aprender el Cálculo Mercantil y la Teneduría de Libros en un año, que acuda a tiempo a la

Academia USUNARIZ

El mundo en escombros

## LA ULTIMA CARTA

El capitalismo ha sido víctima, a través de los tiempos, de frecuentes crisis económicas. En plena época feudal como en el apogeo del liberalismo económico, de la libertad de comercio, la fatalidad de la coyuntura ha provocado desequilibrios y depresiones; pero ninguna de estas crisis ha alcanzado nunca el grado de pavorosa magnitud que caracteriza la crisis actual; ninguna de ellas ha desorientado tanto al mundo ni le ha herido tan hondamente como la que ahora se sufre en todas las latitudes.

Corno si todo se debiera a la economía liberal, los Estados no han encontrado mejor manera de conjurar el peligro que adoptar severas medidas unilaterales, de egoísmo nacional, que han retrotraído la ciencia económica a una situación que ya se daba por definitivamente pasada. Ha habido en todos los Gobiernos una falta absoluta de originalidad; todos han caído en las mismas aberraciones. Se ha endiosado la política de contingentes hasta en países tradicionalmente librecomistas como Inglaterra; se ha implantado un régimen intervencionista de los cambios para mantener la estabilidad de hecho en naciones que no pueden aspirar en modo alguno a la estabilización técnica, como España; se ha querido someter por la fuerza la realidad de las leyes económicas y se ha hecho de la economía una ficción estatal. Pero nada de esto ha logrado aminorar los efectos de la crisis; antes al contrario, cada una de estas medidas ha agravado considerablemente la situación.

Los Estados que acudieron a la Conferencia de Lausana no pudieron disimular la verdad de los hechos y acabaron por confesarla francamente. La Conferencia de Lausana, convocada para fines restringidos y claramente delimitados, como eran los relativos a la regulación de las reparaciones y deudas de guerra, acabó ocupándose de temas económicos, aunque sólo sea porque evidenció la necesidad de reunir cuanto antes una Conferencia económica mundial encaminada a hallar solución rápida y eficaz a la crisis. Por eso se dijo en el anexo V del acta final que era imprescindible adoptar "las medidas necesarias para remediar las otras dificultades económicas y financieras que han provocado o amenazan provocar la crisis que el mundo sufre". En cumplimiento de este acuerdo, el Gobierno británico cursó las invitaciones para la nueva Conferencia, cuyos trabajos preparatorios se hallan muy adelantados en este momento.

La indicación contenida en el anexo V del acta final de Lausana obligará a que en la próxima Conferencia sean examinadas, como programa mínimo, las cuestiones siguientes:

En el orden financiero, las relativas a la política monetaria y al crédito, a las dificultades de los cambios y a la circulación de capitales.

En el orden económico, las que atañen al mejoramiento del régimen de producción y cambios, o sea, principalmente: la política aduanera, las prohibiciones y restricciones de la importación y de la exportación, los contingentes y otras trabas puestas a la libertad de comercio; y, finalmente, las cuestiones que se refieren a las "ententes" entre productores.

También coloca el Acta final de Lausana en un primer plano muy acusado la necesidad de sanear las menedras nacionales y de suprimir las medidas de control de los cambios.

Todos los peritos, oficiales y particulares, coinciden en apreciar la oportunidad de estas medidas de carácter general. Antes de Lausana se habían ya propugnado reiteradamente, habían sido expuestas en multitud de informes y defendidas con éxito en Congresos y Conferencias de toda índole.

En la Conferencia económica de 1927, a pesar de haber sido convocada en un período de prosperidad, se insistió en la necesidad de rebajar las tarifas arancelarias y se abogó por una mayor libertad cambiaria.

En el informe redactado en 29 de agosto de 1931 por el Subcomité de expertos economistas de la Comisión de Estudios para la Unión Europea, se decía que no habría posibilidad de mejorar la situación económica del mundo en tanto no hubiera mayor libertad para la circulación de las mercancías, de los capitales y de la mano de obra.

Las opiniones coincidentes son innumerables. ¿Qué se opone, pues, al éxito de la Conferencia económica mundial? Se le opone, en el momento de iniciarse los trabajos preparatorios, la actitud del Gobierno norteamericano, presidido por Hoover, al negarse en redondo a discutir la política aduanera actual; pero los asuntos públicos de los Estados Unidos han cambiado de rumbo con la elección de Roosevelt. Su Gobierno democrático no podrá hacer igual oposición, entre otras razones, porque el programa del partido del nuevo presidente reclama en su parte positiva "un arancel establecido como fuente de ingresos fiscales y que no suprima la concurrencia; una Comisión de Aduanas capaz de documentarse y libre de toda ingerencia por parte del Gobierno; tratados de comercio con otros países, y una Conferencia económica internacional para restaurar el comercio y facilitar los intercambios".

Por lo tanto, hay que dar por deshecha la incógnita que antes significaban los Estados Unidos, y hay que creer, también, que todos los países europeos se hallan dispuestos a acudir sinceramente a la Conferencia y a procurar su éxito más completo.

Puede, pues, lógicamente suponerse que la Conferencia no se apartará gran cosa de lo que se proponía en el "rapport" económico para la unión europea: "El fin a alcanzar debe ser la colaboración más amplia posible entre las naciones de Europa, a fin de hacer de este Continente un mercado común para los productos de todos los países que lo integran." Si esto puede lograrse para el mundo, en vez de conseguirse solamente para Europa, se habrá conjurado la crisis económica y veremos iniciarse prodigiosamente una era de prosperidad.

Si, contra lo que se desea, y a pesar de coincidir las más solventes opiniones y los más decididos esfuerzos, la prosperidad no se logra, habrá que llegar a una amarga conclusión: habrá que reconocer que el fracaso no es de los políticos ni de los técnicos, sino de un régimen económico que ha dado ya cuanto podía dar de sí y que pide con urgencia una radical sustitución.

Arturo PERUCHO.

(Prohibida la reproducción.)

## Asociación de ex-combatientes de España

Se nos ruega la publicación de esta nota: "Hace algún tiempo se creó la Asociación de ex combatientes del barranco del Lobo, formada por los ex soldados de la brigada de Cazadores de guarnición en Madrid en 1909 que tomaron parte en la campaña de Marruecos de dicho año."

Apartados de las luchas políticas y sociales, esta Asociación no ha tenido nunca otra norma espiritual que conservar incólumes los lazos de cariño tejidos por el compañerismo en días de riesgos y fatigas, ni otra ambición que la muy noble y humanitaria de auxiliarse en las contrariedades de la vida, creando socorros por enfermedad, pensiones para la vejez o invalidez y demás ventajas que el mutualismo reporta y la unión y amistad acrecientan.

Autorizada legalmente, aunque sin amparo oficial alguno, la conveniencia del desarrollo a que le invita hoy la solicitud de ingreso en ella de muchos ex soldados de otras unidades que tomaron parte en las guerras de Cuba, Filipinas, Puerto Rico y Marruecos, ha hecho necesario la ampliación del primitivo reglamento, y aprobado por las autoridades ha tomado la nueva denominación de Asociación de ex combatientes de España, por la que pueden tener cabida en la Asociación todos los ex combatientes, cualquiera que hubiese sido su graduación, con idénticos derechos y obligaciones dentro del espíritu democrático y cooperativista que la informa.

Las adhesiones pueden dirigirse al señor delegado provincial y extranjero, don Indalecio Centeno Díez, Madrid, calle de Augusto Figueroa, número 29, domicilio social.

Días de secretaría: lunes y viernes, de diez a doce de la noche.

Los que desconozcan los fines y el funcionamiento de la Asociación deben saber que ésta es absolutamente apolítica.—El presidente, Agustín Arribas."

Teléfonos de LA VOZ

Administración y Talleres ... 40-8-89.

Dirección y Redacción ... 40-0-24.



# Centros oficiales

## Ayuntamiento

El alcalde, señor Sasiain, tuvo ayer por la mañana, a primera hora del despacho, la visita de una comisión de pescaderías ambulantes, visita que era la consecuencia del sueldo que apareció en los diarios de la localidad sobre el estacionamiento de dichas vendedoras en las calles y, sobre todo, en las proximidades de los mercados, donde establecen un anejo mercaderil.

Las pescaderías fueron a quejarse de una resolución tan radical, ya que la venta de pescado les sirve para hacer frente a la crisis de trabajo y, desde luego, económica que viene padeciendo mucha gente—mucha más que la clase de vendedoras ambulantes de pescado—, y querían que la disposición publicada ayer quedara sin efecto.

Esto no lo podía hacer el alcalde—según sus manifestaciones—, porque hay un Reglamento que obliga a todos a su cumplimiento, no sólo a los que deben cumplirlo, sino a los que tienen que hacerlo cumplir. Además, en esta ocasión, el alcalde no hacía otra cosa que cumplir el criterio de las Comisiones municipales de Hacienda y de Gobernación, criterio de respeto y cumplimiento del Reglamento para la venta en ambulancia.

Por eso, había convocado a ambas Comisiones para una reunión que había de celebrarse a las seis de la tarde, y que sería el punto de partida de un acuerdo para confirmar la disposición publicada de la Alcaldía o fijar otro criterio.

Dijo el alcalde que había sido convocado a la reunión que el Consejo del Banco de Crédito Local había de celebrar en Madrid mañana, viernes. Con objeto de asistir a esa reunión, salió anoche para la capital de la República, de donde estará de regreso el próximo domingo.

## Diputación

Dijo el señor Castro, al recibir a mediodía a los periodistas, que en las pruebas eliminatorias, consistentes en demostrar conocimientos de euskera, exigidos a los aspirantes a maestros de barriada, el tribunal pudo comprobar que los aspirantes todos conocen nuestro idioma vernáculo, por lo que en realidad no hubo prueba eliminatoria, ya que todos los aspirantes han sido declarados aptos en este concepto.

En vista de ello, por la tarde fueron llamados cuatro aspirantes para someterse a otros ejercicios, y hoy continuarán éstos para otros cuatro aspirantes.

## Gobierno civil

El gobernador civil, al mediodía, dijo a los periodistas que había recibido muchas visitas de comisiones y de particulares.

Luego marchó a la Comandancia de Marina, para devolver la visita al nuevo comandante.

Por la noche dijo el señor Artola, después de facilitarnos la nota relativa a las facultades del Ayuntamiento de Zarauz, que en Guetaria no ocurría novedad y que había recibido una confidencia relativa a la llegada a España de tres súbditos rusos. Acerca de esto había hablado con la Dirección de Seguridad, pero parece que el viaje de los moscovitas no se ha realizado. Por lo menos no han llegado a la península.

# La Perla del Océano

## LAS TRADICIONALES FIESTAS DE CARNAVAL

Una expectación, sólo comparable a los tiempos pasados, han despertado las magníficas fiestas que nos prepara nuestro Casino de la Playa para los próximos Carnavales.

Por si su salón central fuera insuficiente, se está trabajando febrilmente para habilitar otro precioso salón, y ambos presentarán un golpe de vista deslumbrador con el fantástico decorado y alumbrado que se está montando expreso para esos días, bajo la dirección del notable arquitecto y genial artista don Eduardo Lagarde.

Las formidables orquestas "Ritmo" y "Blue Melody" actuarán sin cesar durante todos los festivos; y esto, unido a que el servicio de bar americano, restaurant y ambigü estará dotado de todo cuanto puede apetecerse bajo la dirección de los renombrados hermanos Aparicio, hace pensar en lo gratas que van a resultar las fiestas carnavalescas organizadas por La Perla.

El programa es el siguiente: Domingo, tarde y noche; lunes, tarde; martes, tarde y noche; y domingo de Piñata, tarde y noche, organizados por La Perla; y el lunes, por la noche, festival de La Unión Artesana.

Para los festivos de noche se dispone de cierto número de invitaciones de señoras, que pueden solicitarse.

Habrán un gran concurso de disfraces de señoras el domingo de Carnaval, en el que se otorgarán valiosos premios en metálico y objetos de arte. Intervendrá un competente Jurado.

# Ayer, en el Ayuntamiento

## Se proporcionará lo necesario al cuartel de los guardias de Asalto

Los obreros municipales disfrutarán de jornal en las fiestas que se les impongan.—Se adjudica el segundo trozo de la Avenida de Ategorrieta

Bajo la presidencia del alcalde, Sr. Sasiain, y con asistencia de 23 concejales, celebró ayer sesión semanal nuestro Ayuntamiento.

### ORDEN DEL DIA

Se dió cuenta de una comunicación del juez de Primera Instancia ofreciendo los derechos del artículo 109 de la ley de enjuiciamiento por rotura de cristales, acordando el Ayuntamiento no mostrarse parte en el sumario sin que ello implique el renunciar a las indemnizaciones que puedan corresponderle.

Se aprobaron las relaciones de jornales y cuentas de la semana, que importan, respectivamente, pesetas 20.572'70 y pesetas 10.151.

### Informes

#### De la Comisión de Gobierno Interior

Se leyó un informe al escrito de la Agrupación de Dependientes municipales en relación con la observancia de festivales.

El escrito, fecha 13 del corriente mes, pide se haga extensiva a todos los empleados y dependientes municipales la celebración de las fiestas declaradas oficiales, y el informe dice que, determinado el calendario de las mismas de forma clara, la pretensión de los solicitantes no puede referirse más que a los días en que se conmemoran el aniversario del Pacto de San Sebastián y el del aniversario de la proclamación de la Primera República Española.

Propone el informe que se faculte a la Alcaldía para la determinación de aquellos días que además de los señalados en el calendario oficial nacieran, a juicio de la misma y según las circunstancias de momento y ambiente, declararse fiesta oficial y que a su celebración se le dé carácter general para todas las dependencias y servicios municipales.

El Sr. Sorluce pidió que lo propuesto en el informe no fuese facultad de la Alcaldía, sino acuerdo del Ayuntamiento.

Después de una pequeña discusión, en la cual el alcalde hizo constar bien claramente que no sólo no tenía el menor inconveniente, sino que deseaba que la celebración de las fiestas alcanzase no sólo a los empleados de oficinas, sino al resto de los empleados y obreros municipales, se aprobó el informe, recogiendo en el parte de la petición del Sr. Sorluce, ya que el alcalde ha de proceder siempre en nombre del Municipio.

Se dió cuenta de un informe proponiendo se nombre a D. Enrique Fino oficial tercero afecto a la dependencia del Matadero.

El Sr. Echeverría intervino para exponer una vez más—que deseaba saber qué es lo que se iba a hacer con un empleado municipal que no cubre destino y pertenece, sin embargo, a la plantilla general.

El Sr. Pasamar dijo que la Comisión había tratado con dicho empleado acerca del puesto que debía ocupar.

El Sr. Echeverría dijo que le chocaba que la Comisión consultase con el citado empleado qué es lo que pudiera convenirle, pues entendía que debía ocupar la primera vacante.

El Sr. Torre advirtió que para el empleado a que se refiere el Sr. Echeverría ya hay una vacante en Contaduría.

Intervinieron en la discusión el alcalde y el Sr. Imaz y, finalmente, quedó aprobado el informe.

Se leyó un informe proponiendo se facilite el menaje que se indica para una compañía de guardias de Asalto destinada a esta ciudad, por la cantidad máxima de 12.000 pesetas.

El Sr. Imaz intervino para pedir explicaciones acerca de las reuniones celebradas en el Gobierno civil para tratar de la cuestión del alojamiento de los guardias de Asalto, reuniones de las cuales se han publicado en la Prensa local notas oficiosas.

El alcalde dió las explicaciones deseadas acerca de estas reuniones, haciendo constar que en una de ellas el presidente de la Comisión Gestora de la Diputación le rogó que explorase el sentir de la Corporación municipal acerca de que la mencionada fuerza de Asalto se alojase en el palacio de Miramar. El había preferido tratar el asunto en sesión, ante todos los concejales, puesto que no debía de olvidarse que el indicado edificio, cuya cesión es muy posible para el Ayuntamiento donostiarra puede tener condicionado su empleo por el Estado donante. Por ello creía que en la sesión de hoy no debía discutirse otra cuestión que la del menaje que propone el informe.

El Sr. Imaz dijo que su intervención había tenido por objeto el evitar que fuesen a hacerse gastos dobles: ahora y luego.

El Sr. Torrijos intervino para tratar de la petición del Ayuntamiento de que se sea cedida por el Estado la finca de Miramar, petición que va por muy buen camino; pero hasta que se tenga concedido el edificio, no puede verse si se puede dejar o no una parte del mismo para alojamiento de las fuerzas de Asalto. Opinó que no debía, por ahora, tratarse más el asunto para evitar que pudiese venir la cesión del edificio con la limitación de que una parte del mismo se reservaba para algún alojamiento.

Interviene el Sr. Sorluce para combatir el dictamen.

Nuevamente hace uso de la palabra el señor Imaz, insistiendo en sus manifestaciones, y el alcalde le contesta explicando otra vez las conversaciones que sostuvo en el Gobierno civil.

El Sr. Imaz se lamenta de que las negociaciones para traer a la ciudad a los guardias de Asalto no se lleven a cabo directamente con el Ministerio de la Gobernación y en cambio se hable de ellas en notas oficiosas del gobernador. Entiende que si los guardias de Asalto son un Cuerpo del Estado, es éste el que debe tender a su completo gao. Además, hay sitio sobrando en los cuarteles de Loyola para el alojamiento de esa fuerza, debiendo, por consiguiente, el Ministerio de la Gobernación gestionar el permiso del Ministerio de la Guerra para dicho alojamiento. Refiriéndose a la parte del informe de la Comisión de Gobernación en que se habla del aspecto turístico de la ciudad, de la necesidad de que se mantenga en ella el orden más completo, dice que la citada Comisión, de la cual forman parte socialistas, podía y debía pedir al Gobierno la concesión de aquello que todos deseamos y que es necesario para una población de turismo, pues con sus ingresos se atendería muy bien a la resolución de la crisis de trabajo y no habrían que temerse alteraciones de orden público.

El alcalde intervino otra vez para decir que tenía el deber de defender el informe, pues muchas veces se han producido disturbios en la ciudad no motivados por la crisis de trabajo, sino por las manifestaciones de los enemigos del régimen republicano vigente. En estos casos hubo hasta quejas por la forma en que las autoridades reprimieron los desórdenes. El nuncio ha sido partidario de la represión violenta en las calles, y mucho menos tratándose de una población con las especiales características del turismo, que tiene, por consiguiente, que dar una sensación de tranquilidad y que, por lo tanto, debe disponer de una fuerza pública que actúe en la dispersación de manifestaciones sin recurrir al empleo de las armas de fuego, salvo en casos extremos. El pueblo donostiarra no está acostumbrado a represiones violentas de la fuerza pública, y por ello le cogió de nuevas la actuación de la fuerza de Asalto. El pueblo está acostumbrado a una paciencia excesiva de la Guardia civil; pero no debe olvidarse que cuando ésta llega a actuar lo hace utilizando los fusiles, mientras que las fuerzas de Asalto lo hacen reprimiendo unos porrazos solamente. Por esto creía necesario para San Sebastián la estancia permanente de esta última clase de fuerza pública. En cuanto al apoyo de carácter económico por parte de las Corporaciones provinciales y municipales exigido por el Estado para el envío de las fuerzas de Asalto, no debe de olvidarse que el Gobierno tropieza con grandes dificultades de orden económico para la implantación de todas sus reformas, y que, por consiguiente, necesita por el momento dicha cooperación para el mejor desarrollo de los nuevos servicios.

El Sr. Imaz, refiriéndose a las palabras del Sr. Torrijos, dijo que una concesión no debe en buena ley sujetarse a una reciprocidad, pues entonces pierde su carácter de concesión. Refiriéndose luego a las palabras del alcalde dijo que hay ciertas manifestaciones públicas que no son contra el orden, sino, por ejemplo, una expresión de la voluntad general contra una disposición del Gobierno, y no hay derecho a que estas manifestaciones sean disueltas de modo violento.

El Sr. Sorluce interviene para explicar la actitud de su minoría en otras ocasiones al tratar de la represión de desórdenes, y aprovecha la ocasión para volver a combatir el informe.

El Sr. Ortega, recogiendo palabras del señor Imaz, dice que la minoría socialista del Ayuntamiento tiene en lo relativo a los recreos que limitarse, en favor de la ciudad, a no ponerle trabas; pero tampoco puede pedirlos directamente, puesto que se lo veda su programa político. Dehnde luego el informe, haciendo resaltar que el menaje queda de propiedad del Ayuntamiento. Somos los socialistas—terminó diciendo—enemigos de las represiones; pero en la práctica no hay otro remedio que admitirlas a veces.

Interviene nuevamente el Sr. Sorluce.

El alcalde censura esta actitud del Sr. Sorluce y hace resaltar que no ha querido contestar al requerimiento de la Alcaldía para tratar del asunto, ni ha asistido a las sesiones de la Comisión de Gobernación y ahora formula quejas.

El Sr. Azpiroz:—Es costumbre del Sr. Sorluce.

El Sr. Sorluce afirma que precisamente no acude a esas reuniones donde se arreglan muchos asuntos, porque quiere que se debatan las cuestiones a la luz pública, en el salón de sesiones.

El Sr. Torrijos interviene para decir que los socialistas plantean los asuntos en el salón de sesiones y, sin embargo de ello, acuden a las Comisiones para realizar una labor fructífera, pues en las Comisiones es donde se trabaja, y no se oponen por sistema, como hacen otras minorías a aquello que es justo. No debía tomarse en consideración en el salón de sesiones a aquellos que no quieren compartir la labor callada de las Comisiones y que sólo buscan plataformas de relumbrón.

El Sr. Sorluce dice que su labor la tienen que juzgar no sus compañeros de Concejo, sino los electores que le dieron el voto. Niega que haga oposición por sistema, y recuerda alguna de sus intervenciones en cuestiones de festejos, incluso para algunos que son contrarios a sus convicciones políticas, festejos que

apoyó por creerlos convenientes para la ciudad. Por último, se pone el informe a votación y es aprobado por 13 votos contra 11.

El Sr. Imaz quiso explicar su voto y al comenzar a hacerlo dijo que el Sr. Torre había votado en la presente ocasión en forma contraria a como lo hizo en la sesión del 30 de noviembre último, deduciendo que tenía dos criterios en cuestiones análogas.

Estas palabras dieron lugar a una protesta airada del Sr. Torre y a un ligero incidente que cortó la presidencia.

### De la Comisión de Ensanques

Se aprobó un informe proponiendo se adjudiquen las obras de apertura, explanación y urbanización del segundo trozo de la Avenida de Ategorrieta al contratista D. Pablo Imaz en la cantidad de 166.000 pesetas.

### De la Comisión de Obras

Se aprobaron sin discusión los siguientes informes:

Proponiendo se conceda a D. José María Iraola autorización para construir un edificio en Iguelde.

Idem se autorice a D. I. Amunarriz construir una cochiguera en el barrio de Loyola, y en las condiciones que se imponen.

Idem se adjudique a las Compañías Distribuidora Eléctrica Guipuzcoana y Eléctrica del Uruma el suministro de energía eléctrica para el Teatro Principal.

Idem se faculte a la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos para sustituir bocas de carga en los tanques subterráneos señalados.

Respecto a la tramitación de mudanza de los materiales del ramo de Guerra, existentes en la antigua Misericordia.

### De la Comisión de Gobernación

Se aprobaron sin discusión los siguientes informes:

Proponiendo el nombramiento de guardia municipal efectivo en favor de D. Faustino Murillo.

Proponiendo se apliquen los beneficios del acuerdo de 16 de febrero de 1923 a la empleada municipal jubilada D.<sup>a</sup> Cecilia Ruiz Díaz.

Proponiendo el nombramiento de una encargada efectiva de los W-C en favor de doña Antonia Peláez.

Quedaron sobre la mesa, a petición de los señores Ortega y Echevarría, respectivamente, los informes relativos a la adquisición de un reloj y su instalación en la Iglesia de Iguelde y el de la creación de una nueva Sala-Cuna en el barrio de Amara.

Volvieron a la Comisión, a petición de los Sres. Sorluce y Azpiroz, respectivamente, los informes referentes al establecimiento de la circulación única en varias calles y el de declarar desierto el concurso para la confección y suministro de cien uniformes de invierno para barrenderos.

### Asuntos sobre la mesa

Por no haber podido emitir informe el letrado municipal, por su reciente desgracia de familia, continuó sobre la mesa el informe y voto particular de Hacienda sobre el expediente incoado a D. Faustino Abalde y a D. Alfonso Larumbe, empleados de Arbitrios.

También se acordó que siguiese sobre la mesa el informe de Obras proponiendo se deniegue la autorización que solicita el Sr. Besnáj para construir pisos económicos en Villa Lujan.

Se puso a discusión el informe y voto particular de Ensanques sobre exención del recargo extraordinario del 4 % a fincas enclavadas en Cemuriya.

El Sr. Mendizábal defendió el voto particular y el Sr. Ortega defendió el dictamen.

Puesto a votación el voto particular, fue rechazado por 13 votos contra 77, y en votación invertida quedó, por consiguiente, aprobado el informe.

### FUERA DEL ORDEN DEL DIA

El alcalde dió cuenta de una carta del Banco de Crédito Local convocándole, como consejero del mismo, a una Junta general. Pidió permiso para ausentarse y concurrir a dicha Junta, siéndole concedida la licencia.

Y sin otro asunto de que tratar se levantó la sesión.

## De interés para Zarauz

En el Gobierno civil facilitaron anoche esta nota oficiosa:

«Habiendo consultado el alcalde de Zarauz acerca de las facultades de la Comisión Gestora que sustituye al Ayuntamiento en suspenso, las cuales son discutidas por algunos vecinos que se oponen a la construcción de la nueva Travesía, el ministerio de la Gobernación ha contestado que el Ayuntamiento interino de Zarauz posee integralmente las facultades otorgadas por la Ley a los Ayuntamientos en propiedad, entre las cuales se hallan las referentes a Obras y servicios.

Las obras de la nueva Travesía seguirán, por tanto, con la mayor actividad.»

## Garganta, Nariz, Oídos

M. DE PATERNINA  
de diez a una y de tres a seis.  
PRIM, 7. Teléfono 15-5-63.





## Santorial

Día 23 de febrero.—Santos Pedro, Damián, Félix, Florencio y Lázaro.  
Ortos y ocasos.—Sale el sol a las 6:58; pasa por el meridiano a las 12:28; pónese a las 17 y 58.  
Sale la luna a las 6:33; pasa por el meridiano a las 11:40; pónese a las 16:57.

## Viajes

Regresaron a Pamplona: De Valladolid, don Pedro Burgos; de Sevilla, don José María Rodríguez; de Madrid, don Adelardo Ochoa; de Egea de los Caballeros, don Eusebio André; de Zaragoza, don Eugenio Olaso.  
—Marcharon: A Barcelona, don Manuel Cabasés; a Madrid, don Ignacio de Burgos Goñi, y a Zaragoza doña Luisa Marco con su hija Carmen.  
—Se trasladó a Pamplona, desde Irún, la señorita Mercedes Garicano.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído  
HERRAN. 9. segundo

—Regresó a la capital Navarra don Victoriano Juaristi.  
—Marchó a Salamanca doña Blanca Alonso de Paternina.

—Vino de la capital de la República la señorita Carmen Alonso Zavala.

—Se trasladó a Bilbao don Antonio Blanco.

—Don Francisco y don Celestino Aguirre-sarobe se encuentran en la capital de Vizcaya.

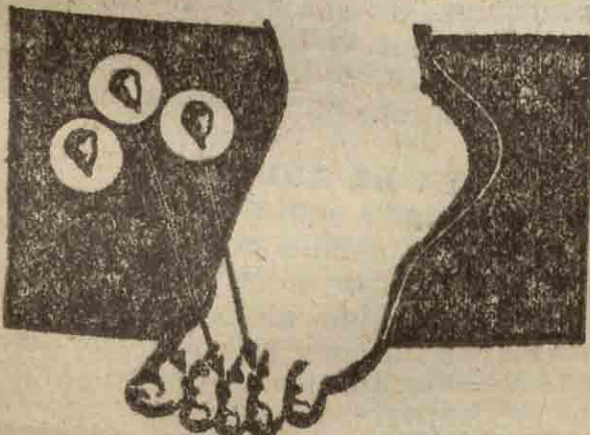
—Pasaron con dirección a París, desde Bilbao, las señoritas Josefina y Juana de Ajuria y doña Eufemia de Tobalina.

—De Bilbao ha marchado a París la señorita María Luisa Belzunegui.

—De Valladolid vino don Anastasio Martín Llorente.

—A la ciudad capital castellana marchó de Irún don Justo Sureda.

## LOS CALLOS DESAPARECEN



Después de este baño lechoso y oxigenado

¡No corte nunca un callo! Es peligroso. Para librarse de él sin dolor ni peligro, prepárese un baño de pies añadiendo al agua Saltratos Rodell hasta que aquella tome un aspecto lechoso. Al sumergir los pies en dicho baño lechoso, sus callos se ablandarán a tal punto que usted podrá extirparlos fácilmente con su raíz y sin el menor dolor. Las hinchazones desaparecen pudiendo calzar zapatos de reducidas dimensiones, andar durante el día o bailar toda la noche con entera comodidad.

Los Saltratos Rodell se recomiendan y venden en todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías y Centros de específicos, a un precio módico.

## SURTIDORES DE GASOLINA

La Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A., saca a concurso la Agencia para la Administración de los surtidores que a continuación se relacionan, emplazados en los puntos que también se indican, con arreglo al Pliego de Condiciones que estarán de manifiesto a disposición de los concursantes, en la Agencia Comercial de la CAMPSA de Guipúzcoa, con oficinas en la Avenida de Francia (Villa Loinaz, SAN SEBASTIÁN), todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, hasta el 15 de marzo en que quedará cerrada la admisión de proposiciones.  
N. ref.º

N. ref.º	Localidad	Emplazamiento
1662	Oñate	Villa M. Ugalde
1675	Pasajes San Pedro	Frente Bar Náutico (Trincherpe)
1645	Irún (Servicio permanente)	Paseo Colón, 99 (Aduana)

## Máquina de escribir

de ocasión vendo. Paseo de Ategorrieta, número 7, tercero derecha.

## CARPINTEROS-EBANISTAS

Maquinaria Guillet y otras vendo ocasión. Aduana, 19. 1.º — IRUN.

## Letras de luto

Don Satorio Pérez Calvo. — Aver falleció en esta ciudad don Satorio Pérez Calvo. Una traidora enfermedad le acechaba hace algún tiempo y ayer, repentinamente, dió fin a la vida de quien fué hombre bueno, hombre honrado, funcionario leal y ciudadano que rindió siempre culto a la República.

Funcionario del Cuerpo de Telégrafos al cumplimiento de su deber dedicó su vida. En su gestión fué elemento siempre de primera fila y formó parte de aquel grupo que buscando la dignificación profesional realizó una huelga en 1887, grupo al que se designó con la denominación de "Los doce apóstoles".

Sus cualidades personales hicieron que cuantos le conocieron sintieran hacia él ese respeto mezclado con gran simpatía que se conquistan los hombres buenos.

Hoy, a las doce y media, se efectuará el entierro civil—que ha querido siempre permanecer fiel a sus ideales—y serán muchos los amigos que le rindan el postrer tributo.

A su familia, muy particularmente a nuestros muy queridos amigos Almiro Pérez Moratino, director de "La Prensa", y Tomás, enviamos la expresión de nuestra sincera participación en el pesar que les aflige en estos momentos.

—Cuando era la alegría del hogar, a la edad de seis años, dejó de existir ayer el niño José Fermín Yécora Ribas dejando sumidos en el dolor a sus padres, nuestros queridos amigos don Fermín y doña Josefina.

Hoy, a las tres y media de la tarde, se celebrará en la iglesia de Santa María el Oficio de párvulo, y acto continuo se efectuará el traslado del cadáver al cementerio de Polloe.

En el justo dolor causado por esta pérdida acompañamos a los afligidos padres.

—Falleció también ayer en nuestra ciudad la respetable señora doña María Antónia Velasco Calvo, cuyo cadáver será trasladado hoy, por la tarde, a las cuatro, al cementerio de Polloe y por cuya alma se celebrarán mañana funerales, a las nueve, en la iglesia del Buen Pastor.

A sus deudos, en particular a su viudo don Segundo Iglesias, enviamos nuestro sentido pésame.

Agradecimiento.—Con motivo del reciente fallecimiento de la señorita Juana Irisarri Imirizaldu, su hermana doña Luisa ha recibido numerosos testimonios de simpatía y condolencia, por lo que—en la imposibilidad de hacerlo personalmente—nos ruega que expresemos su gratitud a cuantos se han interesado en estos momentos de aflicción.

—Una cruel enfermedad ha puesto término a la existencia de la respetable señora doña Emilia Pérez González, viuda de don Manuel Arnaiz.

Mañana, viernes, a las diez, se celebrarán funerales por el eterno descanso del alma de la finada en la iglesia de San Vicente, y acto continuo se verificará el traslado del cadáver al cementerio de Polloe.

A sus hijos enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

## SALON MIRAMAR

Hoy, jueves Tarde y noche

## ESTRENO

de la producción «S. I. C. E.»

## LA ESCUADRILLA DESHECHA

por RICHARD DIX

Complemento de programa  
«Los muñecos juegan», cómica

## TEATRO PRINCIPE

Hoy, jueves Tarde y noche

## ESTRENO

del primer «film» ruso hablado y cantado

## EL CAMINO DE LA VIDA

por IVAN KIRLA

Complemento de programa  
«Un rincón de Island», documental

## Carnaval

Golas para "pierrots", serpentinatas, bolas de nieve, sombreros, guirnalas nacionalistas, narices, antifaces, guirnalas de todas clases.

Urbietta, 19 — CASA CASTRO — Urbietta, 19  
El domingo, abierto toda el día

## SE VENDE

una moto con sidecar marca Arley Davinson, de 7 caballos. Razón: Librería de José Valverde, Mayor, 10. Pasajes.



## Una caricia es el JABON RICHELET

Reune tres condiciones indispensables: **Higiene, Embellecimiento y Preservación curativa** de la piel. Y por ello es necesario a la mujer, al hombre y al niño. El uso del jabón es tan íntimo, tan reiterado, que hasta la persona más descuidada debe prestar atención al jabón que usa.

Un jabón inadecuado, por bonito y caro que sea, reseca, estira y arruga el cutis, salvo muy raras excepciones.

El Jabón Richelet conviene tanto al cutis graso (predisuesto al acné y puntos negros) como al cutis seco (propenso a las grietas y arrugas prematuras).

Como jabón de tocador limpia y perfuma pero, además, evita las irritaciones, picazón, eritemas, sabañones, ardor producido por la navaja de afeitar y rugosidades epidérmicas. Su acción tónica y estimulante, con el uso continuo, transforma la piel más ordinaria en fina, suave y sedosa.

En perfumerías, droguerías, farmacias

LABORATORIO RICHELET

San Bartolomé, 22 y 24

SAN SEBASTIAN



## LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

## JUVENTUD SOCIALISTA DE SAN SEBASTIAN

Charla de controversia  
La Juventud Socialista invita a todos los trabajadores a la charla de controversia que se celebrará hoy, jueves, a las siete y media, en la U. G. T.—31 de Agosto, 33, primero—, en la que actuará de ponente el camarada Angel Jiménez, que versará sobre el interesantísimo tema: "Temas marxistas".—La Directiva.

## CONFERENCIA SOCIALISTA EN PASAJES

Organizada por la Juventud Socialista, se celebrará mañana, viernes, a las ocho de la noche y en los locales de la U. G. T.—calle de Sabino Arana, 14, bajo—, un acto de afirmación socialista, en el cual harán uso de la palabra Antonio Sasián y Félix M. Larzábal.

## CENTRO REPUBLICANO DE TOLOSA

Se convoca a todos los afiliados de uno y otro sexo a junto general extraordinaria, que se celebrará mañana, viernes, a las nueve y media de la noche en primera convocatoria y a las diez en segunda, con el exclusivo objeto de tratar de asuntos electorales.

Por ser de vital importancia la cuestión a discutir, se ruega a todos la puntual asistencia. La Directiva.

## ECOS REPUBLICANOS DE PASAJES

Para los próximos carnavales se preparan en el Centro las fiestas carnalescas con sendos bailes en los días domingo, martes y domingo de Piñata. El lunes se celebrará una simpática fiesta organizada por el conserje, que obsequiará a los niños de los afiliados que concurren en compañía de sus padres, recomendándoles los atavíos con indumentaria apropiada para mayor realce de esta fiesta infantil.

El señor Tellechea adornará el espacioso salón con multitud de guirnalas y otras sorpresas, con todo lo cual se espera en esos días una gran concurrencia, dado el entusiasmo que existe para dichas fiestas entre el elemento juvenil, que parece organiza un gran concurso de disfraces.

Se advierte que para la entrada al salón se exigirá el carnet, pudiendo acompañar a los afiliados sus familiares, con las restricciones del

reglamento, y por lo que afecta al sexo femenino, no será permitida la entrada a las jóvenes que pertenezcan a otros Centros políticos de distinta ideología.

Para fecha próxima se organiza un ciclo de conferencias y actos de propaganda, contándose con algunos prestigiosos oradores y oradoras, que honrarán la tribuna del Centro, de cuyos actos tendremos al corriente a los afiliados en próximos escritos.

Se recuerda a los afiliados que habiendo llegado los carnets, pasen por Secretaría para hacerles entrega del que les corresponde.

## SE VENDEN

unos seis mil fardos de paja superior, y lo mismo se cederá en pequeñas partidas. Para informes, a Juan Perú, en Pamplona. Calle Estafeta, número 72 (Alpargatería).

## L. ERQUICIA

ESTOMAGO - INTESTINOS - HIGADO

RAYOS X - MEDICINA GENERAL

Consulta, de cuatro a siete

EUSKAL-ERRIA, 8, 3.º Teléfono 15-1-50

## SE VENDE

un carro seminuevo, propio para carbonero. Razón: Librería de José Valverde, Mayor, 10 Pasajes.

## Dr. E. Polit

Especialidad en OÍDO, NARIZ y GARGANTA.

Consulta: de 10 a 12 ½ y de 3 a 6.

QUENDO, 12. Teléfono 41-2-09.

## JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OÍDOS

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5.

SAN MARGIAL, 32 y 34, 3.º — Telf. 12-6-48.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta: de 12 a 1 y de 3 ½ a 5.

ALFONSO VIII, 7.º Teléfono 10-8-77.

PEMARTIN  
EL MEJOR COÑAC



## La vida en Vizcaya

Cesó la campaña indigna  
contra las Cajas de  
Ahorros

Un médico cavernícola, muy cristiano, se niega a seguir asistiendo a la esposa de un concejal izquierdista

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 22 (11 n.)

UNA CONFERENCIA DEL SEÑOR DE LOS  
RIOS

La conferencia organizada por el partido socialista con el fin de allegar recursos para la adquisición de una rotativa para el diario "El Socialista", se celebrará el próximo domingo en el teatro de los Campos Eliseos, y en ella actuará como único orador el ministro de Instrucción Pública, don Fernando de los Ríos.

Tomará parte en el acto el Orfeón Socialista, que cantará "La Internacional".

## UN INCENDIO

A las seis de la tarde se declaró un incendio en el piso principal de la casa número 7 de la calle del marqués del Puerto, siendo debido a la inflamación de una mezcla de gasolina y cera que para el piso preparaba la criada Claudia Salazar.

Los bomberos acudieron en seguida y lograron dominar el siniestro, que sólo produjo daños materiales de escasa importancia.

## EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dijo a los periodistas que había terminado la campaña de calumnias contra las Cajas de Ahorros, municipal y provincial, campaña lamentable bajo todos aspectos, puesto que había venido a perjudicar parcialmente intereses de instituciones respetables por su carácter benéfico-social. La Dirección de la Caja de Ahorros Municipal había repartido octavillas dando las gracias a sus imponentes que no hicieron caso de la campaña.

Refiriéndose luego el gobernador a las protestas de "La Gaceta del Norte" por la multa de diez mil pesetas que le fué impuesta, dijo que él tenía en su poder las placas de las fotografías con las cuales se amañó el fotograbado publicado por dicho diario y que le costó la citada multa.

LOS INTERESES TURÍSTICOS FRANCO-  
ESPAÑOLES

El alcalde de Bilbao ha recibido una carta del alcalde de Biarritz en la cual le dice que, habiendo leído la información publicada por LA VOZ DE GUIPUZCOA acerca de la conveniencia de agrupar los Centros turísticos del país vasco-francés y del país vasco-español y estando convencido de la necesidad de lo que exponía el articulista, no sólo en lo que se refiere a los intereses turísticos de las localidades situadas a ambas márgenes del Bidasoa, sino para las de los Pirineos, le invitaba a una reunión de alcaldes y a una comida que se celebrarán el próximo día 28, a las once de la mañana, en la Alcaldía de Biarritz, a la cual desearía concurren también los representantes de los Centros turísticos de Vizcaya.

## EL MAL TIEMPO

A consecuencia del temporal reinante han entrado de arribada forzosa en el Abra varios buques.

Los pesqueros no han podido hacerse a la mar.

## LAS REPRESALIAS DE LOS FANÁTICOS

El concejal republicano del Ayuntamiento de Bilbao señor Díaz Chapartegui, dijo hoy a los periodistas que se encontraban en el Ayuntamiento que al día siguiente de votar éste la desaparición del monumento al Sagrado Corazón acudirá a la consulta de su amigo particular el doctor Vidaurrazaga para hablarle de la salud de su esposa, a la cual visitaba el referido doctor, que era médico de cabecera del matrimonio. El doctor Vidaurrazaga dijo al concejal que habían dejado de ser amigos y que por consiguiente no podía seguir curando a su esposa.

El señor Díaz Chapartegui insistió al siguiente día cerca del doctor Vidaurrazaga para que visitase a su esposa, y el doctor se mantuvo inflexible en su decisión. Puso el caso el concejal en conocimiento del Colegio Médico de Bilbao y éste le contestó que no podía intervenir en la cuestión por ser libre el ejercicio de la Medicina, no pudiendo imponerse a los médicos la obligación de visitar a un enfermo, salvo caso de extraordinarias urgencia y gravedad, como no se puede imponer a un cliente el que siga con los servicios de un médico determinado si no lo tiene por conveniente.

## AMERICA PALACE HOTEL

(ANTIGUO CALERO)

Hortaleza, 2 (Gran Vía).—MADRID.

Cambio de dueño. Habitación, desde cinco pesetas. Pensión completa, desde 12'50 pesetas. Gran confort. Situación única. Propietarios: MACÍAS HERMANOS.

## RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD

Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta: de tres a cinco.

CAMINO, 4. 2.º Teléfono 1-40-92.

## ARTISTAS DE LA PANTALLA



"BETTY DAVIS".—Suponemos que será una verdadera virtuosa del film. Lo que ya no suponemos, sino que afirmamos, es que "está muy bien"

(Foto Hernando.)

Los nombres que  
suenan para el Gobierno  
de Roosevelt

WASHINGTON 22.—En los círculos políticos se asegura que ya tiene elegidos Mr. Roosevelt a buena parte de los que serán sus ministros cuando ocupa la Presidencia de la República.

Los nombres que suenan son los siguientes: Daniel Roper, para la Secretaría de Comercio; George Dern, para la de Guerra; Harold Ickes, para la de Interior; Henry Wallace, para la de Agricultura; el senador Walsh, para la de Justicia; Mr. Hull, para la de Estado; Mr. Woodin, para la de Hacienda; y James Farley, para la Dirección de Correos.—(United Press.)

Los hitlerianos siguen cometiendo  
desmanes en Alemania

BERLIN 22.—Comunican de Grefeld que cuando se celebraba en local cerrado un acto de afirmación del partido centrista, al cual se entraba por invitación, varios hitlerianos que habían conseguido tarjetas armaron un fenomenal escándalo para que no pudiesen actuar los oradores centristas.

A los pocos minutos penetraban a la fuerza en el local muchos hitlerianos de las secciones de asalto, revólver en mano, y obligaron a los centristas a abandonar el local, golpeando a los que intentaban resistir.

El ex ministro centrista Stegerwald fué golpeado brutalmente por unos hitlerianos y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

## La cotización de la libra esterlina

LONDRES 22.—La libra esterlina cerró cotización hoy a 3'40 y siete octavos dólares.—(United Press.)

## O CASION

Se vende coche marca Fiat 521, seminuevo, conducción interior, 5 asientos, a toda prueba. Garaje Landa. Calle de San Martín, 43.

Para intensificar las  
relaciones comerciales de  
la Argentina

BUENOS AIRES 22.—Ha sido nombrada una Subcomisión que estudie la posibilidad de celebrar acuerdos comerciales especiales con España, Gran Bretaña, Italia, Grecia y Chile. Otra Subcomisión estudiará los tratados comerciales existentes con países que tienen el llamado trato de nación más favorecida.

Estos estudios están encaminados a aumentar la exportación de productos argentinos.—(United Press.)

El movimiento revolucionario contra  
el Gobierno cubano

LA HABANA 22.—Se sañala una recrudescencia en el movimiento de protesta contra la dictadura del general Machado.

En Santa Clara un grupo de rebeldes asaltó y saqueó unos almacenes militares, llevándose gran cantidad de armas y municiones.

En la villa de San Antonio una partida de rebeldes mandada por el ex senador don Gonzalo Pérez sostuvo un encuentro con la tropa, resultando dos soldados muertos.

## La crisis de trabajo en Alemania

BERLIN 22.—Según las últimas estadísticas oficiales, el número de huelguistas forzados en Alemania asciende a seis millones cincuenta mil.—(United Press.)

## AVISO HUMANITARIO

Agradecida por haberme curado unas terribles hemorroides que padecí durante diez años, comunicaré gratuitamente la receta del remedio a quien lo solicite. MARIA G. FERNANDEZ. Apartado 386. MADRID. Enviad sello.

## Crónica alavesa

El partido de fútbol Depor-  
tivo Alavés - Donostia,  
suspendido

El partido radical. - Para aliviar la crisis de trabajo. - La rebaja de los impuestos de espectáculos

(POR TELÉFONO)

Vitoria, 22 (11-n.)

EL AFLAZAMIENTO DEL PARTIDO ALA-  
VES-DONOSTIA

La suspensión del partido Donostia-Alavés, que debía de haberse celebrado hoy, fué debida a no estimar el árbitro, señor Canga Argüelles, que el terreno se hallaba en las debidas condiciones. El partido se celebrará el martes de Carnaval.

## EL PARTIDO RADICAL

El partido republicano radical de Vitoria celebrará asamblea general ordinaria el próximo día 26, para tratar de asuntos de verdadera importancia.

## EN LA DIPUTACION

El presidente de la Comisión gestora de la Diputación alavesa recibió la visita del alcalde de Vitoria, que iba a interesarle el pronto comienzo del grupo escolar de la calle de Francia, para con ello atender no solamente a cuestiones de enseñanza, sino también a dar colocación a buen número de los huelguistas forzados que existen actualmente en Vitoria.

También visitó al presidente de la Gestora el gerente de la Sociedad general española de empresarios de espectáculos públicos, que iba a rogarle una rebaja en los impuestos que gravan dichos espectáculos. Le contestó que expusiese el asunto al alcalde, puesto que la Diputación había cedido al Ayuntamiento dichos impuestos.

Por último dijo el presidente de la Gestora a los periodistas que se encontraban abiertas al tránsito, por haber quitado de ellas la nieve las brigadas de obreros provinciales, todas las carreteras de la provincia.

## EN LA ALCALDIA

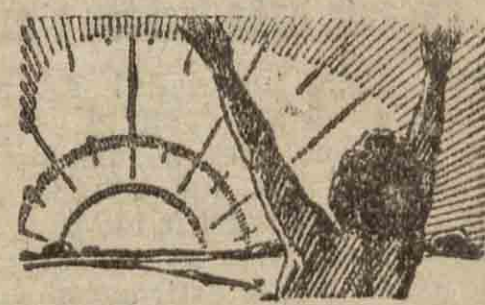
El alcalde dijo a los periodistas que le había visitado el gerente de la Sociedad general española de espectáculos públicos, para pedirle que el Ayuntamiento acordase una rebaja en los impuestos que gravan los espectáculos. El alcalde le contestó que formulase su petición por escrito.

Había cambiado impresiones con la comisión municipal de Fomento acerca del escrito presentado por la Unión de empleados de Cajas de Ahorros, acerca del horario que se quiere implantar en la Caja de Ahorros municipal.

## EN LA AUDIENCIA

Ha sido dictada sentencia absolutoria en la causa que se seguía contra Agustín García, por el delito de homicidio.

También han sido absueltos en la causa que se les seguía por el supuesto delito de lesiones y robo Julio González, Sabino Fernández y Antonio Abad.



## ¿Estais decaid ?

Entonces os hace falta Emulsión Scott. Cada toma aporta hipofosfitos que tonifican los nervios y vitaminas que fomentan la salud regenerando y vigorizando todos los órganos del cuerpo.

Un tratamiento durante una temporada, proporciona vitalidad, desvanece la debilidad y evita muchas enfermedades propias del invierno.

EMULSION  
SCOTT

## PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OIDOS  
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 6  
PEÑAFLORIDA 10. — Teléfono 1-41-68.

## Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer. — Rayos X. — Diatermia.  
PRIM, 17. — Consulta: de 3 a 5. — Telf. 1-27-61.

*Magnesia S. Pellegrino*  
tipo efervescente  
¿Lo ha probado Ud?

*Es el mejor purgante del mundo  
y no cuesta más que tres reales*



## Actualidad política

## El partido socialista va a dar un manifiesto al País

**Siguen los comentarios acerca de la situación, pero no se vislumbra una solución. - ¿Un Gobierno sin socialistas y sin radicales? - Comentarios en torno a la labor parlamentaria. - ¿Se encargará el Sr. Azaña de la cartera de Hacienda?**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 23.

**EL JEFE DEL GOBIERNO, EN PALACIO**

Ayer por la mañana el jefe del Gobierno permaneció largo rato en el Ministerio de la Guerra, donde despachó asuntos de dicho Ministerio y de la Presidencia y recibió muchas visitas.

A la una menos cuarto se trasladó a Palacio conferenciando con el presidente de la República hasta las dos. A la salida dijo el señor Azaña a los periodistas que había sometido a la firma del presidente algunos decretos de distintos departamentos y le informó de lo tratado en el Consejo de ministros del día anterior.

**LOS AGRARIOS**

A última hora de la mañana se reunió la minoría agraria, y a la salida dijo el señor Martínez de Velasco que se había acordado la ratificación de la actitud ya conocida de la minoría en relación con el proyecto de ley sobre las Congregaciones religiosas. La minoría hará a dicho proyecto una oposición enérgica pero serena, presentando a todos los artículos enmiendas substanciales pero no de matiz. La discusión será apasionada y formal. Los agrarios propagarán por la libertad de enseñanza y por que a las Ordenes religiosas que ahora se dedican a este menester se les permita ejercer esa función.

**LOS RADICALES**

También se reunió la minoría radical, bajo la presidencia del Sr. Lerroux. No asistió el Sr. Martínez Barrios por hallarse ligeramente indisputado. Al terminar la reunión, el señor Lerroux manifestó:

—Esta reunión responde al acuerdo de la minoría de reunirse diariamente para pulsar la situación política y adoptar las medidas que las circunstancias aconsejen. Como ayer las minorías de la oposición acordaron solidarizarse con nosotros en el caso de que la mayoría, por indicación del Gobierno, pretenda arrebatar nuestros derechos, hemos estimado conveniente tener al tanto de todo a esas minorías, sin que esto quiera decir que exista una alianza.

En la reunión que acabamos de celebrar se han cambiado impresiones, acordando que si en la sesión de esta tarde se pone a debate la ley de Congregaciones religiosas, la minoría radical no haga obstrucción.

**LOS RADICALES-SOCIALISTAS**

Se reunió también la minoría radical-socialista con asistencia de los Sres. Domingo y Albornoz. La reunión, que comenzó a las doce, terminó a las tres de la tarde. De la reunión se facilitó la siguiente nota:

—La minoría radical-socialista ha examinado la situación política planteada, considerando que ésta presente en primer término la pugna entre el criterio de que un Gobierno debe existir mientras cuente con la confianza del jefe del Estado y de la mayoría parlamentaria que sostiene, y a juicio de dicha circunstancia el Gobierno debe ser sustituido o modificado cuando así lo desee un grupo político determinado.

Los acuerdos tomados por el Comité ejecutivo nacional del Partido son los siguientes: Primero.—Estimar que el Gobierno actual y cualquier otro solamente necesita la confianza del jefe del Estado y de la mayoría parlamentaria.

Segundo.—En su consecuencia la opinión de la mayoría es que ninguna otra circunstancia distinta a la antes apuntada justificará ninguna modificación ministerial.

Tercero.—Que en tanto no se reconozca el dictamen establecido en la primera conclusión por todos los grupos políticos y republicanos, la minoría no podrá entrar en el examen de ningún otro punto que afecte a la participación en el Gobierno de uno y otro Partido.

**LOS SUCECOS DE CASAS VIEJAS**

El Sr. Algora al llegar ayer por la tarde al Congreso fué interrogado por los periodistas acerca de la visita de la Comisión extraparlamentaria a Casas Viejas, y dijo:

—Venimos deshechos de dolor y de indignación después de haber vivido unos días en Casas Viejas. Toda Andalucía sabe lo que nosotros diremos en el Parlamento; que fueron fusilados dieciséis seres humanos, indefensos e inocentes, pues los que mataron a los guardias huyeron al campo.

En el cobertizo de "Seisdedos" murieron ocho, y después fueron fusilados dieciséis en términos y vecinos de Casas Viejas que por tener limpia la conciencia de no haber cometido ningún delito quedaron en sus casas, de las que fueron sacados para fusilarlos.

En opinión es que si ya funcionase el Tribunal de Garantías Constitucionales, nuestra acusación debía ser hecha ante el Gobierno.

Sinceramente creo que el Gobierno ni antes ni ahora sabe lo ocurrido en Casas Viejas. Cuando en el Parlamento se plantee el asunto, estoy seguro que no habrá mayorías, sino que todos los diputados clamarán por que se haga justicia.

No se trata —añadió— de un hecho político, sino de un problema de decoro nacional. La Comisión extraparlamentaria tiene el propósito de dar a conocer al país, por medio de un folleto, las declaraciones de los familiares de las víctimas y de las personas que ante ella han comparecido.

**LOS SOCIALISTAS PREPARAN UN MANIFIESTO**

Ayer se reunió el Comité ejecutivo del partido socialista y después de cambiar im-

presiones sobre diversas cuestiones, se acordó publicar un manifiesto explicando al país el confusiónismo político que existe. El documento quedará redactado hoy.

**TRES INTERPELACIONES DE LOS RADICALES**

El Sr. Martínez Barrios dijo ayer tarde a los periodistas, al llegar al Congreso, que los radicales explanarán tres interpelaciones: una sobre minería; otra, sobre ascensos militares por méritos de guerra y otra, sobre los sucesos de Casas Viejas.

**EL SEÑOR LERROUX Y LOS RADICALES SOCIALISTAS**

Cuando el Sr. Lerroux llegó al Congreso preguntó a los periodistas qué noticias había, y los informadores le dieron cuenta de los acuerdos de los radicales socialistas.

Como el Sr. Lerroux no dijo nada, los periodistas le preguntaron si no hacía ningún comentario, y D. Alejandro replicó:

—Me parece admirable. Ellos mantienen un criterio y lo exponen. Nosotros tenemos nuestro programa y procuramos desarrollarlo.

**LOS RADICALES Y LAS CONGREGACIONES RELIGIOSAS**

También dijo el Sr. Lerroux que en el proyecto de Congregaciones religiosas habrá discusión por parte de los radicales, pero no obstrucción. Los radicales defenderán el primitivo dictamen y combatirán el que ahora mantiene la Comisión.

**NI CON IR A SUIZA NI CON NO ASISTIR A LA SESIONES...**

Cuando el Sr. Lerroux hablaba con los periodistas se acercó el subsecretario de Hacienda, a quien el jefe de los radicales dijo que le había sorprendido la enfermedad del Sr. Carner, por cuyo estado se interesó vivamente.

El Sr. Vergara le dijo que según los mé-

dicos necesitará más de 400 días para reponerse.

El Sr. Lerroux lamentó la enfermedad del señor Carner y dijo:

—Está visto que no hay remedio. Ni con ir a Suiza ni con no asistir a las sesiones se puede remediar la situación.

El Sr. Vergara se alejó diciendo:

—Me voy porque veo que tira usted con mala.

**UNA CONVERSACION ENTRE LOS SEÑORES MAURA Y GOMARIZ**

Los señores Maura y Gomariz sostuvieron ayer tarde en los pasillos del Congreso la siguiente conversación:

—La reunión de la minoría radical-socialista—dijo Maura—ha debido ser muy interesante. Además, según he oído al señor Pérez Madrigal, ha estado muy bien. Ya sé que se ha hablado de todo.

—Y se han adoptado los acuerdos que ya son del dominio público. Sobre la situación política hemos ratificado los acuerdos del Congreso de Santander. Hemos convenido en que estos dos años de Parlamento no ha sido posible clasificar al radical como partido de izquierda y que por ello no es conveniente que se encargue del Poder.

—Pero si los radicales no quieren gobernar ellos! La solución política es la de que los socialistas salgan del Gobierno y que los radicales no entren en él.

—Entonces...

—La solución mejor sería que el Gobierno actual dimitiera y se formara otro de concentración republicana sin los radicales, pero contando con el apoyo de éstos.

—Yo creo—dijo el Sr. Gomariz—que eso no es posible porque el Gobierno que se formara estaría a merced de esos dos grupos. ¿Y qué piensa usted de las derechas?

—Yo no puedo pactar más que con los republicanos.



La señora

**Doña Emilia Pérez González**

(VIUDA DE D. MANUEL ARNAIZ, DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA)

**Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad****Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P.**

Sus desconsolados hijos, don Eduardo (ausente), doña Faustina, doña Filomena, doña Francisca, doña Alejandrina y doña Victorina; hijos políticos, doña Matilde Barragán y don Julián Alcaide; nietos, don Antonio, doña Emilia y doña Emilia Mari Lourdes; hermano, don Eusebio (ausente); hermano político, don Félix Arnaiz (ausente); tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, VIERNES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 23 de febrero de 1933.

Domicilio: ESTERLINES, 4 y 6.



El niño

**José Fermín Yécora Ribas****Subió al Cielo el día de ayer, a los 6 años de edad**

Omnibus

Sus desconsolados padres, don Fermín y doña Josefina; hermanas, doña Carmen y doña Ana María; abuelo paterno, don Manuel; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir al Oficio de Párvulo que se celebrará hoy, JUEVES, a las TRES Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de SANTA MARIA, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 23 de febrero de 1933.

Domicilio: SAN JERONIMO, 49.



La señora

**Doña Maria Antonia Veasco Calvo****Falleció ayer, a los 71 años de edad****Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.**

Su desconsolado esposo, don Segundo Iglesias; sus hijos, don Manuel y don Felipe; hijas políticas, doña Josefa Pellicer y doña Julia Coccolina; nietos; hermano, don Dimas Velasco; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, JUEVES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, VIERNES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 23 de febrero de 1933.

Domicilio: URBETA, 59.

—¿Lo es Acción Popular?

—Hay dos tendencias. Yo creo que sería muy conveniente que hubiera dos clases de derechas: una de extrema y otra monárquica. Esto sería muy conveniente para la República.

—Si el Sr. Azaña se convenciera de que debe dimitir y plantearse la crisis ¿qué pasaría? Pues que los socialistas no querían el Poder, que el Sr. Lerroux tampoco podría gobernar y que los radicales-socialistas tendrían que formar un Gobierno igual al actual.

—Usted—le dijo—se ha forjado una crisis a su gusto y capricho a base de una solución Albornoz. Si llegara esta solución yo me vería precisado a preguntar por la hora que sale el sudexpres, porque con el señor Albornoz en el Poder yo no me quedo aquí ni un solo minuto.

**PREPARANDO UN DEBATE POLITICO**

El diputado progresista señor Castrillo dijo que su minoría había acordado presentar en la sesión de hoy una proposición incidental para dar lugar a un debate político de interés, con objeto de poner fin a la actual situación política. Al defender tal proposición pedirá la opinión a los jefes de grupo.

Después de estas manifestaciones el señor Castrillo celebró diversas entrevistas y como no encontrara ambiente propicio decidió aplazar las gestiones. Se cree que la proposición la presentará mañana o el martes.

**DICE DON MELQUIADES ALVAREZ**

Interrogado D. Melquiades Alvarez acerca de su opinión sobre un debate político en estos momentos dijo:

—Sería una inhabilidad política, pues con ese debate no se lograría nada. Lo que hay que procurar es que el proyecto de ley de Congregaciones religiosas se liquide cuanto antes, ya que este proyecto es en realidad el último baluarte de este Gobierno.

**DECLARACIONES DE TEODOMIRO MENENDEZ**

El diputado socialista Sr. Menéndez (Teodomiro), habló con los periodistas acerca de la situación política y de la posibilidad de que el Sr. Lerroux se encargue de formar Gobierno. dijo:

—Si eso llegara a ocurrir el grito de Maura, no sería pálido ante el grito de Lerroux, no, que lanzarían los socialistas. El partido socialista no puede permitir que el jefe radical se encargue del Poder. Habría de producirse la crisis y solución ésta con el decreto de disolución y todo, y al día siguiente los socialistas declararían la guerra a ese Gobierno y le harían la vida imposible con huelgas generales.

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX**

Los periodistas informaron al señor Lerroux acerca de las manifestaciones hechas por el diputado socialista don Teodomiro Menéndez, y el jefe de los radicales dijo:

—Me quedo impávido. Eso que se lo cuente el presidente de la República. Si yo llegara a ser Poder lo sería llevado por la opinión y por las instituciones. No creo que los socialistas hostilizaran con huelgas generales ni actos por el estilo a un Gobierno republicano por mí presidido. Y digo esto porque si los socialistas no declararon huelgas para derribar a la Dictadura, no podrían apelar a tales procedimientos contra un Gobierno republicano y democrático. Y mucho menos teniendo en cuenta que ahora tienen los pesebres llenos para repartirlos.

**UNA INTERPELACION SOBRE LO DE CASAS VIEJAS**

Ayer tarde los señores Sediles, Fanjul, Algora, Muñoz, Ortega y Gasset, Aramburu y otros diputados presentaron al presidente de la Cámara una proposición incidental en la que se dice que son de tal gravedad los sucesos ocurridos en Casas Viejas, que conviene aclararlos con la mayor urgencia, y que por lo tanto se explanaría una interpe-lación sobre el particular.

El señor Besteiro, después de conferenciar con el jefe del Gobierno, comunicó a los firmantes de la proposición que el señor Azaña aceptaba en el acto la interpe-lación y que ésta podrá ser explanada en la sesión de hoy, por lo que ya no era preciso discutir la proposición incidental.

Quedaron en que el primero que hable hoy sobre los sucesos de Casas Viejas sea el señor Sediles, que pronunciará un discurso. Luego hablará el radical señor Rodríguez Piñero.

**LA CARTERA DE HACIENDA**

Ayer se decía en el Congreso y en la Bolsa que para sustituir al señor Carner en el ministerio de Hacienda sonaban los nombres de D. Pedro Corominas y D. Gabriel Franco.

Los periodistas trataron de averiguar lo que hubiera de cierto en estos rumores, y pudieron comprobar que carecían de fundamento.

Al parecer, el señor Azaña se encargará provisionalmente de la cartera de Hacienda, designándose para el despacho de los asuntos de dicho departamento al subsecretario señor Vergara.





# NAVARRA

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 23.

**IMPORTANTE SERVICIO**

Por el guardia municipal Vivencio Zalbalza ha sido detenido el que dijo llamarse Angel Caballero Martín, natural de Feiguera, el cual había penetrado en una bajera de la calle de Iturralde. En la Comisaría, el personal de la misma ha comprobado que dicho suleto es el que hace días entró violentamente en la Sastrería la «Inglesa», de esta capital, donde se llevó una pequeña cantidad y algunas prendas.

**NOTAS JUDICIALES**

**Señalamiento.**—Vista del pleito de mayor cuantía sobre otorgamiento de escritura, procedente del Juzgado de primera instancia de San Sebastián. Demandante apelado, don Félix Gorospe Ayerbe. Demandado apelante, don Andrés Sáez de Parayuelo.

Informarán los letrados señores Elizagutierrez y Rivilla.

—Vista ante el Tribunal del Jurado de la causa procedente del Juzgado de instrucción de Tafalla, seguida contra G. L. P. sobre infanticidio.

Defensor, señor Aranzadi. Declararán seis testigos. Informarán dos peritos.

**GOBIERNO CIVIL**

Cuando ayer nos recibí en su despacho el gobernador civil, en nuestra visita cotidiana, se limitó a decirnos que había sido invitado a la inauguración de la nueva Casa Consistorial de Buñuel, acto al que ha prometido asistir.

**DÍA DE NEVADA**

El día de ayer fué de los buenos de puro invierno. Durante todo el día no cesó de nevar y en las primeras horas de la noche arreció la nevada, cubriéndose la ciudad, calles y paseos y tejados con la consabida capa blanca que, esta vez, es de bastante espesor.

Con motivo de la nevada la plaza de la República se llenó de público que se entregó a diversos deportes: unos a patinar, otros a lanzarse bolas de nieve con la mejor intención del mundo, a ver si chafaban las narices de los otros, y los otros se dedicaban a caerse.

No hubo que lamentar ningún accidente.

La nevada ha sido causa de que quedaran interrumpidos muchos servicios de autobuses de línea, entre ellos el de San Sebastián, que no ha podido salir, como los otros, a consecuencia de la nieve.

**LAS HOJAS NEGRAS**

Los elementos tradicionalistas, que colocan en las puertas de sus casas el Corazón de Jesús, pero que tienen envuelta su alma en los paños de la maldad proporcionados por el demonio, han realizado una hazaña. Cobardes porque el autor o los autores, se ocultan en el anonimato; malvada porque tienden a destruir la vida de sus semejantes; miserable, ruin, inmunda, porque es producto de almas podridas, de esas que no podrían ser limpias ni por las aguas del Jordán de haber acudido a tiempo a que les fueran vertidas por mano del Hijo del Hombre sobre la cabeza.

Esas hojas, impresas, son clandestinas y llevan por título «Relación de izquierdas para gobierno de las derechas», y su finalidad no puede ser más piadosa: boicotear a cuantos figuran en una lista negra de 248 nombres de personas adictas al régimen y de distintas profesiones. Los tradicionalistas—según nos han enterado—imprimieron esas hojas y las arrojaron de varios automóviles a la llegada de Estella el domingo último, cuando venían los carlistas al mitin que en el Euskal-Jai dió Lamamié de Clairac.

Estos son los procedimientos de la gente del escapulario, sepulcros suntuosos que guardan la podredumbre en su interior.

**SIN SESION**

Miércoles ayer; día para el que se anunciaba sesión ordinaria municipal. Y, como tal miércoles, no hubo sesión.

Se celebrará mañana, a las seis y media de la tarde, en segunda convocatoria.

**COMPANIA DE ZARZUELA**

Ayer por la tarde se celebró la función de zarzuela a cargo de la Compañía de la tiple Saus de Caballé, que puso en escena «El Caserio», de Guridi.

La obra fué bien puesta, bien desarrollada, y tuvo una colaboración magnífica: la del grupo de «danzarías» que alcanzaron un éxito enorme.

Por la noche se puso, como despedida, «Marina», del maestro Arrieta, en la que cantó el tenor navarro Olaz, que también alcanzó un gran éxito, así como el refuerzo de los coros a cargo de elementos del Orfeón Pamplonés.

**COLISEO OLIMPIA**

Hoy jueves, a las siete y cuarto y diez y media de la noche, la película «El peso redentor», por Charles Farrell y Joan Bennett.



PAMPLONA.—La orquesta "Santa Cecilia" notable entidad musical de Pamplona, que el lunes último dió su primer concierto de esta temporada en el teatro Gayarre. En el círculo, don Joaquín Gasca, que lo dirigió. (Foto G. Zaragüeta.)

**LABOR TROGLODITICA**

## “FINIS CORONAT OPUS”

Lamamié de Clairac habló el domingo último en el Frontón Euskal-Jai, ante los auténticos cavernícolas. Sostuvo el buen Lamamié que el liberalismo es el culpable de todos los males que pasan y que es preciso arremeter contra él. Y tiene razón Lamamié: el liberalismo tiene la culpa de que se digan cosas tan absurdas y tendenciosas como las que él expuso el otro día; las consiente y de ahí que los que piensan como este hombre de faz ojival, si es que eso es pensar, no hacen más que alterar la marcha de la civilización y del progreso. Dijo que existe un divorcio completo entre la nación y el Parlamento: por lo visto llama nación a esos pobres reaccionarios que aun quedan como ejemplo folklórico de lo que fué España en sus buenos tiempos.

Lamamié, como es hombre que vive de las rentas y de las mil pesetas mensuales que le pasa esta República atea, sostuvo acerca del capital un criterio sumamente pintoresco: «El capital—dijo—es algo que se

nos ha dado en propiedad (¡a unos pocos!), algo que tenemos indudablemente (¡quien lo tenga!) como una cosa fundamental de la convivencia social, algo que hay que respetar, porque es algo que de tal manera tenemos dentro del alma (¡querrá decir, dentro del bolsillo!)...» ¡Es muy original el amigo Lamamié!

A continuación sostuvo que ha dado Dios el capital a unos para que hagan el bien a los desheredados y humildes, para que sean los administradores de los bienes de los pobres, para buscar la manera de encontrar el bienestar de la sociedad. Estas afirmaciones del Sr. Lamamié demuestran que es un hombre bastante despejado, pero que su talento está hecho nada más que para que le escuchen los pobres cavernícolas. ¿De manera que es Dios quien dice: —Toma tú este capital, y tú también... Vosotros, los demás, sed pobres, puesto que yo lo dispongo, ya que nada os faltará porque a los que hice capitalistas les encargué que os admi-

nistraran bien... y hasta que rezaran por vosotros si, olvidados involuntariamente, pudieseis morir de inanición... ¡Está bueno el hombre de rostro ojival! ¡No me extraña que sea enemigo del liberalismo! ¡Y hasta de la libertad! ¡Buen susto le pegó en cierta ocasión Pérez Madrigal, que le comprometió ante el Parlamento para que cediese su capital en beneficio de los pobres! ¡Tal vez se opusiese Lamamié porque Dios le habría dicho que no era llegado el momento oportuno para hacer tal cesión!

Tuvo la osadía este hombre medioeval de afirmar que la salvación de todo y de todos está en la implantación de la monarquía. ¡Y aún abomina del liberalismo, de ese liberalismo que teniendo una Ley de Defensa de la República, en la que entra de lleno todo el discurso de este indeseable tradicionalista, que abusa de su situación privilegiada de ser diputado a Cortes de un Parlamento que a fuer de liberal tolera que se le ataque de la forma en que lo hizo el señor Lamamié en el Euskal-Jai, sin aplicarle las sanciones correspondientes por todos sus actos de agresión al régimen republicano; aún tiene la osadía de proponer que la monarquía salvará a la nación. ¡Pero es mejor tomar la serie de cosas que dijo este hombre como algo pintoresco y reírnos de ellas, pues si las aceptásemos como afirmaciones serias terminaríamos amoldando nuestros cerebros a los calibres de esos pobres hombres que los cabecillas de tradicionalistas manelán y llevan por donde quieren, digan lo que digan!

Después propugnó por salirse, en plan de combate al régimen, de las normas legales, pues—afirmó—que los medios legales son los que les da el enemigo. Y llegado a este punto de su peroración se descubrió como un jesuita auténtico, cuando dijo: «Bien está usar los medios legales que nos favorezcan, pero todos los demás que son justos y legítimos, los utilizaremos también.» ¿Justos y legítimos a juicio de quién? Los medios que no son legales son injustos siempre, aunque el señor Lamamié opine lo contrario. El fin justifica los medios, dicen los jesuitas, y se embarcan en las empresas más osadas hasta llegar a la consecución de lo que se proponían. Así, por lo que parece, los tradicionalistas apelarán a todos los medios, legales e ilegales, para implantar en nuestro país una monarquía inquisitorial, que es la que, según ellos, ha de salvar a todos. Pues bien; que no se quejen estas huestes de Alfonso Carlos si algún día los ciudadanos republicanos y antiletrados, esos ciudadanos que sufrimos en todo momento persecuciones por los atrabiliarios peligrosos, si saliéndonos de la legalidad y por defender a ella, empleamos un procedimiento de estirpación de los espíritus trogloditas, fundándonos, precisamente, en los sistemas que ellos mismos recomiendan.

¡Sufran, sufran con resignación el triunfo de la cultura y de la civilización, estos trogloditas inquietos! Ya os lo dijo Lamamié de Clairac el domingo último: «Nos encontramos, señores, ante una prueba que Dios nos ha enviado; nos encontramos en una purificación que la Providencia ha mandado sobre nosotros...» ¡Pero no se resignan, no quieren admitir tal prueba! ¡Ay Lamamié, Lamamié... estáis buenos!

Vicente MARTINEZ DE URAGO.

## Ayuntamiento de Tafalla

**EMPRESTITO MUNICIPAL**

Previo autorización de la Excm. Diputación foral de la provincia, este Ayuntamiento anuncia suscripción pública para la emisión de un empréstito de 500.000 pesetas, en dos soluciones, con destino a la construcción de un Matadero y otras obras municipales, emitidas a la par en títulos de 500 pesetas cada uno, devengando el 5 y medio por 100 de interés anual, libre de todo impuesto creado y por crear, con sujeción a las bases redactadas para la emisión de este empréstito y que obran de manifiesto en la Secretaría municipal.

El plazo para la suscripción pública es del 20 del actual al 15 de marzo, debiendo advertir que durante este plazo se emitirá la primera solución del empréstito, por 300.000 pesetas, y para la segunda solución, de las 200.000 pesetas restantes, se anunciará oportunamente la fecha.

Al hacer la suscripción se entregará el 10 por 100 del valor de los títulos suscritos. Tafalla, 19 de febrero de 1933.—El alcalde, Jesús Lorente.—C. S. A.: El secretario, Fidel Avere.

## “LA VOZ DE GUIPUZCOA”

A nuestros lectores de Navarra en general y de Pamplona en particular les advertimos que para anuncios, suscripciones, etc., se sirvan dirigirse a don Pablo Ruiz: plaza de la República, 23.—PAMPLONA.



Muchas veces nos resfriamos a la salida del cine o teatro. Es conveniente ser previsor y cortar, desde los primeros síntomas, el desarrollo de catarras y resfriados. Tome en seguida ASPIRINA.



# Aspirina





## PEDESTRISMO

## El gran "cross" internacional de la Federación Atética Guipuzcoana

## Reglamento porque se registrará el Primer Campeonato Escolar de Guipúzcoa

**PRUEBA INTERNACIONAL DE LA F. A. G.**  
Reina indiscutible animación para presentar esta formidable prueba que la Federación Atética Guipuzcoana, siempre atenta a cuanto suponga organización de pruebas deportivas de esta naturaleza, proyecta celebrar el próximo domingo, día 26 del corriente, cubriendo así el hueco que en su programa o calendario para la próxima temporada le había originado el aplazamiento del Campeonato Nacional de Cross-country, que ha sido fijado para el día 12 de marzo.

De esta forma, al mismo tiempo que se logra mantener la preparación de nuestros corredores que han de ser sometidos a la última prueba en la ciudad condal, se logra organizar una carrera pedestre de carácter internacional, a la que no ha tenido inconveniente en prestar su patrocinio el Centro de Atracción y Turismo de esta ciudad, dada la importancia que reviste.

Empiezan a recibirse las inscripciones para esta carrera, figurando entre ellas las de los principales "ases" de la región.

Según noticias fidedignas, podemos casi asegurar la participación del ex campeón de España Arturo Peña quien, contra lo que se venía creyendo, se entrena con entusiasmo digno de aplauso. También su paisano Jesús González parece que le tienta la ilusión de figurar al lado de sus compañeros Peña y Delgado, contribuyendo de esta forma al renacimiento de nuestro querido deporte atlético en la provincia hermana de Vizcaya.

Los premios prometen ser numerosos, ya que apenas hechas las gestiones para obtenerlos, se han apresurado algunos aficionados de la ciudad a enviarlos, pudiendo citarse entre los recibidos los de don Andrés Peña, Enrique Pérez Egea y otros, amén del hermoso trofeo social que la Federación Guipuzcoana se ha apresurado a adquirir para esta prueba y que llevará el nombre de "San Sebastián".

Los organizadores, en atención a que el Centro de Atracción y Turismo ha ofrecido su patrocinio, se esmeran en traer todos los elementos más valiosos de la región vasco-francesa, y a este fin se han cursado ya invitaciones a los equipos del Biarritz Olympique y a la Association Sportive Bayonnaise, que a no dudar han de acudir a disputar este trofeo, pues se ha procurado allanarles todas las dificultades que obstaculizan su visita. También se hacen gestiones para que pueda actuar la "estrella" francesa del deporte pedestre, Lahitte; pero ya no es posible asegurar su participación puesto que el campeonato de Francia de la especialidad y el Cross de las X Naciones se avocinan, y es muy natural que este gran corredor, que posee grandes condiciones para poder triunfar en ambas, reserve todos sus esfuerzos estos días.

El recorrido, que no puede ser más espectacular, será del agrado tanto de participantes como del numeroso público que ha de acudir a presenciar la carrera. A este respecto, y para facilitar el desarrollo de ella, la Federación ha variado ligeramente el recorrido anunciado.

Este seguirá el siguiente trayecto: salida del paseo de Atocha (carretera), pasando por debajo del puente del ferrocarril a la calle de Iztueta, paseo de Francia, puente de María Cristina, paseo del Arbol de Guernica, prolongación del paseo del Ensanche de Amara, puente de hierro sobre el río Urumea, paseo de la margen derecha del mismo río, puente de María Cristina, paseo del Arbol de Guernica y prolongación del Ensanche de Amara, una vuelta a la ribera pequeña (junta a la vía del ferrocarril), puente de hierro sobre el río Urumea, paseo de la margen derecha, para seguir, otra vez, por el paseo del Arbol de Guernica, después de atravesar el puente de María Cristina, a la prolongación del paseo del Ensanche, donde duran otra vuelta a la ribera pequeña, continuando por el recorrido anterior, o sea, puente de hierro sobre el río Urumea, paseo de la margen derecha del río, paseo de Francia, calle de Iztueta y paseo de Atocha, donde estará establecida la llegada.

Como se ve, la alteración no es de importancia, pues no sufre ninguna variación de longitud del mismo, sino que con objeto de evitar el que los corredores de cabeza se encontrasen con los de cola, los organizadores se han visto precisados a introducir estas ligeras modificaciones.

Volvemos a recordar que las inscripciones se reciben en el domicilio de la Federación, Churrucá, 2, hasta mañana, viernes, a las siete y media de la tarde.

**PRIMER CAMPEONATO ESCOLA DE "CROSS COUNTRY"**

Como oportunamente se anunció, para el día 19 del próximo marzo está anunciada la

celebración de este I Campeonato Escolar de "cross-country", para el que existe una gran animación y muchos son los estudiantes que diariamente realizan sus entrenamientos para encontrarse en su mejor "forma" el día de esta competición.

Es de esperar que los de Bachiller, Comercio, Magisterio, Escuela Elemental del Trabajo (clases de día), etc., estén representados en este Campeonato que, por ser el primero, ha de estar lleno de interés.

Por considerar necesario para todos aquellos que piensen presentarse en esta prueba, a continuación copiamos lo que el Reglamento de la Confederación Española de Atletismo estipula acerca de esta categoría de atletas, licencias, organizaciones, etc.:

"Art. 19. Además de las licencias ordinarias a que se hace referencia en el art. 6.º de este mismo capítulo, en aquellas ciudades donde existan constituidas Universidades o Instituciones oficiales de enseñanza, se crearán licencias llamadas escolares, cuyo modelo será igual al de las ordinarias, con la sola diferencia de hacer constar en lugar bien visible de la misma la palabra "escolar". La licencia escolar no autoriza a la participación en pruebas interclubes.

Art. 20.º Los atletas escolares tendrán los mismos derechos y obligaciones que los demás atletas. Para los efectos de la licencia y "record", serán calificados como atletas escolares, con derecho a participar en concursos, carreras y campeonatos escolares:

a) Los alumnos oficiales de las Instituciones oficiales de enseñanza.

b) Los alumnos libres de las Instituciones oficiales, a condición de que presenten un certificado de la Secretaría de las mismas declarando que asisten asiduamente a dicho centro de enseñanza. No serán considerados como escolares los alumnos de clases complementarias, como idiomas, correspondencia, etc., o nocturnas, sino tan sólo los de aquellas que ocupen de una manera bien definida y completa la vida del estudiante, no pudiendo ser tampoco considerados como estudiantes los dependientes o empleados de Instituciones y demás centros de enseñanza.

Art. 21. Cada año, en época de efectuarse los campeonatos generales de atletismo y de "cross", deberán celebrarse los campeonatos de atletismo y "cross" para escolares en todas las Federaciones. Las Federaciones quedan, asimismo, facultadas para incluir en el programa de pruebas otras reservadas a atletas escolares de edad determinada a su voluntad.

Art. 22. Los campeonatos escolares deberán ser organizados por las Federaciones o por alguno de sus Clubs adheridos.

Art. 23. Los cambios de residencia de los atletas escolares, cuando sean motivados por necesidad comprobada, no afectarán a sus derechos, pudiendo actuar por los colores del nuevo centro docente en el cual cursen los estudios, a los quince días de haber iniciado oficialmente sus tareas escolares en el mismo.

Art. 24. Los atletas escolares únicamente podrán puntuar por la Institución, Centro o Facultad por la que se hayan registrado, excepción hecha de los campeonatos de España interregionales, en los que puntuarán por su Federación.

Art. 25. Los campeonatos de España de atletismo o "cross" para escolares se llevarán a cabo cuando solicite su organización alguna Federación afiliada, mediante solicitud dirigida a la C. E. de A., quedando el Comité directivo facultado, también, para organizarlos por su cuenta o bien para ceder dicha facultad a las entidades escolares legalmente constituidas, desenvolviéndose entonces el atletismo escolar por sus propios medios y organismos, bajo el control general y reglamentos técnicos especiales de la Confederación.

Art. 26. Para los efectos de desplazamiento, castigos, suspensiones, subvenciones, régimen de licencias y todos los demás extremos, los atletas escolares quedan en un todo sujetos a cuanto prescriben estos reglamentos para los demás atletas.

Art. 27. Las Federaciones vienen obligadas a establecer una tabla de "records" escolares, formándose con ellos, por parte de la C. E. de A., los "records" nacionales, siguiendo a este respecto los trámites de los demás "records" no escolares.

Art. 28. Las Federaciones de Atletismo deberán llevar un libro-registro con todos los datos relacionados con la situación del atleta escolar, con el nombre de la Institución a que pertenece, el de su Club, si estuviera afiliado a alguno; carrera que cursa, número de matrícula y papeletas fecha de este registro y todos aquellos detalles que puedan justificar la verdadera filiación del atleta escolar.

Art. 29. Para comprobar la condición de escolar deberán presentar el resguardo de matrícula del curso de aquel año. Los estudiantes libres deberán presentar el mismo documento y papeletas de examen del curso último, ya que se entenderán escolares hasta pasado un año de su último examen."

## A YUDANTES DE OBRAS PUBLICAS

preparación por don Carlos de Orduña, ex profesor y ex secretario general de la Escuela de Ingenieros de Caminos.

## Academia Orduña.-Plaza Canalejas, 6-MADRID



## El domingo, en Atocha

El gran partido de Liga  
Deportivo Español-  
Donostia F. C.

Sigue su desarrollo el campeonato de Liga de la Primera División, encontrándose, como es sabido, el Donostia en una situación verdaderamente crítica. Tan crítica que el domingo necesita ganar a todo trance, si quiere conservar alguna posibilidad de librarse de la cola, que en realidad no quedará del todo aclarada hasta que se juegue el suspendido encuentro Alavés-Donostia.

Mal contrario el Español. Equipo que hasta hace muy poco tiempo, con una regularidad perfecta, se mantenía como "leader" de la Primera División. Equipo peligrosísimo, por el vigor y seguridad de su defensa; por la efectividad de su delantera, con dos extremos magníficos y por la admirable labor que en el ojo de la línea media realiza Solé, el maravilloso mediocentro.

Hay que esperar que los componentes del Donostia hagan un partido lleno de entusiasmo, que les lleve al triunfo necesario. El momento exige un esfuerzo extraordinario y los jugadores no habrán, seguramente, de regatearlo. Lo exige así la situación del Club y su propia rehabilitación por la desgraciada labor realizada frente al Betis, de la que nace precisamente la difícil situación por que atraviesa el Donostia.

El Español viene a Atocha con su equipo completo, y, en consecuencia, veremos al extraordinario Solé, acompañado de los ases que tan buena labor han realizado esta temporada en el campeonato de Liga.

El partido comenzará a las cuatro menos cuarto de la tarde.

## Alavés-Donostia se jugará el martes

El temporal de nieve continúa. El campo de Mendizorrosa no se hallaba en condiciones para ventilar el match Alavés-Donostia y este encuentro fué ayer nuevamente suspendido.

Se jugará el próximo martes.

## Convocatorias

## RAYO DE LUGARIZ

Se ruega a los jugadores del Rayo de Lugariz que vayan hoy, jueves, a las siete y media, al domicilio social (peluquería), para tratar del partido del domingo.—El Secretario.

## Los retos

## COMBINANDO PARTIDOS

El Izarra de Gros reta al reserva del Arenal para jugar un partido el domingo, a las once de la mañana, en la playa de la Concha. Nuestro team será: Ibañez; Santi, Hernández; Angel, Verdes, Alberto; Petite, Cholin, Santi, Parra, Barrigas. La contestación por este diario.

—El Español de Eguía reta a la Furia Roja o al Avión de Amara, para jugar un partido el domingo, a las diez y media de la mañana, en la plaza.

—La Peña de Ulla reta al Beti Alegre, de Añorga, para jugar el domingo, en el campo y hora que ellos designen. Contesten lo antes posible.

—La Flecha Republicana reta al reserva del Avión de Amara a jugar un partido hoy, jueves, a las tres y media de la tarde, en la playa de la Concha. En caso de mal tiempo se suspenderá el partido, quedando concertado, caso de aceptar, para el próximo jueves.

—El C. D. Racing de Ondarreta reta a los equipos siguientes: Abundio, Betis de Amara, Español de Gros y Avión F. C., para jugar un partido en la playa, a la hora que designen.

—El Beti Alegre de Añorga reta a la Peña de Ulla para jugar un partido el domingo, en Lasarte, a las diez y media de la mañana, y en caso de no aceptar éste, reta al Beti Aurrerá, de Oria.

—El Colombia F. C. (reserva) reta al Avión de Amara para jugar un partido el domingo, a las once y media, en la playa de la Concha. La contestación por este diario lo antes posible. Nuestro team será el que sigue: Sarasola; Adrián, Santi; Salas, Herce, X.; Rivero, Tito, Regino, Batis, Juanito.

—El reserva de la Selección F. C. reta a los clubs no federados, para el domingo, por la mañana, en el campo y hora que designen, en particular a los equipos Peña de Ulla o Empuje. Se ruega contesten por este diario.

El Caddies Club de Lasarte, pone en conocimiento del Caddies de Lasarte que el partido concertado entre ambos, se jugará el domingo, día 26, en Lasarte, a las tres y media de la tarde. En caso de conformidad contesten por este diario.

—El Athlético de Amara reta al Juniors del Arenal para el domingo, a las diez y media, en la Concha, frente al Casino.

—El Arenal reta al Arsenal de Pasajes para el domingo, en Loyola.

—El Iberia de Rentería pone en conocimiento del Caddies de Lasarte que el partido del día 26 queda aplazado.

—El Ay, que me troncho! reta al Iberia de Rentería para el domingo, a las tres, en Jolas-tokietia.

—La Estrella de San Francisco reta a la Estrella de Trincheppe para jugar en el Hipico.



## Actividad proletaria

**FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS**  
El Comité Ejecutivo de esta Federación convoca a todos los obreros parados a una reunión, que tendrá lugar hoy, jueves, a las tres de la tarde, en el domicilio social: Casa del Pueblo, Puerto, 7.

Se recomienda acudir todos con puntualidad.  
—El Comité.  
**SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO DE SAN SEBASTIAN Y SU PROVINCIA**

A las Directivas de las Secciones de Alimentación, Comercio en General y Comité Central de este Sindicato.

Se convoca a todos los compañeros que forman parte de las Directivas de Alimentación y Comercio en General, así como al Comité Central, para hoy, jueves, a las siete y media, en el domicilio social: 31 de Agosto, 38.

Se ruega acudir todos los directivos entrantes y salientes, por tener que resolver un asunto que afecta a todos los compañeros de las distintas Directivas.—El presidente.  
**SINDICATO PROVINCIAL DE LA INDUSTRIA PESQUERA DE GUIPUZCOA**

Sección de San Sebastián

Se convoca a todas las vendedoras y vendedores de pescado a una reunión, que se celebrará hoy, jueves, a las cuatro de la tarde, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, calle del Puerto, 7.

Se ruega la asistencia de todos por la gran importancia de los asuntos a tratar.—La Directiva.

**SINDICATO DE OFICIOS VARIOS**  
Se convoca a junta general ordinaria para hoy, jueves, a las siete y media, en el domicilio social—Casa del Pueblo: Puerto, 7—, para tratar asuntos de importancia.

Se ruega puntual asistencia.—La Directiva.  
**SOCIEDAD DE COCINEROS Y PASTELEROS "UNION CULINARIA"**

Se convoca a los asociados a junta general ordinaria para hoy, jueves, a las tres y media de la tarde.—La Directiva.

**SINDICATO AUTONOMO DE LA INDUSTRIA METALURGICA DE GUIPUZCOA**

Sección de Rentería

Se convoca a todos los parados pertenecientes a este Sindicato a una asamblea general para mañana, viernes, a las seis y media de la tarde.

Por ser los asuntos de mucho interés, se encarece la puntual asistencia.—El secretario.  
**SOCORRO ROJO INTERNACIONAL**

Comité Local  
Se convoca a todos los afiliados y trabajadores en general a una asamblea general ordinaria, que se celebrará hoy, jueves, a las siete de la tarde, en el domicilio provisional—Puerto, 7, primero—, en la que se tratará del siguiente orden del día:

Comunicaciones.  
Gestión administrativa.  
Idem del Comité.  
Nombramientos de cargos.  
Proposiciones generales.

Trabajadores, en el tercer punto, el Comité hará un amplio informe de la labor a desarrollar por el Socorro Rojo Internacional y sobre la situación actual. Acudid todos a este importante acto.—El Comité.

**FEDERACION PROVINCIAL DEL TRANSPORTE DE GUIPUZCOA**

Se convoca a los compañeros entrantes y salientes del Comité de la Federación del Transporte para mañana, viernes, a las cuatro de la tarde, a una reunión para hacer entrega de los cargos.—El secretario.

**SINDICATO DE LA INDUSTRIA DE LA EDIFICACION DE GUIPUZCOA**

Sección de San Sebastián  
En reunión general celebrada por este Sindicato el día 21 del corriente mes, y entre los acuerdos adoptados, se tomó el de conceder una amplia amnistía a todos los compañeros que adeuden más de cinco euros en sus respectivos Sindicatos, siendo el tiempo de duración de esta amnistía el de un mes, a partir de la aparición de la presente nota.

También se acordó invitar a todos los obreros que trabajen en la edificación a que pasen a engrosar las filas del recién constituido Sindicato del Ramo de la Edificación, en la Federación Local de Sociedades Obreras: Puerto, 7, primero.

—Se convoca a los compañeros de los Comités Provincial y Local del Ramo de la Edificación que se celebrará hoy, jueves, a las siete y media, en el domicilio social: Casa del Pueblo, Puerto, 7.

Se ruega la más puntual asistencia.—El secretario.  
**SOCIEDAD DE PINTORES-DECORADORES Y SIMILARES**

Se convoca a todos los pintores pertenecientes a este Sindicato a la reunión que se celebrará hoy, jueves, a las siete y media, en el domicilio social: Casa del Pueblo, Puerto, 7. Y se ruega al compañero Víctor Estévez no deje de acudir, para enterarle de un asunto que le interesa grandemente.—El secretario.

### F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consulta: de diez a una y de cuatro a siete.  
ALAMEDA, 6, 1° :::: Teléfono 1-29-29.

### Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas.—Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6.  
Avenida de la Libertad, 43.—Teléfono 12-7-60.

## EL DEPORTE VASCO

### EN EL FRONTON MODERNO

Ayer se jugaron en este frontón tres partidos de pelota a la especialidad de remonte, asistiendo a presenciarlos bastante público.

**El primer partido.** — Lo jugaron Salaverria II y Altuna, colorados, contra los Echániz Antonio y Joaquín, azules, sacando del once y medio y once, respectivamente.

La "cátedra" expresó sus simpatías por el bando colorado, con momio de 40 a 30.

Se registraron igualadas en las tres primeras decenas en los tantos 1, 4, 11, 12, 13, 19, 21, 22 y 23, para salir por delante los azules menospreciados, que llegaron a los 50 estipulados cuando Salaverria y Altuna, favoritos de la "cátedra", tenían para su haber el tanto 33.

**Segundo partido.** — Contendieron Muguetta y Fitero I (rojos) contra Adúriz y Azcona (azules), con saque igual del once los delanteros.

Dinero, azul, 40 a 36.

Este partido fué sumamente competido, registrándose innumerables igualadas, la última a 48. Los dos tantos siguientes, y con ellos el partido, los ganaron Adúriz y Azcona.

**El tercer partido.** — Tomaron parte en él, por el bando colorado, Arano II y Fitero II, y por el azul Astorga y Uranga, con saques respectivos del once y diez y medio.

Dinero, colorado, 40 a 30.

Vencieron Astorga y Uranga, que dejaron a Arano y Fitero en el tanto 29 para 35 a que estaba concertado el partido.

**Partidos para hoy.** — Primer partido, a remonte: Mina y Aramburu, rojos, contra Jesús Izaguirre y Ugarte, azules. Segundo partido, a pala: Narrau II y Algortegui, rojos, contra Inza y Urquidi, azules.

**El acontecimiento del día 5.** — Cada día que pasa se va notando más la expectación que han despertado los dos grandes partidos de mano y remonte que la Empresa ha concertado para el mencionado día. No es para menos, pues pocas veces, por no decir ninguna, tendremos ocasión de ver fundidos en un mismo programa a los dos grandes fenómenos de las modalidades de mano y remonte: Atano y Abrego, y si a esto añadimos que les secundarán también grandes figuras de las dos especialidades, como son Irigoyen, Iturain, Echave IV y Urcelay, está todo explicado. Así que el día 5 de marzo estará el frontón Moderno como no lo ha estado hace muchos años.

**Nota.** — La Empresa pone en conocimiento de los señores que tienen reservadas localidades para el acontecimiento pelotístico del día 5 de marzo, que se apresuren a recogerlas antes del día 25, pues desde esta fecha serán puestas a la venta.

### PELOTA "AMATEUR"

Alegando hallarse sus jugadores titulares con las manos lesionadas, la Unión Deportiva nos comunica que, aún lamentándolo sinceramente, no puede evitar su retirada del campeonato actual de mano, primera categoría.

Con este motivo y el de la imposibilidad de poder celebrar partidos en el frontón Urumea los días 26 del corriente y 5 de marzo próximo, ha sido preciso proceder a la modificación del Calendario, el cual, en la última reunión de esta Junta Directiva, quedó fijado como sigue:

Día 12 de marzo.—A remonte (primera categoría): Loyolatarra contra Beti-Jai.

A pala (primera categoría): Kai Gain contra Donostia.

A mano (primera categoría): Amaikak Bat contra Beti-Jai.

A punta: Loyolatarra contra Amaikak Bat.

Día 19 de marzo.—A remonte (segunda categoría): Euskalduna contra Loyolatarra.

A pala (segunda categoría): Ategorrieta contra Amaikak Bat.

A mano (primera categoría): Euzko Gartzedi, de Zarauz, contra Gimnástica.

A mano (segunda categoría): Irmo contra Euskalduna.

Día 26 de marzo.—A pala (segunda categoría): Loyolatarra contra Beti-Jai.

A punta: Loyolatarra contra Beti-Jai.

A mano (primera categoría): Ategorrieta contra Beti-Jai.

A mano (segunda categoría): Ategorrieta contra Beti-Jai.

Día 2 de abril.—(Programa señalado para el 26 de marzo en el Calendario primitivo).

Día 9 de abril.—(Programa señalado para el 2 de abril en el Calendario primitivo).

Y así sucesivamente, de forma que desde el 2 de abril los programas son los mismos que en el Calendario anterior, pero retrasados en una semana.

Como consecuencia de la retirada referida se acordó, a los efectos de la puntuación, adjudicar un punto a las parejas contrarias.

### EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Pastor y Campos vencieron por ocho tantos a Chistu I y Zornoza.

—Prudencio e Iturri derrotaron por diez y seis tantos a Gallarta IV y Ermua.

### La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

## PIERROTS y DOMINOS

Alquiler, desde el sábado por la tarde, en Usandizaga, 2, (edificio del Frontón Urumea)

Junto al Círculo Riojano

VENTA DE ANTIFACES, GOLAS, SERPENTINAS, BOLAS DE NIEVE, SOMBREROS, etc.

El sábado por la noche, abierto para el baile del Círculo Alemán en el Gran Kursaal.

**TEATRO**  
**VICTORIA FUGENIA**

GRAN COMPANIA DE COMEDIAS

Rassó - Navarro

HOY, JUEVES, PRESENTACION DE LA COMPANIA

Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media

Grandioso ESTRENO de la comedia en tres actos, de Antonio Quintero y Pascual Guillén.

**MARIA LA FAMOSA**



**"URANIA"**



Rápidamente contiene la caída del cabello; la vigoriza lo hace renacer y desarrollarse nuevamente en las calvas, ejerce una rigurosa higiene sobre el cuero cabelludo, y cura todas sus enfermedades que son las que causan la calvicie.

UN SOLO FRASCO LE DEMOSTRARA SU GRAN EFICACIA DE VENTA EN SAN SEBASTIAN:

EN LAS DROGUERIAS Y PERFUMERIAS: Andia, 7; Loyola, 7  
VERGARA, 10 y PLAZA GUIPUZCOA, 7

## Capítulo de sucesos

### DESCARRILAMIENTO DEL TREN RAPIDO DE MADRID

A las nueve y media de la noche descarriló anoche cerca del puente de Ergobia, a poca distancia de la estación de Hernani, el rápido procedente de Madrid.

El tren venía con más de una hora de retraso.

Descarriló el furgón-caldera de calefacción.

No hubo desgracias que lamentar.

Los viajeros hicieron transbordo y llegaron aquí próximamente a las once de la noche.

### SIGUEN LOS MENDIGOS

Por implorar la caridad pública fueron detenidos ayer dos individuos. Uno de ellos es de San Sebastián y el otro de Botija (Cáceres). El primero se insolentó con el dueño de una zapatería, porque le negó el obsequio solicitado.

### 22 DETENIDOS

Por apoderarse de alguna cantidad de leña que el Ayuntamiento venía almacenando en las cercanías de la estación del Norte, han sido detenidos 22 individuos. Todos ellos ingresaron en Ondarreta.

### LOS BORRACHOS

De Motrico se han recibido noticias según las cuales el martes, hacia las siete de la noche, un grupo de jóvenes pueblerinos que, en vista del mal tiempo y por el temor a la gripe se cargaron de vino hasta convertirse en pellejos, hicieron detenerse en la carretera al autobús del servicio de Ondarroa-Deva, asustando a los viajeros.

Se dió cuenta de la gracia a la guardia civil, la cual, suponiendo que se trataba de algo más grave, hizo unos disparos al aire, que hizo huir a los borrachos, a los cuatro que pudieron correr; los otros siete fueron detenidos, a los cuales se unieron los que antes se habían escapado.

### FRONTON ASTELENA - Eibar

HOY, DOMINGO

A las 3 1/2 tarde Dos grandes partidos

1. IRURETA II y URCELAY

— contra —

PERU y CHAPASTA

2. ECHAVE V y OLALDE

— contra —

LETE e IRUSTA

## GRAN LIQUIDACION

por reforma del local, de muebles modernos, por primera vez, al contado y a plazos, en

**La Amuebladora Vitoriana**

Urbia, 21 y Buen Pastor, 8 Telef. 11.759

Visiten esta liquidación y se convencerán.

AL CONTADO Y A PLAZOS

DETENER LA

**TOS**

NO ES SUFICIENTE...

¡¡HAY QUE CURAR LA CAUSA!!



SOLO EL

**JARABE FAMEL**

MEDICACION COMPLETA AL LACTO-CREOSOTA SOLUBLE

CALMA LA TOS

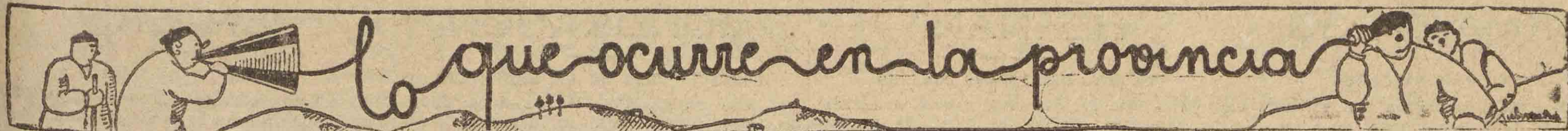
DESINFECTA-CICATRIZA-VITALIZA

Y RECONSTITUYE LAS MUCOJAS Y LOS BRONQUIOS

ADOPTADO POR LOS MEDICOS Y HOSPITALES DEL MUNDO ENTERO

FRASCO: PTAS. 630 EN FARMACIAS





## IRUN

## MORDIDO POR UN PERRO

Antonio Pérez Serrano tuvo que ser curado de tres heridas punzantes en la región anterior en su tercio inferior del muslo izquierdo y de otra herida perforante en la región dorsal de la muñeca derecha, todas ellas leves—salvo complicaciones—, que le fueron producidas por un perro.

Según nos dicen, el can es ya reincidente y su "debilidad" debe ser castigada sin contemplaciones.

## NOTAS TRISTES

Victima de cruel enfermedad ha fallecido en esta ciudad don Juan Mallea Bilbao, quien gozaba de generales simpatías, dadas las excelencias de su carácter.

A la conducción del cadáver, que tuvo lugar al mediodía, acudió numeroso público.

Nuestra más sentida condolencia a todos sus deudos, muy en particular a sus hijos, los señores de Cuende, estimados amigos nuestros.

## NOTAS DEL ATSEGIÑA

Hace unos días insertábamos el programa de los festejos organizados para Carnaval por la popular Sociedad irunesa. Decíamos que el baile se celebraría en los salones de la Sociedad, siendo así que el lugar destinado para el baile familiar es el Salón Fanzaso.

Ya lo saben, pues, los "atsegiñarras": El baile familiar organizado por tan benéfica Sociedad tendrá lugar el próximo sábado, día 25, a las diez de la noche, en el Salón Fanzaso.

El laureado Orfeón del Atsegiña ha sido invitado para tomar parte en el concurso que se celebrará en San Sebastián durante las próximas fiestas de Pascuas. En principio ha sido aceptada la invitación y, según nuestras noticias, empezarán los ensayos seguidamente. Por nuestra parte animamos a los entusiastas orfeonistas para que vuelvan a reverdecer los laureles para su pueblo y su querido Orfeón.

## NATALICIO

Sebastián Camio—otro notable futbolista, hoy en situación de veterano—ha visto aumentado su hogar con un precioso niño, a quien le llamarán José Joaquín. Al felicitar al amigo Camio y a su esposa—que se encuentran bien—, hacemos votos por que el recién nacido goce de excelente salud.

## EXCURSION ESCOLAR

Los alumnos del Colegio Subvencionado amplían el radio de acción de sus excursiones. Después de las efectuadas a Centros fabriles e industriales de esta zona, van a realizar una interesante excursión a la capital de la República, para donde saldrán el próximo sábado, día 25, en el rápido de la noche. Realizan el viaje 31 alumnos—25 niños y 6 niñas—acompañados de sus profesores don Juan Puig, don Dámaso Rodríguez, don Juan Cruz y don Gaspar Montes.

Visitarán, entre otros Centros de estudio e instrucción, el Palacio Nacional y al presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora, de quien han recibido una cariñosa carta aceptando la visita; los Museos del Prado, Arte Moderno, de Reproducciones, Municipal, etc.; talleres del periódico "ABC"; fábrica Gal, etc., etc. Asimismo entra en los proyectos de los profesores girar una visita a El Escorial y Toledo, a fin de que los alumnos puedan admirar las innumerables obras de arte que existen en dichas poblaciones.

Les deseamos un feliz viaje y que la excursión la aprovechen en beneficio de su instrucción.

## CASA DEL PUEBLO (U.G.T.)

Nuevo Comité ejecutivo.—El Comité ejecutivo de la Federación Local de Sociedades Obreras ha quedado constituido como sigue:

Presidente, Aquilino Gutiérrez; vicepresidente, Félix del Estal; secretario, José Golechea; vicesecretario, Manuel Igariburu (reelegido); tesorero, Jerónimo Villaseca; vocales, Marcelino Colinas y Crescencio Jiménez.

Convocatoria.—Se pone en conocimiento de los compañeros pertenecientes al Comité ejecutivo—entrantes y salientes—que el día 25, a las ocho de la noche, tendrá lugar la entrega oficial de poderes.—C.

## F. SALAVERRI

— ORTOPEDICO —

Colón de Larreategui, 40. — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en

SAN SEBASTIAN en el Hotel Arana

## APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

## BRAGUEROS

insuperables en la contención de las

## HERNIAS

Fajas abdominales—Piernas y brazos artificiales

## OÑATE

## CASO DIGNO DE CONOCERSE

Hace algún tiempo que los vecinos de uno de los barrios de esta villa, Olavarrieta, solicitaron por medio del Ayuntamiento, a la Diputación, la construcción de una escuela rural, teniendo la suerte de que los republicanos de la Comisión Gestora atendieran a la demanda. Se procedió a designar el lugar del emplazamiento de la escuela, se marcó el solar, y cuando iban a empezar las obras de construcción, que al mismo tiempo hubieran ocupado a algunos obreros sin trabajo de este pueblo, surgió en la sombra el trabajo de unos clérigos, quienes han conseguido que la citada Escuela, después de solicitada por los vecinos y aprobada por Ayuntamiento y Diputación, no se construya, y que la numerosa juventud escolar de dicho barrio se quede sin la instrucción que en la proyectada escuela hubiera adquirido. ¿Excusa?... El laicismo de las escuelas de la Diputación. Decimos excusa y no motivos, porque no puede ser motivo para la supresión de la escuela el que en ella no se dé la enseñanza religiosa, ya que con más conocimientos y capacidad lo pueden dar los sacerdotes, con solo molestarse en acudir los días que quieran a la Iglesia de la barriada, con la seguridad de que ninguno de los chicos quedará sin recibir dicha enseñanza, pues la República, más tolerante que los que la combaten, admitiendo solo la enseñanza católica, no prohíbe tal enseñanza; pero ello implica una molestia, un quehacer; habría que suprimir los paseos, ya que no creemos que los sacerdotes de Oñate carezcan, por sus ocupaciones sacerdotales, de tiempo necesario para ello, y entre que los chicos se vean privados de enseñanza y ellos de sus paseos, no han dudado en sacrificar... a los chicos, dando la cómoda excusa del laicismo.

Los vecinos del barrio de Olavarrieta deben darse cuenta exacta de lo sucedido, de que no peligraba la enseñanza religiosa de sus hijos, sino la comodidad de los señores sacerdotes; que de haber perdido esta magnífica ocasión, que quizás no se consiga otra vez, de la instrucción de sus hijos, no son responsables ni los republicanos ni la República, sino el egoísmo de los sacerdotes, y que éstos, que aborrecen tanto a la República y que dicen amar tanto al pueblo, se quieren a sí mismos, mucho más, todavía, que aborrecen a la República. ¡Obligáremos a ellos a dar enseñanza religiosa, suprimiendo los paseos! ¡Luego dicen que no hay persecución religiosa!

Esta misma cuestión, con respecto a otro barrio, al de Araoz, está actualmente sobre el tapete. Esperemos a ver cómo se conducen los "amigos" de la República. C.

## ELGOIBAR

## ¿POR QUE SERA?

Tenemos nosotros por norma el cerciorarnos de la veracidad de un asunto antes que nos ocupemos del mismo en estas columnas, para que de esta manera nadie pueda tacharnos de ligeros y además estemos expuestos a una rectificación.

Pues bien, el caso que nos induce hoy a ocuparnos de él es el siguiente:

Recientemente, en Urcarregui, con la Diputación de Guipúzcoa ha construido un edificio para escuela de niños, cuya dirección corre a cargo de los miqueletes del mencionado puesto, subvencionados por la dicha Diputación de Guipúzcoa.

Esto si bien sólo merece elogios de la primera Corporación provincial, porque con ello demuestra la labor que viene realizando en pro de la enseñanza, incluso en los puntos más aislados de la población, tiene una segunda parte, que es, la que en dicho centro docente reciben instrucción algunos niños que pertenecen a Marquina-Echeverría (Vizcaya) y esto es lo que no llegamos a comprender.

¿Cuentan estos niños vizcaínos con el beneplácito de la Diputación guipuzcoana para recibir instrucción en el mencionado colegio?

Mucho lo dudamos. No es intención nuestra el que a dichos niños se les prive de la educación escolar, no, ni el someterlos a penosos desplazamientos desde lejanos caseríos a la más próxima escuela de su jurisdicción, que es Marquina-Echeverría, pero creemos que la Diputación de Vizcaya debiera imitar el ejemplo de su hermana de Guipúzcoa, ya que el edificio destinado en dicho punto a los forales o miqueles (hoy día sólo hay un individuo), es suficientemente espacioso para destinar parte de él a escuela. Sólo, pues, supone el gasto que por subvención para el sostenimiento del mismo, podía otorgar a quien estuviese al frente de dicha escuela.

Hago punto por hoy, prometiendo ocuparme de este asunto si es preciso otro día.

## NOTAS DIVERSAS

Ha fallecido en esta localidad doña María Iriondo, del caserío "Upeitza".

Enviamos a su familia nuestro pésame más sentido.

Para en breve se anuncia el enlace matrimonial del distinguido joven de ésta, don Agustín Alzpitarte, con la simpática señorita marquina, Juanita Urresti.

Deciba por adelantado nuestra enhorabuena el futuro matrimonio.

El pasado domingo tuvo lugar en la Casa Consistorial el reconocimiento y talla de 43 mozos correspondientes al recambio de 1933.—C.



Aplíquese un  
**EMPLASTO**

poroso americano de fieltro rojo del

**Dr. WINTER**

donde sienta el dolor  
y notará un bienestar  
inefable.

Es insuperable contra  
**catarrros, dolores  
de costado, de pecho,  
de espalda  
y de riñones.**

Exija esta marca en la  
cubierta de cada Emplasto.



## PLACENCIA

## MUNICIPALERIAS

En mi reciente escrito publicado en estas columnas, decía que días después que el señor Lascarain interesó, sin éxito, la concesión gratuita de suministro de agua a las Sociedades que implantaran el servicio de baños y duchas, un industrial o vecino íntimamente ligado a los nacionalistas elevaba un escrito al Ayuntamiento deseando saber en las condiciones en que se le permitiría colocar un contador de agua.

Por la razón de pertenecer a la Comisión de Obras, Agua y Luz y conceder, por lo tanto, de todos los detalles surgidos durante la tramitación y estudio encomendados, la presentación del mencionado escrito me ha sabido a una burda comedia, tramada en la Secretaría... del Batzoki, en cuyo fondo no se buscaba más que favorecer económicamente a los nacionalistas en el pago de los grifos de agua que van a ser instalados, al parecer con profusión, en el nuevo Batzoki, dando, para disimularlo, un carácter general, sin reparar para ello en lanzar la contundente afirmación dada por el presidente de la Comisión de Obras al acercarme a firmar el informe de que el carácter general era tan solo para los industriales, viéndome días después sorprendido ante la invitación de un concejal al dueño de un establecimiento de bebidas a que solicitara del Ayuntamiento autorización para implantar el nuevo sistema de suministro por contador, porque así saldría beneficiado económicamente.

Estando tan vinculado con los nacionalistas, ¿qué necesidad tenía ese industrial en gastar y molestarse en elevar escritos al Ayuntamiento si, flotando en el ambiente de los nacionalistas la implantación de un mínimo de 16 metros cúbicos, su deseo (le oí de su boca) era de que, en vez de pagar 250 pesetas por el grifo del taller, podía pasarse abonando 150 pesetas mensuales?

¿Cómo es posible que un grifo empleado en refrigeración continua, aunque un día a la semana, aporte beneficios a 0'25 pesetas metro cúbico, máxime cuando los hipotéticos beneficios van a ser absorbidos durante algunos años por el pago del contador, más su verificación y colocación? ¿Cómo se entiende eso de que expresando días después al presidente de la Comisión mi extrañeza sobre el deseo de colocación del contador, me conteste de que... según sus noticias, el industrial proyectaba aumentar el negocio? El contraste no puede ser mayor, puesto que al aumentar el negocio, aumenta el consumo de agua y, por lo tanto, el pago mensual, mientras que por el sistema actual de pago por grifo no alteran las 250 pesetas mensuales, pudiendo trabajar o emplear la refrigeración por ampliación del negocio de los cuatro días actuales del mes a sus 30, aunque consuma 500 metros cúbicos.

Demostración de que les interesaba a la mayoría municipal el sacar adelante este asunto, lo demuestra el hecho de rechazar la moción por mí presentada solicitando una nueva estudio puesto que la implantación del nuevo sistema podía perjudicar al erario público en una cantidad aproximada de 500 pesetas anuales, siendo beneficiados con ese acuerdo los que más posibilidades tienen de pago.

Para rechazar la moción, argumentaba la mayoría con la larga lectura de un escrito, citando invocaciones de no sé quién a favor de "la firmeza de los acuerdos".

¿Qué me dicen, pues, de aquel acuerdo de la mayoría en que el delegado que fuera a Estella votara íntegro, en aras de la unión, el Estatuto elaborado por la Sociedad de Estudios Vascos, y días después le dieron un voto de gracias por haber votado con enmiendas de gran consideración? ¿Y de aquella aclaración del señor Lascarain que implicó una gran modificación a una moción aprobada por la mayoría, semanas antes?

Deseando restar espacio lo menos posible a estas columnas, no puedo por hoy contestar a "Dris-Dras" por la violenta filípica con que me ha obsequiado, aunque muchos de sus argumentos han rodado por el suelo con lo apuntado arriba.—C.

NOTA.—En mi anterior escrito cometí una errata que debe ser subsanada. En vez de "dicho agente", quise referirme al actual agente, pues perteneciendo los hechos a dos épocas distintas, corresponden también a dos personas el cumplimiento de esa misión, y libre, por lo tanto, el último de cargo o imputación alguna.—C.

## RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD

Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta, de tres a cinco.

CAMINO 4. 2.º

Tel. 1-45-90

## Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

OUENDO. 12. Tel. 1-42-00

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

## Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º, Izqda.—Tel. 1-52-43

Clínica de la profilaxis antivenérea

Consultas de 11 a 1 y de 4 a 7



## ORMAIZTEGUI

## ECOS REPUBLICANOS

Es tan grande la alegría que embarga el corazón de todo republicano de esta villa, que esperan con delirio el ansiado día en que sus proyectos se vean cristalizados.

Se trata de las obras de ensanche que se están llevando a cabo en el Centro Republicano, que dentro de poco contará con un hermoso salón y terraza, donde podrán discutir y perorar en republicano, participando en la época veraniega, en la hermosa terraza en construcción, de las delicias de la agradable temperatura que por lo general se goza.

## ¡Y... OTRO A LA PALESTRA!

Y van dos, señores! Pasen, vayan pasando... al refugio caciquil. Y se trata del defensor del saliente Ayuntamiento (y no sabemos el sueldo que por ello percibe), que desde las columnas de "El Pueblo Vasco" del día 12, según creo, hizo una calurosa defensa aprobando la actuación de dicho austero y... digno Ayuntamiento, todo lo cual estaba bien escrito (me refiero a la forma literaria), pero que no "camela" ni al gato de Ossorio.

Empieza dicho colega condenando mis censuras y exponiendo que con sólo la forma que se constituyó dicho Ayuntamiento debía ser bastante para que juzgase con mayor unanimidad, y considera los cargos que he dirigido como cosas infantiles, nimias y que deben contarse en las tertulias de comadres.

Por qué no ha de censurar a un Ayuntamiento que (no sabemos por qué causa) no anuncia ni el orden del día de la subsidiaria, ni la hora, etc., en la tablilla de anuncios, y de esa forma no puede el pueblo acudir a enterarse de los asuntos, so pena de estar preguntando al secretario?

¿Es que por el solo hecho de que tres de los componentes de dicho Ayuntamiento fueran propuestos por una cuadrilla de jóvenes en la que figuraban algunos republicanos, no es censurable su actuación? Porque es verdad que tres republicanos que están afiliados al Centro apoyaron para que formasen dicho Ayuntamiento, ¿lo hicieron en nombre del Centro, o dijeron que votaban en nombre del Centro Republicano?

No votaron, porque el Centro estaba sin fundar, y, por lo tanto, queda demostrado que dichos señores votaron particularmente; y, por lo tanto, creo que por contar con dos votos, o tres, de los que ahora están en el Centro—que entonces estaba sin fundar—no es motivo, como quiere hacer ver el colega, para que los republicanos no hagamos campaña en contra, como tampoco lo es para que en unos escritos que dirijo personalmente, sin aprobación del Centro, quiera inmiscuirse a dicho Centro, según se hace ver.

Sigue diciendo en su crónica, que mis acusaciones son infantiles y nimias, pero creo que tienen más importancia que la que él quiere atribuir a la constitución del Ayuntamiento saliente para que haga las acusaciones dirigidas.

En cuanto a la última acusación que dirigi, después de las explicaciones veo que no es la culpa del Ayuntamiento; pero no es cosa rara que, por descuido, olvido o alguna otra causa, el que salga perdiendo es siempre republicano?

Según veo en la crónica del colega de "El Pueblo Vasco", tiene la fortuna de estar mejor enterado que un servidor en cuestiones concernientes al Municipio, y veo que tiene más facilidades para saber los pormenores; y, por lo tanto, voy a tener el atrevimiento de dirigirle una pregunta, en la creencia de que nos enterará, puesto que creo que, así como yo, se hallarán muchos en ayunas sobre ello. ¿Podría decirme cuál es el destino que han tenido las 150 pesetas que estaban destinadas para organizar los festejos de San Juan, que al solicitar unos cuantos, y contra la propuesta de un concejal, acordó la mayoría dejar para gastos de inauguración? Como ésta no se ha llevado a cabo, quisiera saber si la austeridad de nuestros municipales ha hecho que dicha cantidad se haya empleado en la cena dada a los obreros camineros que se destacaron trabajando en el arreglo de aceras, etc., en cuyo caso, a mi parecer, estarían bien empleadas dichas pesetas, o en otro fin análogo; y conste que no me indujo hablar de la inauguración de la Casa Consistorial la perspectiva de un día de "jaleo", como ha comprendido el colega aludido.

Y sepa que somos partidarios de que el Ayuntamiento no subvencione dichos actos. Pero no querrá negarme el señor corresponsal de "El Pueblo Vasco" que la juventud de Ormaiztegui está condenada a pasar los rigores del frío invernal en plena calle, puesto que llega el domingo y ¿qué es lo que pueden hacer los jóvenes sin ninguna diversión?

Se dirá que acuden a las tabernas; ¿pero es que tienen que andar por la calle con el frío que hace?

Sin baile, ni salón de cine, ni lugar apropiado para reunir la juventud, y después de que epáficamente saben sobrellevar sus aburridas tardes domingueras, ¿vamos a exigirles más?

Y nada más por mí, colega de "El Pueblo Vasco"; mucha suerte en su nueva ocupación, y enhorabuena por su "debut".

¡Ah, y qué desagradecido iba a ser! Después que me contesta a cierta pregunta que le dirijo, no le daba las gracias. ¡Gracias?

Baso-Trulo.

Impresiones de carteles, programas, listas de Compañías en uno o varios colores, a precios moderados.  
Imprenta LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

## HERNANI

## EL ACTO DEL PASADO DOMINGO

En la Casa del Pueblo se celebró el domingo la anunciada conferencia organizada por las agrupaciones socialistas de la localidad y en la que tomaron parte los compañeros A. Ramos y Matilde de la Torre, ambos de Santander.

Fue una conferencia muy interesante, especialmente en lo que se refiere a las atinadas y emocionantes frases que la oradora Matilde de la Torre dedicó a la mujer hernanlarra.

Ambos fueron muy aplaudidos por el numeroso público que asistió al acto.

Según oímos y a requerimiento de los organizadores, pronto ha de volver a emocionarnos con su sincera palabra esta infatigable oradora que tanto gustó el domingo.

## LA GRIPPE

Sigue también haciendo de las suyas esta no menos infatigable "canastera", aun cuando vemos que con su benignidad y nobleza no se ensaña con nadie. Así parece, al menos.

Por lo que a nosotros respecta, estamos agradecidos de que la cosa no haya pasado a mayores.

## DE ELECCIONES

Está ya en sus comienzos el caldeamiento del ambiente electoral. Hasta ahora parece que todos trabajan de firme, pero nadie dice palabra, salvo contados casos en los que se han dejado ver el plumero los eternos caciques.

Aquellos, por supuesto que el 14 de abril se dejaron arrastrar por la ola de la revolución creyendo así escapar de la vigilancia de los que siempre luchamos contra el caciquismo cerril, venga de donde venga.

Pero no. No es por ahí. Vivimos en otros tiempos. Y este año la labor es muy ardua para todos. Para ellos, por muchas artimañas de que se valgan, y para nosotros. ¡Firmes, pues, para la lucha que se avecina!—C.

## MONDRAGON

## CONSECUENCIAS DE UN MANIFIESTO

El acre manifiesto de los Solidarios Vascos de esta villa contra la U. G. T., dado a la publicidad en vísperas de la huelga anunciada por la segunda de las citadas organizaciones obreras, y a la que afortunadamente no ha habido necesidad de llegar, originó el domingo a última hora una disputa entre nacionalistas y socialistas, que pronto degeneró en reyerta y más tarde en verdadera batalla campal.

Se desarrolló el suceso en las inmediaciones del "Batzoki", Sociedad ésta que precipitadamente tuvieron que tomar como refugio los nacionalistas.

Ello, por sí solo indica ya quiénes fueron los que "comulgaron"...

Conste, sin embargo, que esta ironía nuestra, no es de satisfacción por lo ocurrido, que sinceramente lamentamos.

Las ideas políticas o de clase—creemos haberlo dicho antes de ahora y por motivos análogos—, no deben llevarse nunca a terrenos de violencia. Justificamos que existan momentos como el actual, poco propicio a reflexiones, en los que una sola palabra del contrario puede determinar sin más causas la explosión inmediata de toda una pasión mal contenida. Pero, en general, la defensa del ideal no debe tener jamás expresiones agresivas.

Por la tranquilidad de todos conviene que así sea.—C.

Corchos y botellas  
Para la sidra

¡CIENTOS MIL botellas de Champán Insales Cestona, Solares y otras clases a precios económicos. Corchos especiales para la sidra desde 20 pesetas millar.  
Hernani, 8.—San Sebastián.

## RENTERIA

## BAILE EN EL RAPID

Para hoy, "jueves gordo", esta Sociedad ha organizado un gran baile en su domicilio social, en honor de sus socios y admiradoras.

Dará comienzo la fiesta a las seis y media de la tarde y terminará a las diez de la noche, siendo amenizada por una estupenda gramola-radio.

## EL CAMINO A VENTAS

El contratista a quien se adjudicó la suabasta de las obras del camino a Ventas ha renunciado al contrato, por no querer admitir al personal inscrito en el Listín de parados. Se dice que existe el propósito de repartir en trozos entre los obreros en paro forzoso pertenecientes a las diversas organizaciones sindicales.

## AGRUPACION REPUBLICANA FEMENINA

Ruega encarecidamente a sus asociadas que se sirvan pasar por el Centro hoy, jueves, desde las siete de la tarde en adelante, para hacer los preparativos de las próximas fiestas de Carnaval, contribuyendo con nuestro esfuerzo a dar más esplendor a las mismas.—La secretaria.

## UNA PETICION

Varios afiliados al Partido Republicano, en terados del grandioso acontecimiento que constituyó la velada teatral del domingo, piden la reposición del sainete para el sábado próximo, día 25. La improvisación de la escena ha sido una obra de ingenio y de buen gusto, donde lucen "tapices" de fábrica renleriana de estimable valor artístico.

Trasladamos el ruego al director del Cuadro dramático, en la seguridad de que la petición será atendida.

PERFUMERÍA GAL  
MADRID.-BUENOS AIRES



**FRICCIÓN**

para bienestar del cuerpo  
y protección contra el  
frío, con la concentrada

**COLONIA  
AÑEJA**

AGUA  
DE COLONIA  
AÑEJA

LITRO, 15 PTAS.  
FRASCO, 2,50  
TIMBRE  
APARTE



# "LA VOZ" EN TOLOSA "LA VOZ" EN EIBAR

## Gran animación para Carnaval

Estamos en la semana de los comentarios "carnavalinos", tan anhelados por la juventud local y la de los pueblos circunvecinos. Las carrozas, las comparsas, las murgas; todo está en plena actividad de confección y ensayos. No importa que llueva, que nieve, que granice, ni que la temperatura sea siberiana. Aquí se hará frente a todo, si es que llegara a ocurrir, que no ocurrirá, el que Febo se fuera con el profesor Pickard y mi amigo Apollon a la estrofefera.

Por la primera autoridad se ha autorizado la celebración de tres novilladas el domingo, lunes y martes de Carnaval, y el sábado llegará el ganado de los pastos de Lestur e Iciar.

Como preludio, hoy, "jueves gordo", habrá después de la clásica "chorizada" y cena, música de baile de nueve a doce de la noche, a cargo de la popular banda "Gure Txokoa".

Varios jóvenes de San Sebastián, a quienes tanto gusta el Carnaval tolosano, nos ruegan solicitamos de la Compañía del Norte el establecimiento de un tren especial que salga de Tolosa a media noche, después de los bailes. Nosotros transmitimos este ruego al Inspector de Sección de la Compañía del Norte, por si puede complacerles, en la seguridad de que para dicho tren habría sin duda alguna más plazas que las que reglamentariamente se exigen.

Igual ruego hacemos a la Compañía del Tranvía de San Sebastián a Tolosa, que no solamente podría poner servicio a media noche hasta San Sebastián, para dejar viajeros en los pueblos del trayecto, sino que para San Sebastián estaría como anillo al dedo uno o dos servicios de los magníficos y rápidos autobuses, que cuenta la Compañía en su servicio auxiliar. Nosotros hemos cumplido nuestra misión trasladando el ruego. Ahora, son las empresas las que tienen que acceder, y la Comisión de Festejos de nuestro Ayuntamiento la que debería realizar gestiones para conseguir lo que piden varios jóvenes donostiarros.

### EN EL CENTRO REPUBLICANO

El prestigioso republicano hermanlarra, don Gabriel González, disertó el sábado último, por la noche, en este Centro, sobre el atrayente tema "La mujer ante el materialismo histórico".

Con esa facilidad de expresión y elegancia de frase que le son peculiares y demostrando cuán vasta y honda era su cultura histórica y filosófica, hizo el señor González un elocuentísimo y acabado estudio de la función social de la mujer, a través de los tiempos, desde los remotos y oscuros orígenes de la humanidad, hasta nuestros días, terminando por poner bien de manifiesto el justo proceder, digno de toda la República española, de igualar políticamente a hombres y mujeres.

El señor González, aplaudido en diferentes momentos de su peroración, al dar fin fué entusiasta y reiteradamente ovacionado, por la numerosísima concurrencia.

Para presentar al conferenciante, y testimoniarle el reconocimiento del Centro, el presidente de éste, señor Sasiain, pronunció elocuentísimas palabras, valiéndose a la vez, de la ocasión, para anunciar que, con motivo de la próxima campaña electoral, suspendíanse, hasta nuevo aviso, las conferencias culturales que, con tanto éxito, han venido celebrándose en el Centro todos los sábados, desde noviembre último.

### FESTEJOS PARA CARNAVAL

Día 23 (jueves). A las dos de la tarde y según costumbre, recorrerán las calles de la villa la banda de juglares, ejecutando el zortizko de Carnaval, anunciando con ello el comienzo de la fiesta.

De nueve y media a doce de la noche, la banda del "Gure Txokoa" amenizará frente a su domicilio social con un escogido repertorio de baillables.

Día 25 (sábado).—A las nueve y media de la noche, gran tamborrada organizada por la Sociedad "Umors-Ona" con la cooperación de la Banda Municipal, partiendo ésta de la Plaza Gorriti.

A continuación, la Banda Municipal ejecutará en la Plaza de los Fueros baillables hasta las doce.

Día 26 (domingo).—A las ocho de la mañana, diána por la Banda Municipal.

A las nueve, la banda de juglares ejecutará el zortizko de Carnaval.

A las nueve y media, salida de varias carrozas, bandas, comparsas, etc., organizadas por las sociedades populares "Tximparta", Piffa "Irufia", Sociedad Fortuna y la "Ley Seca", etcétera, las cuales recorrerán diversas calles animando al vecindario.

A las tres y cuarto de la tarde, salida de la Plaza de Idiazábal de las bandas de juglares, banda "Gure Txokoa" y Banda Municipal, dirigiéndose a la plaza de toros.

A las cuatro de la tarde, se correrán en la plaza de toros cuatro novillos embolados. Amenizarán el espectáculo la banda del "Gure Txokoa" y el tamboril.

Durante el mismo y en la plazoleta frente a la Plaza de toros, se situará la Banda Municipal, ejecutando baillables.

De seis a ocho de la tarde, la banda "Gure Txokoa" amenizará en la Plaza de los Fueros.

De nueve y media a doce de la noche, la Banda Municipal ejecutará en la Plaza de los Fueros una sección de baillables, alternando con el tamboril.

Día 27 (lunes).—A las diez de la mañana, salida de varias carrozas, comparsas, organizadas por diversas sociedades populares.

A las once de la mañana, en la plaza de toros se celebrarán varias pruebas.

A las tres y cuarto de la tarde, salida de la Plaza de Idiazábal de las bandas de juglares, "Gure Txokoa" y municipal, dirigiéndose a la plaza de toros.

A las cuatro de la tarde, se correrán en la plaza de toros cuatro novillos embolados.

Amenizarán este espectáculo las bandas de juglares y "Gure Txokoa".

De seis a ocho de la tarde, la banda "Gure Txokoa" ejecutará baillables en la Plaza de los Fueros.

De nueve a doce de la noche, amenizará en la plaza de los Fueros la Banda Municipal, alternando con tamboril.

Día 28 (martes).—A las seis de la mañana, alborada por la banda de juglares y la del "Gure Txokoa", quienes recorrerán las calles de la villa, dirigiéndose a la plaza de toros.

A las ocho de la mañana, en la plaza de toros se correrá el tradicional novillo embolado del "aguardiente" y durante este espectáculo amenizarán las bandas del "Gure Txokoa" y el tamboril.

De nueve y media de la mañana en adelante, salida de varias carrozas, comparsas, bandas, etcétera, que durante todo el día animarán las diferentes calles y plazas de la villa.

A las tres de la tarde, salida de la Plaza de Idiazábal de la banda de juglares, Banda Municipal y banda de Villabona, dirigiéndose todas ellas a la plaza de toros, ejecutando las tradicionales composiciones de Carnaval.

A las cuatro de la tarde, se correrán en la plaza de toros, como tercero y último día de Carnaval, seis novillos embolados.

Amenizarán en la plaza la Banda Municipal y el tamboril.

Durante el mismo y en la plazoleta frente a la plaza de toros, la banda de Villabona alternando con el "Triki-tritxa" amenizarán aquellos lugares.

A continuación, la banda de Villabona y el "Triki-tritxa" se dirigirán a la Plaza de los Fueros, donde la banda de Villabona ejecutará baillables de seis a ocho de la noche.

De nueve y media a doce de la noche, amenizarán en la Plaza de los Fueros la Banda Municipal alternando con el tamboril.

Entre los disfraces o comparsas que más se distinguen durante dichos días de Carnaval, se distribuirán los siguientes premios:

Primero, 50 pesetas; segundo, 30; tercero, 15.

La Compañía del Ferrocarril del Norte y las empresas de Autobuses y Tranvía de San Sebastián a Tolosa, han organizado para dichos días servicios especiales.—Arraiza.

## ¡A lo que obligan los celos!

Es verdad; no se debe muchas veces prestar oídos a unos colegas a quienes les es más cómodo practicar con su pluma política trágica que obrar por métodos de la ecuanimidad. Pues sin darse cuenta, y por mucho que lo disimulen, expresan su saña, su furor en sus crónicas, exteriorizando la pasión de la cólera, de sus celos, y que aumentan en fuerza en el colega "El Día" que viene sembrando malas intenciones para recoger cardos, y todavía no se ha detenido a pensar el papel tan desastroso que está haciendo, porque uno puede ser envidioso y no parecerlo, y menos demostrarlo. Debería de guardarse de cometer injusticias para tener el consuelo de la buena conciencia, sin valerse de esa grosera astucia de difamar al que se le considera de amigo. Pero parece que demostrar la envidia desde la Prensa es propio de sinceros y, a la vez, es una manera de aliviarse de la descongestión y calmarse de la furia; porque, según se dice, los celos que callan aumentan con el silencio, hasta que llega el día de la explosión y uno sale trasquilado, palideciendo hasta el sentido común.

Se me invita a aclarar unos extremos, a que dé explicaciones. ¿A quién? ¿Por qué? No doy explicaciones a quien me las pida en mala forma, y menos al que prescinde de la recta intención y al que se dedica a buscar ocasiones para ponerle en entredicho a uno. ¿Es así como se da el gusto de satisfacer sus mezquinas aficiones el colega? ¡Vaya si hay un abismo de su proceder al mío! Dice todas las estupideces que soñó aquella noche: lo que hice y lo que no hice; y aquí se masca que estaba buscando una ocasión para enseñarme la saña de sus uñas apelando a las suposiciones más estrafalarias. Es insensatez sin ejemplo el pretender amargar con el triste espectáculo de tus celos a otro colega. Es muy cómodo; pero muy ruin.

Todo se ve claro y no hay que darle vueltas, porque el asunto en toda su integridad es de dominio público, porque lo sabe todo el pueblo y a nadie se le puede engañar con artimañas. Si mi presencia en la Secretaría del Ayuntamiento inspiró sospechas a los colegas, habrá sido por suspicacia, o porque ellos, en mi lugar, lejos de hacer lo que yo

hice—hacer la información para todos los corresponsales para las doce menos cuarto de la noche, a fin de que todos pudiésemos darla por teléfono—, hubieran hecho otra cosa muy distinta de lo que en mí estaba muy lejos. Si hubo falta en mí, si a ello puede llamarse falta, es eso: el haber agenciado la información para todos los corresponsales de la localidad. Esta es la verdad, y todo lo demás es pura macana, puro cuento; envidias y falsas suposiciones en donde se amparan para sacar argumentos y combatirme. Además, estoy conforme con todas esas artimañas que pone en juego el colega de "El Día". Ese es el signo del colega, a quien todos los medios y procedimientos le parecen buenos para llegar al fin propuesto y obtener el resultado perseguido. Para él no existen códigos de delicadeza ni de compañerismo, ni siquiera de sentido reflexivo: no existe para él más que su modo de pensar, obcecado en su creencia de ser poseedor de la única verdad y de que los demás son los injustos, y no se da cuenta de que el crédito de su pluma se quebranta y se resquebraja.

Hay verdades que sólo descubre la reflexión, el discernimiento y la buena fe, pero no el obcecamiento ni los celos. Bien se ve que esas virtudes nunca las ha cultivado el colega: y, aunque lo sienta mucho, no intentará siquiera ir a socorrerle con mis consejos, porque veo que está aferrado en sus falsas suposiciones y derramando a manos llenas la bilis de sus celos.

**SALON TEATRO.**—Hoy, jueves, gran programa cinematográfico.

### LOS BAILES DE CARNAVAL

Como se aproxima el Carnaval, ya todos, empresas, de teatros y salones y directivos de las sociedades recreativas vienen desplegando las mayores actividades en la organización de los bailes. Hay que hablar, pues, hoy de las fiestas carnavalinas como comidilla del día.

**TEATRO DEL FRONTON.**—Hoy, jueves, gran baile de máscaras, de nueve a doce de la noche, siendo amenizado por la popular Banda "La Romeral" y orquesta Jazz-band Bray Melody.

La simpática y la más veterana sociedad Casino de la Amistad ha organizado en honor de sus socios y familias, para mañana, viernes, día 24, por la noche, un gran baile de máscaras en sus locales, que estarán artísticamente adornados, encargándose de amenizarlo la orquesta "Yuste".

La entrada será por rigurosa invitación para los caballeros, y libre para señoras y señoritas que, además, serán obsequiadas con pastas y licores.

El Casino Artista, por fin, ha ultimado su programa, y en contra de lo que se venía diciendo de que el baile de este año sería a la intemperie y en la calle Estación, frente al domicilio social, ha tomado el buen acuerdo de darlo en el amplio local del frontón Astelena, y por ello vemos al insustituible Gaixito Orive derrochando entusiasmo para que la fiesta resulte todo lo magnífica que es de desear, y con su exquisito gusto viene estos días dedicándose a la ornamentación de la hermosa sala que lucirá sus esplendores en la noche del sábado, día 25.

**SALON RIALTO.**—Hoy, jueves "gordo", tendrá lugar un grandioso baile, con regalos por ruleta humana, propios de Carnaval, y amenizados por la brillante orquesta "Rialto". Selectísimo baile, de nueve a doce.

La Comisión organizadora del Nuevo Casino de Eibar, trabaja con ardor para resucitar los Carnavales en Eibar, y aunque ello parezca imposible, intenta superar a las más brillantes organizaciones de las grandes capitales.

El baile tendrá lugar en el magnífico Salón "Rialto" el próximo sábado, día 25, de nueve y media a dos de la madrugada, y el salón estará profusamente decorado e iluminado, pues la Comisión piensa convertirlo, ni más ni menos, que en un palacio de hadas.

Habrán varios premios: dos para los disfraces mejores; un premio para el mejor mantón de Manila; dos premios para juegos especiales que harán las señoritas, y un premio para el socio que presente el carnet con el número igual que el que salga en la ruleta.

Aparte de estos bailes, la Empresa del Teatro del Frontón, y Rialto ha confeccionado un estupendo programa de bailes que daremos a conocer otro día.

### MUERTE SENTIDA

Ha causado mucha pena el fallecimiento del distinguido anciano don Rufino Mandiola, a los 78 años de edad, que contaba con el aprecio de buena parte del vecindario eibarés.

Ayer, miércoles, a las nueve menos cuarto, tuvo lugar el entierro, acto al que asistió muchísima gente, dadas las simpatías que cuentan en la ciudad sus distinguidos familiares, entre los que se encuentra como hijo político nuestro buen amigo don Manuel Artamendi, a quien, al igual que al resto de la familia doliente, hacemos presente nuestro pésame más sincero.—T. Echazuca.

## La Manera Sencillísima Cómo Puede Adquirirse La Belleza El Triunfo Y La Felicidad



Miss Evelyn Denisson, mujer admirada por su extraordinaria belleza, conocida artista de los Grandes Music-Halls Norteamericanos y estrella cumbre de las más importantes revistas frívolas, dice: "Nunca hubiera llegado a alcanzar la felicidad y el triunfo, de no haber existido los productos RISLER y de no haber tenido el buen acierto de someterme a este famoso tratamiento de Belleza... Sólo al RISLER y especialmente a sus maravillosos POLVOS DE ARROZ debo mis éxitos, tanto personales como artísticos".

Una mujer de cara grasienda y brillante pierde un noventa y cinco por ciento de su belleza, por hermoso que pueda ser su rostro. Hoy es sencillísimo eliminar completamente la grasosidad y brillantez del cutis.

La fama que han adquirido en el mundo entero los inimitables productos norteamericanos de Gran Belleza RISLER, todas las señoras ya saben que los célebres POLVOS DE ARROZ RISLER contienen un secreto exclusivo de fabricación que transforman la tez fina, sedosa y aterciopelada.

Usted, Señora, También Puede Triunfar. Atiéndase A Las Pruebas

### NO GASTE DINERO

Pida muestras gratis y una receta que le hará para usted sola, el doctor Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Diríjase al Concesionario para España, Sr. J. P. Casanovas. Sección 25, Ancha, 24. BARCELONA. (Mandé 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo.)

# RISLER

THE RISLER MANUFACTURING Co. — NEW YORK, PARIS, LONDON.  
"RISLER" Publicity N.º 823



## LA VOZ EN PASAJES

## LOS BAILES DE CARNAVAL

Siguen con gran entusiasmo por parte de la Junta Directiva del Centro Republicano y la empresa del Siglo XX, los trabajos encaminados a llevar a cabo los grandes bailes de Carnaval que tendrán lugar los días 26, 27, 28 y 5 de marzo próximos.

Se sabe que concurrirá a estas fiestas público de distintos pueblos de la provincia, como lo han hecho en años anteriores.

Así que, a divertirse se ha dicho, que la vida es corta, y no os faltarán bonitas muchachas, que sabrán adornar los salones con su esbeltez.

## RETO

El equipo de "La Constructora Guipuzcoana" reta al del taller de Andonaegui, para jugar un partido en el campo que éste designe, el día 26 del corriente, siendo condición indispensable que todos los equipiers han de jugar con al-pargatas.

En este encuentro se ventilarán entre los contendientes dos hermosos corderos.

Nuestro equipo estará compuesto por los mismos jugadores que actuaron cuando vencieron al equipo inglés.

## NUEVO VASTAGO

La esposa de don Emiliano Zozaya, doña Dolores Loinaz, dió a luz una hermosa niña, por lo que felicitamos a sus padres.

## LA HERENCIA CAVERNICOLO

Con este mismo título publicó el lunes el periódico "La Prensa" unos datos muy curiosos por cierto, donde se revela la verdad de lo sucedido durante la Dictadura y después de ella también, en el Ayuntamiento de Pasajes, donde todo se ha llevado a merced de cuatro manoneadores, que se habían creído que el pueblo era de ellos exclusivamente.

Como decíamos, relata datos muy concretos de cómo se nos ha gobernado durante todo el tiempo de su actuación.

Sobre todo los sueldos de los profesores de música, que nosotros desde estas columnas lo hemos comentado repetidas veces, sin que nadie alzara una voz para darnos una pequeña razón que nos asistía.

Pasajes posee hoy cinco profesores de música y entre los cinco no ha habido quien pudiera organizar una banda de música. Digámoslo más claro: cinco profesores y sin banda de música.

Hoy, gracias a unos cuantos afelionados que particularmente y con el solo apoyo de unos cuantos socios protectores, se ha podido ejecutar en la calle escasamente días contados.

Los profesores de música han sido nombrados por arte de magia o por influencia de algunos concejales, que todo lo que les daba la gana lo hacían, sin ninguna protesta de los demás.

Cómo han sido aprobados los presupuestos para el año 1933, en el que sacamos en consecuencia que tampoco ha habido conformidad unánime entre los concejales para su aprobación. Sacaremos algunos datos y los daremos a conocer a nuestros lectores un día de estos, para que se orienten de la marcha del Ayuntamiento.—C.

## Fábrica de toldos

VIUDA E HIJO DE JOAQUIN IRAOLA

Toldos impermeables para vagones, camiones, etc. Trajes impermeables. Toldos para comercios, marquesinas, terrazas y balcones y armazones de hierro para los mismos.

Pidan precios, que se les remitirán gratis a vuelta de correo.

MAYOR. 19. 3.ª izqda. — Teléfono 1-20-72

## NOTICIAS

**EUSKAL BILLERA.**—Siguiendo los juegos tradicionales de esta Sociedad, hoy tendrá lugar una interesante velada a cargo de los aplaudidos Kosacos de Zarautarkoff, con arreglo al siguiente programa, bajo la dirección del maestro Floressoff.

**Primera parte:** Bateleros del Danubio; Amanecer Siberiano; Katuska (calor de nido); Rosa de Mayo.

**Segunda parte:** Contrabandistas del Ural; Adiós a Ucrania; Huésped del Sevillano y Blanca Paloma.

**Tercera parte:** Goizeko Izarra (canción vasca); Anguleros del Volga; Negros Ojos (duo); Marcha kosaka y Salero Cubano.

La velada empezará a las diez en punto de la noche, y dado el enorme interés que ha despertado este festival, se ruega a los señores socios acudir con toda puntualidad, para el mejor éxito de la misma.

—Para celebrar los próximos Carnavales, esta Sociedad ha organizado en honor de sus socios y familias dos grandes bailes que se celebrarán el domingo de Carnaval y el de Piñata.

En días sucesivos daremos detalles relacionados con estos festivales.

*motors*  
**Siemens**  
*Los mas conocidos*

**MUSICA EN MIRACRUZ.**—La nueva Directiva de la simpática y popular Sociedad Beti-Aurrerá, que tiene su domicilio en el Alto de Miracruz, no reparando en sacrificio monetario ha organizado para el próximo domingo de Carnaval una baile en su domicilio, que estará amenizado por una banda de música. El baile dará principio a las nueve de la noche, y está segura esta Directiva que de él han de salir satisfechos hasta los exigentes; por lo tanto, esperamos que este interés puesto por nosotros será compensado con la asistencia del mayor número de socios con sus respectivas familias.—La Directiva.

## ULTIMOS DIAS DE LA LIQUIDACION

del mobiliario del

## HOTEL CENTRAL

Habitaciones completas

desde 190 pesetas

HORAS DE VENTA: de 10 a 1 y de 3 a 6

Edificio del antiguo Hotel Central Calle Mayor, 3 SAN SEBASTIAN

VALDESPINO - Jerez

Macharnudo Inocente - Jerez Quina

Conac F. L. B. - Solera 1842

Casa fundada en 1837

## MAR Y PUERTOS

## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer no se registró en nuestro puerto más movimiento de buques mercantes que la entrada del "Chakartegi 1", que vino con carbón, de San Esteban de Pravia.

El "Cementos Rezola número 2", que quedó listo el día anterior, no zarpó en vista del mal tiempo. Por la noche, atracados los dos mencionados vapores al mismo muelle, quedaban uno para descargar y el otro esperando el momento de poder salir.

## LA PESCA

En las calles de la parte vieja vimos vendedoras de anchoa pequeña; la anchoa era fresca. Sin embargo, en el puerto de la Jarana estaban amarrados todos los vapores de nuestra flota y hasta los de Orio estaban en Donostia.

Los vapores de arrastre que aún estaban en la mar, trajeron muy poco pescado.

## EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 1.167 kilos, que se vendieron de 6.10 a 4.80 pesetas el kilo; merluza mediana, 644, de 6.05 a 4.85 la grande y de 4.75 a 4.10 la pequeña; pescadilla, 7.179, de 3.75 a 3.20 la de bou y de 2.70 a 1.60 la de pareja; sallos, 672, de 3.80 a 2.60; besugo de arrastre, 121, de 2.30 a 2.80; bacalao fresco, 23, de 2.70 a 2.45; cabras, 29, de 2.25 a 1.65; congrio grande, 39, de 2.55 a 1.70; sapo, 885, de 1.80 a 0.55; chicharro grande, 502, de 1.45 a 1.10; panchos, 588, de 2.55 a 1.10; Marlines, 12, de 1.55 a 1.45; ordinarios, 3.404, de 0.85 a 0.20; marrajo, 1.635, de 1.35 a 0.85; angula, 174, de 11.20 a 10.50; almeja, 165, de 1.90 a 1.30.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Iqueldo:

## Situación atmosférica:

Un pasillo de bajas presiones se extiende en dirección Norte-Sur desde el Océano Glacial Ártico hasta el Mediterráneo, pasando por Noruega, el mar del Norte, Francia y Suiza.

Dos anticiclones, uno sobre el Atlántico Norte y otro sobre el Báltico, se encuentran a uno y otro lado del pasillo citado.

Sobre Inglaterra, el mar Cantábrico, Francia y España circula una masa de aire frío que ocasiona fuertes chubascos, con granizo o nieve granulada.

En la otra región marginal del pasillo se registran nevadas o lluvias.

En la mar hay marejada gruesa.

## Tiempo probable:

Guipúzcoa.—Viento algo fuerte del sector Norte. Algunos chubascos.

En la mar.—Viento algo fuerte del sector Norte. Algunos chubascos. Marejada gruesa.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2.46 de la madrugada; a las 3.7 de la tarde.

Bajamar: A las 8.57 de la mañana; a las 9.15 de la noche.

## SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

## EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52. 1.ª Izqda.—Teléfono 1-32-42.

Clínico de la profilaxis antivenérea.

Consulta: de once a una y de cuatro a siete.

## Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro

de San Sebastián

## ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos — Medicina general

AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01.

CONSULTA: DE TRES A CINCO.

Febrero, 23.

Núm. 67.

## LAS DOS RIVALES

:-: por MARC MARIO :-:

Esta obra ha sido autorizada para su

— publicación por la CASA SOPANA —

tipo y la fisonomía de León Gillet, Lapalud quiso saber lo que Rosa Corbell haría.

La vió caminar lentamente, evitando las calles demasiado concurridas; con la cabeza baja, como absorbida por intensas preocupaciones. Evidentemente la situación de la mujer de Lautal era muy crítica. Ciertamente es que estaba libre, o, al menos, así lo creía ella, pero se encontraba desamparada. Y, sin embargo, necesitaba atender siquiera a las exigencias principales de la vida, como comer y encontrar asilo.

Anduvo largo espacio de tiempo, e, inconscientemente, se encontró junto al Arco del triunfo de la Estrella. Allí, se sentó en un banco y empezó a reflexionar.

Su semblante pareció iluminarse de repente por una idea. La avenida Friedland estaba allí, y desde donde ella se hallaba veía el hotel donde en cierta ocasión había estado, el hotel donde vivía Camelia Aldebert. Entonces pensó que tal vez encontraría en su casa el socorro que necesitaba, y, animada por su idea, se presentó en la casa.

El portero le dijo que la señora Aldebert se hallaba ausente desde hacía muchos días, y que no se sabía cuándo regresaría.

¿Qué le restaba entonces por hacer?

De tal modo apreciaba Rosa Corbell la libertad que por nada hubiera querido comprometerla y prefería quedarse sin comer a ir a cualquier casa de beneficencia. Respecto al alojamiento, de ningún modo se hubiera presentado en los asilos nocturnos, donde diariamente hace la policía su leva con que llena las prisiones.

Lapalud anhelaba vivamente saber lo que había dicho Rosa Corbell a su portera, y en la certidumbre de que volvería a la calle de la Dama, donde estaba segura de encontrar un refugio, se dirigió a su casa, y adquirió de nuevo el aspecto con que le había conocido Lautal. Inmediatamente después, se encaminó a la calle de la Dama.

Hacia las once de la noche, llegó nuevamente la mujer de Lautal, con una carta preparada. La portera la reconoció.

—Señora—dijo Rosa Corbell—; vengo a darle a usted esta carta para el señor Gillet. Le agradeceré se la entregue tan pronto regrese.

—El señor Gillet ha vuelto hace cosa de una hora—le dijo la señora Baubant.

—¿Ahí! ¿está aquí ya?

—En este momento se halla en su casa.

—Gracias.

Y Rosa Corbell subió a la casa de su antiguo empleado.

La misma orlada de otro tiempo, cuyo servicio era en verdad bastante cómodo, le abrió y le introdujo en el comedero que conocía.

Lapalud no tardó en presentarse.

—¡Oh! señora Lautal—dijo demostrando estar muy sorprendido. ¿Pero cómo ha sido eso?...

—¿Que yo no continúo... ahí al lado?

—Sí, pues sé lo que ha sucedido y aún no sé a qué atribuir la causa.

—¿Ahí! es una verdadera historia... voy a contárselo a usted toda. ¿Pero se puede hablar aquí?

—Espere, voy a hacerle un encargo a mi criada para alejarla.

Lapalud, llamó entonces a su sirvienta, y la envió a la calle de Harpe, a casa de su amigo Béconlet, para que le llevase una carta, en la que le explicaba que deseaba desembarazarse de su criada durante un rato, y le rogaba que la devolviese algo.

—Ya podemos hablar—dijo volviendo junto a Rosa Corbell.

Esta le explicó entonces por qué había sido encarcelado Lautal y de qué modo había logrado evadirse ella; tras lo cual le contó también la evasión de Pedro Loursus.

El falso León Gillet simuló a maravilla estar profundamente sorprendido.

—Yo supe que había pasado algo; pero como en esta clase de asuntos conviene ser excesivamente prudente, juzgué lo más acertado no reaparecer.

—Ha hecho usted muy bien.

—Como sabrá, yo estaba de mayordomo en casa de la señora de Bellegarde... Pues bien, en cuanto supe su encarcelación y la del señor Lautal, he comprendido que no sería prudente continuar representando este papel. Presenté, en consecuencia, un pretexto para dejar la colocación, y me he dedicado a viajar por cuenta de una casa de vinos de Burdeos, a fin de poder justificar, en caso preciso, una profesión.

Rosa Corbell, contó entonces cómo había sabido que Pedro Loursus se había apoderado de los valores contenidos en el escondite secreto de la casa del Palomar Viejo.

—Entonces—dijo Lapalud—, ya puede marchar bien.

—Sí, pero yo quisiera saber dónde está, pues estoy absolutamente sin recursos.

—¿Cuánto contenía el cofre?

—Una suma considerable—respondió ella, que no quería indicar la cifra.

—¿Usted no ha pensado lo que él ha podido haber hecho?...

—No, no advino nada.

—¿Cree usted que haya pasado la frontera?

—¡Oh! no. Seguramente no ha salido de París.

—Entonces no será difícil encontrarle.

—Si él supiera que yo estoy libre...

—Sí, ¿pero cómo se le podría hacer saber?

—Yo he pensado que entretanto, usted podría facilitarme...

Lapalud comprendió la insinuación.

—¡Caramba! ya lo creo, señora Lautal—dijo—, cuanto usted conmigo en absoluto. Cierro es que no soy rico, pero, en fin, al menos puedo dar lo que tengo. ¿Ha buscado usted alojamiento?

—No, no tengo ninguno.

—¿Aceptaría usted éste?

—Pero yo no quisiera molestarle.

—No se preocupe usted por mí. Yo tengo amigos en cuyas casas puedo alojarme, y en todo caso, puedo fácilmente alquilar un dormitorio.

—Sí, es cierto... mientras que yo...

—Aquí no tiene usted nada que temer. Mi criada le servirá como a mí mismo. Diré que es usted la mujer de un amigo mío, o de mi patrón.

—¿Cuánto le tengo que agradecer, señor Gillet?

—Vamos, no hablemos de eso, señora Lautal.

—Si volvimos a encontrar a Isidoro, yo sabré corresponder a su generosidad.

—Creo que debemos buscarle sin cesar.

Todo marchaba a maravilla. Rosa Corbell era la prisionera de Lapalud.

—Voy a transformar mi saloncito en dormitorio—dijo nuestro amigo—. Esto es lo más sencillo. Así estaremos juntos, y podremos ocuparnos en seguida en buscar a Isidoro.

—Si pudiéramos encontrarle—dijo Rosa Corbell—...



... UNA PESETA ...

# ANUNCIOS ECONOMICOS

... 1.00 PESETAS ...

**LA BAILAR!** Enseñanza teórico-práctica independiente, sistema individual, ambos sexos. Motivo de cada figura. Aldámar, 34.

**ACADEMIA** de baile. Enseñanza por profesora; lecciones particulares y en grupo. Pedro Egaña, 8, 1.ª izquierda.

**AGENCIA B.** Pastor. Ofrezco buena nodriza, amas, 500 todo vascas, católicas, doncellas, cocina, bares; urge doncella fina. Tlf. 41-3-06

**AGENCIA P.** Escuelas 5. Necesito urgente cocinera repostera Biarritz; chica todo París; doncella primera Mondragón 75 pesetas.

**ALRAJAS.** Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 46377

**ALQUILA** en calle muy concurrida, tienda espaciosa con pequeña vivienda confortable y bodega; 200 ptas. Informes: LA VOZ.

**ALQUILANSE** buenos locales para garaje, almacén o fábrica en Trueba, 11. Informarán en la portería.

**ALMONEDA** urgente. Últimos días, precios ocasión. Salón, piano cola Gavearu, mesas, colchones, lámparas, fueros, 5, 1.ª

**ALOULO** gabinete amueblado con o sin derecho cocina. Treinta ptas. mes. Razón: San Francisco, 18. Librería.

**A PLAZOS** y al contado, 25 ptas. descuento en traje o gabán. Sastrería fina de Rogelio R. Peña y Gofí, 12, 1.ª. Teléfono 15-3-65.

**ATENCION** Liquidamos aparatos radio americanos 7 y 8 lámparas, modelos 1932, a precios increíbles. Martínez y Arroyo. Rentería

**A 3 PESETAS** limpio plumas, checos y vestidos; trajes y trincheras a 4 ptas. en 24 horas. Plaza de la Constitución, 17, 2.ª

**BASCULAS** nuevas y de ocasión se venden para todo comercio e industria. Talleres S. Martín, 12. Basculas «Riata», Tlf. 1-19-34.

**BUICK** Roadster, 2 asientos, 2 auxiliares, en buen estado, se vende, precio ventajoso. Dirigirse teléfono 13-4-31.

**CABALLERO**, desea pensión único huésped; preferible casa señoras solas. Escribid esta Administración, Antonio.

**CANARIOS FLAUTAS.** Oídos cantar y comparsas: Atocha letra Y, quinto, letra B.

**CASA-COMPR.** Vendo armarios luna, mesas, sillas, máq. Singer, bici niña, lámpara y demás objetos. Fuenterrabía, 38. T. 45-2-32

**CALLE ZABALETA** F-bis 5.ª dcha. Se alquilan dos cuartos, uno para persona sola y otro para matrimonio. Se toma pensionario.

**COCHES** niños; arreglos económicos; se hacen capotas, y se vende una ocasión, seminuevo; ruedas semibalon. Buen Pastor, 13.

**COMPRO** alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa.-13-1-71.

**COMPRO** tostador de café usado, capacidad 10 a 25 kilos. Dirigirse Pescadería, 41, tienda.

**COMPRO-VENDO** y cambio objetos de arte y valor; alhajas, muebles, gramolas, discos. Papeletas del Monte. Alfonso VIII, 5. 45382.

**CORSES** y jerseys a medida desde 15 pesetas. Casa Auzizi, San Martín, 17.

**CHECOS** desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. «Petit Paris»: Urbieta, número 39.

**DROGUERIA** Felipe. Especial ceras y ornam. las de brillo más fino; mata cucas, chinches y ratas. NAY. San Lorenzo, 12.

**EMPLEADO** desea piso pequeño o medio de Avenida Libertad a parte vieja; pago garantizado. Informarán 31 de Agosto, 40, 2.ª

**EMPLEADOS OBREROS:** Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al «Crédito Donostiarra». Fuenterrabía, 32.

**FRANCES**, por señorita diplomada. Lección particular. Razón en la Administración.

**GRAMOFONOS** con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA

**HUEVOS** del día, garantizados, de la granja de la Paz; gran reconstituyente. Casla, Urbieta, 6.

**IGUAL PRECIO** que al contado, trajes confeccionados y muebles; 3 pesetas semanales. San Vicente, 1. (Junto a Aldámar).

**MAQUINAS** Dubied para hacer jerseys, vestidos, etc., y alemanas para coser bordar. San Martín, 6.

**MATRIMONIO** solvente, sin hijos, el jubilado, desearía sin pretensiones portería. V. S. en esta Administración.

**MATRIMONIO** solvente, sin hijos, el jubilado, desearía mediante fianza para más seguridad cuidar villa. V. S. esta Administración

**NO COMPRAR** leña para calefacción, chimeneas y estufas sin consultar precios. Autonomía, 15, Teléfono 12-2-13.

**OBREEROS.** La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general «Petit Paris»: Urbieta, 39

**OCASION:** Vendo los muebles de un piso, por tener que dejarlo. Dirigirse a San Martín, 49, tienda de ultramarinos.

**OCASION:** Vendo cochecito niño seminuevo, muy barato. Razón: Peña y Gofí, 11, 3.ª derecha.

**PAGO** todo su valor oro, plata, platino papeletas Monte. alhajas La antigua Casa viuda Romero; Sra. L. Romero P. Guipúzcoa, 8

**PARAGÜERIA** Popular «Petit Paris» Precio de grandes fábricas en serie, 275 a 15 ptas Urbieta, 39. No confundirse.

**PERDIDA** de cartera conteniendo un billete de 25 ptas. y varias facturas. Gratificaré 25 ptas. su devolución. Razón: esta Admón.

**PISO** céntrico, primero, propio para médico o modista, cede comprándome muebles económicos. Plaza Guipúzcoa, 11. Portería.

**POR DEJAR** el piso vendo todos los muebles y máq. Singer, gramola, cine-baby, archivador y armario. Larramendi, 41, 3.ª izqd

**POR TRASPASO** se liquida todo: máq. Singer, gramófonos, discos, muebles, relojes, cines, prismáticos, etc. Urdaneta, 4. T. 45736

**RADIOS** modernísimos ofrecemos a cambio de pianos, gramolas, etc. Casa Díaz. Avenida 3. San Sebastián. Teléfono 10-4-52.

**SASTRERIA** Económica «Petit Paris». Traje a medida, 68 ptas. en serie, desde 40. Gabanes baratísimos Urbieta, 39.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones y comedor exterior, amueblado o sin amueblar. Informarán: 31 de Agosto, 22, 3.ª

**SE DESEA** un torno mecánico de 1½ a 2 metros entre puntos, de ocasión. Razón: esta Administración.

**SE DESEA** comprar máquina Singer de ocasión. Ramón Eaca, 1.ª-C. Barrio de Eguía.

**SE DESEA** piso pequeño para empleado, renta de seis a ocho duros. Dirigirse a esta Administración. J. R.

**SE DESEAN** huéspedes para dormir y limpieza a una peseta camas todo el año. Razón: José María Soroa, 8, 1.ª-centro.

**SE LIMPIAN** trincheras a 4 ptas.; trajes de caballero, 5; señora, 3; en 24 horas. Aldámar, 30, 5.ª izqda. Teléfono 13-1-62.

**SE LIMPIAN** trincheras y trajes de caballero a 4 ptas. en 24 horas; se garantiza la limpieza. Aguirre Miramón, 4, 6.ª centro.

**SE OFRECE** interina joven con buenos informes a 0'50 hora. Informarán Peña y Gofí, 11; almacén de vinos.

**SE OFRECE** chófer joven para cualquier servicio, 3 años práctica. Razón: Admón.

**SE TRASPASA** peluquería de ambos sexos bien montada, poca renta. Plaza Easo, 2, darán razón.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles con vivienda, sitio céntrico, buenas condiciones. Informes: Prim, 6, tienda.

**SE TRASPASA** pastelería por no poderla atender en 3.000 ptas.; vale 8.000. Informarán en esta Administración.

**SE VENDE** báscula nueva, estantería magnífica de tienda y mostrador; precios muy reducidos. Informes: LA VOZ.

**SE VENDEN** muebles seminuevos a precios baratísimos. Villa núm. 27. Paseo Heriz, Antiguo.

**SEÑORAS:** no se hagan la permanente sin antes visitar al peluquero de Madrid; precios económicos. Paseo Colón, 15. Tlf. 40338.

**TERMOMETROS** clínicos, gran surtido, al mayor y al detall. Sociedad Higiénica, Garibay, 22. Urbieta, 9.

**TRASPASO** negocio en marcha en la capital, con buen rendimiento por no poderlo atender su dueño. Fuenterrabía, 13, 1.ª

**TRASPASO** en parte vieja tienda comestibles con vivienda. Fuenterrabía, 15, 2.ª; de nueve a una.

**TRASPASO** buen Bar en la parte vieja, buena ocasión. Fuenterrabía, 15, 2.ª; de 9 a 1.

**TRASPASO** local propio mercería en calle de Fuenterrabía. Fuenterrabía, 15, 2.ª; de nueve a una.

**TRASPASOS:** Sólo Agencia Gómez se los ofrece con garantías. Fuenterrabía, 15, 2.ª; de nueve a una.

**VENDESE** coche europeo moderno, 7 plazas, barato, estado nuevo. Informarán Garaje Minchero. Carquizano, 3.

**VENDO** o cambio por radio, pianola americana, seminueva, con rollos 88 ptas. Paseo de Atocha, 1, 2.ª derecha. Teléfono 15-0-46.

**VENDO** casita muy barata en Hernani, con huerta, gallinero y jardín, en 8.000 ptas. Dirigirse tlf. 1-20-86. San Sebastián.

**VENDO** dos máquinas de escribir seminuevas; Underwood de oficina y Mercedes portable. Ocasión. San Bartolomé, 5, 1.ª

**VENDO** máquina de escribir y prensa de copiar. Urdaneta, 12.

**VENDO** perchero antiguo, armario de luna, cama turca y muebles para libros. Calle Secundino Ezaola, 5. Frente Plaza de Gros.

**VENDO** perchero y sillón estilo vasco, camas baratas, armario, mesillas, cama turca, sillas, gramola, etc. Trueba, 4, bajo.

**VERDADERA** ganga, coche de niño, nuevo, que ha costado 140 ptas. vendo en 70. Librería José Valverde. Mayor, 10. Pasajes.

**ZAPATERIA.** Gran taller de reparación de calzado: mediasuelas y tacones señora 3 pesetas; caballero, 5 ptas. Peña y Gofí, 1.

## AVISO

Ante equivocadas campañas sobre los servicios diarios entre BARCELONA y SAN SEBASTIÁN, la EMPRESA TRANSPORTES REUNIDOS tiene el honor de comunicar a su numerosa clientela y al público en general que en la actualidad cuenta con sobrados coches para seguir su inmejorable servicio entre ambas plazas. Consulten siempre con TRANSPORTES REUNIDOS.

General Jáuregui, 16. :: Teléfono 14-6-35.



**FRONTON MODERNO.** Grandiosos partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde: Primero, a remonte: Mina y Aramburu contra Izaguirre (J.) y Ugarte. Segundo, a palas: Narrau II y Algorioño contra Inza y Urquidí.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.** Gran compañía de comedias Bassó-Navarro. Funciones para hoy. A las seis y media de la tarde y a las diez y media de la noche: Presentación de la compañía con el estreno de la comedia en tres actos, de Antonio Quintero y Pascual Guillén «Maria, la famosa».

**TEATRO DEL PRINCIPE.** Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, siete y cuarto y a las diez y media de la noche: La película documental «Un rincón de Islandia» y el valioso estudio pedagógico sobre el destino de los parias «El camino de la vida», por Iván Kiria.

**SALON MIRAMAR.** Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y media y a las diez y media de la noche: La película cómica «Los músicos juegan» y la interesante superproducción «La esquadilla deshecha», por Richard Dix.

**TEATRO CINEMA PETIT CASINO.** Cine sonoro. Sesiones de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche: «Elclair Journal núm. 1» y la interesante producción «El defensor», por Louise La-grange y Marcel Vibert.

**PALESTINO DE BELLAS ARTES.** Cine sonoro. Sesiones de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche: «Las Olimpiadas de 1932» y el «film» dinámico y agreste «La hacienda misteriosa», por George O'Brien.

**TEATRO TRUEBA.** Cine sonoro. Sesiones de tarde, a las cinco y cuarto y siete y cuarto, y a las diez y media de la noche: «Noticiero Ufa» y la bellísima y amena comedia «Una hermanita deliciosa», por Mary Glory.

**GRAN KURSAAL.** Funciones para hoy. A las cinco y cuarto de la tarde a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: Exito de «Volando voy», por Bert Lahr y Charlotte Greenwood.

**COLON CONCERT.** Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche Ocho artistas. Veinte señoritas.

**Muebles-Larequi**

Económicos elegantes y modernos en esta Casa. Visitenla y se convencerán.

OQUENDO, 14 (frente al teatro Victoria Eugenia).— Teléfono 15-8-18.

## Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

### BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	65,90
Exterior 4 %	81,75
Amort. 4 % viejo	75,75
5 % 1920	89,65
5 % 1926	97,00
5 % 1927 exento	97,00
5 % 1927 con imp.	85,15
5 % 1928	70,75
4 % 1928	85,50
4 1/2 % 1928	88,00
5 % 1928	84,75
5 % 1929	96,5
Deuda Ferroviaria 5 %	95,75
Bonos oro 6 %	210,75
VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	80,85
5 %	86,50
6 %	97,75
Argentinas 6 %	2,20
ACCIONES	
Banco España	815,00
Central	78,00
Hisp. Americano	159,00
Hisp. Crédito	200,00
Hipotecario	285,00
Hisp. Río Plata	71,00
Duro Felguera	42,00
Tabacos	180,00
Minas del RH	259,00
Ferrocarril del Norte	210,50
M. Z. A.	165,00
Metropolitano de Madrid	125,50
Azucareras	37,75
Explosivos	666,00
Hisp. Americana Electridad	576,25
Vengemor	145,00
Hidroeléctrica Española	129,50
Petróleos	104,00
Electra Madrid	121,00
Unión y el Fénix	885,00

### BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	59,70
Deuda Francesa 3 %	76,55
4 % 1928	86,75
5 % 1920	19,45
4 1/2 % 1932	90,85
ACCIONES	
Banco de Francia	11250
Crédit Lyonnais	2100,00
Banco Francés Río Plata	581,00
Ferrocarril M. Z. A.	520,00
Riointo ordinarias	1200,00
De Beers	485,00
Goldfields	2100
Tharsis	254,0
Unión y Fénix Español	1500,00
OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	594,00
6 % 1921	510,00
Fer. Norte España 3 % 1.	535,00
M. Z. A. 3 % 1.	477,00
Pesetas	210,25
Libras	87,14
Dólares	95,54
Liras	129,60
Belgas	556,00
Suizos	495,50

### BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	60 0/0
Consolidado 2 1/2 %	74 15/16
War Loan 3 1/2 %	99 5/8
Funding Loan 4 % 1966	110 5/8
Victory Bonds 4 %	107 11/16
Japón 5 %	55 0/0
ACCIONES	
Riointo	14 1/8
Royal Dutch	17 1/8
Shell Transport	2 5/16
Mexican Eagle	0-6-9
OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	27 0/0

### BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	85,50
Amortizable 3 % 1927	97,25
Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00
ACCIONES	
Banco de Bilbao	900,00
Vizcaya «A»	845,00
«B»	220,00
Urg. Vascongado	160,00
Sota y Aznar	400,00
Naviera Mundaca	15,00
Guipuzcoana	55,00
Vascongada	160,00
Marítima Nervión	495,00
Unión	125,00
Euskalduna	500,00
Fer. del Norte	208,00
M. Z. A.	156,00
Vascongados	245,00
Santander Bilbao	350,00
de La Robla	590,00
Altos Hornos	75,00
Basconia	670,00
Sid. Mediterráneo	21,00
Babcock Wilcox	75,00
Constructora Naval	55,00
Hidroeléctrica Ibérica	525,00
Española	51,00
Unión Eléctrica Vizcaina	705,00
Electra de Viesgo	420,00
Minares Dieldo	1009,00
Sierra Menara	167,00
Setolazar	67,50
Minas del RH	240,00
Explosivos	675,00
Papeleras	142,00
Resineras	1200
OBLIGACIONES	
Norte España 3 %	54,00
Tudela-Bilbao 5 %	85,00
Santander-Bilbao 4 %	70,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	82,00

### CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	47'62
Libras	41'55
Dólares	12'09
Liras	61'90
Belgas	169'50
Suizos	235'20
Reichsmark	2'8925
Pesos argentinos	3'16



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \*\*

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

## NOTAS MUSICALES

### Una deliciosa velada de música de cámara y un magnífico concierto de la "Unión Radio"

#### EN EL SALÓN NOVEDADES

Si existe un verdadero encanto para los aficionados a la música, este encanto es que se reúnan pocos y concentren toda su atención en la música que se interpreta. Esto, casi siempre, va en favor de los intérpretes, porque sin coacción, sin oír opiniones que las mas de las veces son emitidas por quienes no buscan el deleite en el arte mismo, sino que se entregan a otro placer incomprensible para nosotros, pero grande para ellos, placer que llaman algunos "cotilleo", otros "chismorreos" y otros de otras maneras; sin coacción—repétemos—los intérpretes no son objeto de comparaciones; se aprecia su labor, se los agradece su sacrificio, se reconoce su abnegación. Porque no es fácil preparar un concierto de cierta envergadura. Decir de los intérpretes algo inconveniente—inconveniente cuando se trata de aficionados—, es muy fácil, sobre todo cuando no se sabe nada de nada; ejercer la crítica, cuando quien critica no sabe nada de nada, es fácil. Lo difícil es prepararse. ¡Esto es terrible! Nadie que no se haya preparado para algo, en arte o en otra cosa, puede darse cuenta del sacrificio que realiza quien, poniéndolo todo, se conforma con el aplauso solamente. Y esto es bien poco precio...

Hemos respondido a nuestro pensamiento al decir esto. Nació al escuchar a Gloria Vignau y a Pepita Iribas nada menos que la "Sonata en la", de César Franck; la "Romanza en fa", de Beethoven, y el "Preludio" y "Allegro", de Pugnani-Kreisler.

Leído así, a primera vista, parece que es cosa fácil; el que sabe algo de esto, sabe también que son obras de gran fuerza, programa de artistas de elevada categoría. Franck, en su "Sonata", puso virilidad, puso dificultad de ejecución y de interpretación. Contiene tres números áridos, y el último tiempo no parece tan árido por su melodía, pero también lo es.

Gloria Vignau (perdónenos la señora de Duñabestia que siempre recordemos su nombre de artista, con el que la conocimos) es bien conocida como pianista. Su vida es un culto al teclado, a la interpretación de los clásicos y de los modernos, aunque su tendencia es puramente clásica. Sus interpretaciones pueden ser tomadas como lecciones, porque está bien documentada y posee un fuerte criterio musical.

Pepita Iribas, firme ya, más ducho de ella misma, domina el difícil instrumento, el violín (difícil e ingrato y demasiado sincero, porque pone de relieve bien pronto todas las debilidades de quien lo maneja). Y esta señorita se atrevió con las obras que hemos citado. No sólo se atrevió, sino que salió airoosamente de su difícilísima empresa.

Después de haber oído a estas dos artistas, sentimos una gran admiración. Su labor fue todo lo mejor que pudiera pedirse: la de artistas hechas. Pepita Iribas, como concertista, y Gloria Vignau, como acompañante, soberbia acompañante, realizaron un trabajo soberbio, serio, sin recursos, que recurren no busca quien se presenta con la "Sonata" de Franck.

Gloria Vignau interpretó al piano el "Liebeslied", de Liszt (¿Carolina Saint-Cricq? ¿Madama Agoult?). Interpretación inmejorable, bellísima, plena de romanticismo del viejo abate. Frase por frase, fue diciendo la canción con gran delicadeza, con enorme fuerza expresiva, difícil de superar. Fue su triunfo personal.

Luego el "Impromptu en la bemol", de Chopin; como obsequio al "Impromptu" de Fauré, pieza que es a modo de una especialidad de esta pianista. Pero estas dos obras, en las que puso de manifiesto su técnica, no pudieron borrar la impresión de la obra de Liszt. Tecnicismo y alma, pocas veces van del brazo, aunque colaboren...

Terminó este concierto delicioso con el trío en "re menor" de Mendelssohn, cuyo primer tiempo nos hace recordar siempre "Le roi des aulnes", de Schubert, por su iniciación temática. Con las dos artistas mencionadas colaboraba el maestro Larrocha. Y si bien estuvieron Gloria Vignau y Pepita Iribas en las otras piezas, en ésta pusieron de manifiesto, una vez más, lo mucho que, artísticamente, valen.

Del maestro Larrocha no podemos decir nada. No hemos de descubrir ahora al Larrocha como "cellista". Es mucho maestro, y decir que estuvo bien, casi sería en detrimento suyo. Es Larrocha...

#### EN EL VICTORIA EUGENIA

El pueblo donostiarra se mostró anoche aficionado a la música. El obsequio de Unión Radio, que regalaba las localidades del teatro Victoria Eugenia entre sus abonados, fué bien aprovechado... Es que anoche querían todos demostrar que aman la música, aunque solo sea en estas ocasiones.

Programa soberbio. Destacamos la labor de la orquesta, de esta labor, la de Enrique Arangoa, ese gran artista, digno discípulo de Larrocha, que anoche, al terminar la romanza del "cello" en "Le roi d'Is", nos hizo recordar, por su estilo, al rey de los "cellistas". Y no es lisonja gratuita. Nos cobramos con la verdad de nuestra afirmación.

La Orquesta Sinfónica, dirigida por el maestro Larrocha, que ayer parecía remozado, estuvo magnífica, digna de ser oída, como lo fué, por toda España, por el Extranjero mismo, a donde llegaron las ondas de nuestra Radio.

Hubo un número nuevo. Ramón Usandizaga, polifacético como muchos donostiarra, es un músico, un compositor magnífico que camina hacia adelante, pero sin tropiezos. Quien realizó los empalmes de "Las golondrinas", tiene derecho a ser calificado, y bien calificado; pero si hubiera dudas, la obra anoche estrenada en el Victoria Eugenia es bastante para adjudicarle calificativo de excelente compositor.

Tendremos ocasión de escuchar esta obra—lo deseamos—; pero nuestro juicio es favorable. ¿Pretensiones? No las tiene su autor. Pero la obra pudiera servir de modelo de construcción musical para muchos que, quizás a fuerza de tener ideas, no dicen nada en una maraña de contrapunto y de armonía.

Actuó el Orfeón Donostiarra. Obras cuya mayor parte volverá a interpretar hoy en el domicilio social. Por esto, no nos ocupamos hoy de su labor. Es decir: queremos hacer constar

que fué magnífica, como siempre lo es. La labor del Orfeón Donostiarra podrá igualarse algún día—hoy todavía no—, pero no superarse. Ha llegado esta masa coral a un grado de empuje con pérdida, evidentemente, de aquel impetu varonil. Hoy canta el Orfeón Donostiarra; antes no cantaba como hoy, pese a todas las sonoridades que se quieran recordar.

Terminó el concierto soberbio con "La Primavera", de "Las Estaciones", de Haynd, obra ya conocida por haber sido interpretada en San Telmo, el número más lindo de lo que clasificó como oratorio el viejo maestro creador de los cuartetos.

Orquesta y Orfeón estuvieron soberbios, bajo la magistral batuta del maestro Larrocha.

El público salió muy satisfecho de este concierto. Y seguro es que quienes de fuera de San Sebastián escucharon por radio este concierto, también quedaron satisfechos y sacaron la impresión de que San Sebastián es un gran pueblo musical, aunque sólo lo demuestra de vez en cuando...

ORFEO

#### Ante la vista de ayer

### En defensa propia y por los fueros de la verdad

Cuando se ha pasado la vida haciendo más equilibrios que Blondin, y cuando, como consecuencia de ello, se ha quedado sin ninguna de las solvencias, de las innumerables solvencias, que se estiman todavía en el mundo, no es posible presentarse al público y ocultar auténticas intenciones con razonamientos fingidamente ecuanímenes.

Por eso, nosotros, republicanos actuantes en la primera, cuarta o undécima fila—conste que no "nos" consideramos la posición—, y al propio tiempo corresponsales de Prensa que hemos hecho determinada campaña ante la vista celebrada ayer en la Audiencia Provincial, no podemos guardar silencio a la vista del suceso que al respecto publicó, también ayer, "El Pueblo Vasco".

"El Pueblo Vasco" ha seguido en esta ocasión—lo dice él—la misma conducta que cuando, a raíz del doloroso suceso de Guetaria, hubo reuniones de partidos, acuerdos rotundos y excitaciones al juez. Nada dijo ante una actitud tan poco serena; temía incurrir en parecida imprudencia. Y estos días ha observado idéntica actitud cuando, desde algunos periódicos, se ha venido estimulando nerviosamente para promover, de pueblo en pueblo, una excitación que tiene la sala de la Audiencia. No ha querido, siquiera, atender carlas y gestiones recibidas para que protestara contra semejante coacción.

Y esto, francamente, no nos sorprende en "El Pueblo Vasco". Es una de tantas cuquerías a que nos tiene acostumbrados, que a lo sumo puede significar, sino una identificación con designios criminales, sí una "transacción" en donde se aposentan, se desenvuelven o se mixtifican sentimientos de simpatía "a priori" por los criminales de Guetaria.

Porque, amigos de "El Pueblo Vasco", nosotros no olvidamos tan fácilmente episodios tan dramáticos como éste del pintoresco puerto guipuzcoano y como aquel otro acontecido en Vergara, que costó la vida a un enemigo político nuestro, al pobre Miguel Aramburu.

Los recordamos sin perder detalle y sin que salgan tampoco de nuestra memoria las actitudes que los distintos sectores de la política y los diferentes órganos de la opinión en la Prensa—contemos a "El Pueblo Vasco" como órgano de opinión—adoptaron ante un hecho y ante el otro.

Y así, si no nos indignan las consideraciones que hace el diario donostiarra respecto a las notas que publicamos los corresponsales republicanos sobre las maniobras que parecían—los propios enemigos políticos las han exaltado—tener su campo de acción en el Jurado designado para dar el veredicto en que tenía que basarse la sentencia de la vista de ayer, si nos mueven al ánimo de destacar el contraste que ofrecen las manifestaciones por las cuales se jactan de que, dejando de sus derechos en honor a la tranquilidad pública, no salieran al paso de la campaña que las organizaciones republicanas llevaron a cabo impelidas por las circunstancias odiosas y repugnantes en que se perpetró el asesinato de Gachaga. Y que estas jactancias se permitan quienes ante un caso de muerte involuntaria, como fué la de Miguel Aramburu, ocurrida en una colisión

electoral y por unos disparos que fueron hechos, para amedrentar y sin querer hacer carne, por unos hombres que se vieron acorralados por adversarios muy superiores en número, escribieron aquel escrito que apareció en "El Pueblo Vasco" al martes siguiente, y asistieron a aquel entierro, que se aprovechó para soliviantar los ánimos y lanzar a unos hombres sobre otros, dando lugar a un exodo de republicanos vergaenses que a punto estuvo de provocar un verdadero cataclismo.

Tenemos confianza en la obra de la República, pero esto no es obstáculo para que sintamos algún recelo sobre la conducta de un Jurado—institución restaurada por la República pero que puede, por las normas que se siguen para su formación en cada caso, adular sus finalidades y sus esencias—, del que se ha venido diciendo que llevaba a su función el deliberado propósito de sacar a la calle al asesino de nuestro correligionario Gachaga. Nuestra campaña no tendió en lo más mínimo a coartar la libertad de los funcionarios judiciales; solamente persiguió cortar las maniobras de cuya existencia no somos nosotros, ni como republicanos ni como corresponsales, los delatores.

Y no queremos venganzas ni represalias; no pretendemos otra cosa que el restablecimiento de la Justicia. Nos duele, y no con dolor de cuco, que en su administración vaya mezclado el porvenir de un hombre y de una familia; pero no hay otro remedio que el de desearla, para evitar mayores males que afectan a más hombres y a más familias. — V. Telleriarte.

#### Academia Médico Quirúrgica de Guipúzcoa

El próximo sábado, día 25, a las seis y media en punto de la tarde y en el salón de conferencias del Colegio Médico, celebrará sesión esta Academia con arreglo al siguiente orden del día:

Primero.—Presentación de un caso de neumotorax espontáneo, bilateral, por el doctor Maeso (J.)

Segundo.—"Presentación de dos casos de enfermedad ósea de Recklinghausen, tratados por la paratyroidectomía", por el doctor Ayestarán (L.)

#### Sesiones clínicas del Hospital

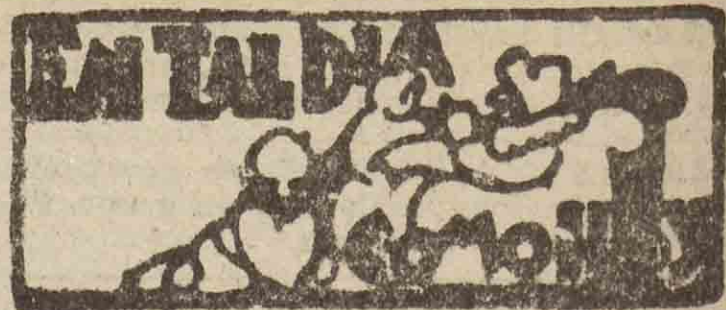
EN LA DEL VIERNES INTERVENDRAN LOS DOCTORES MANERO Y BARRIOLA

El próximo viernes, día 24, a las nueve de la mañana, tendrá lugar como de costumbre, la correspondiente sesión, con el siguiente programa:

Primero.—Terminación de la discusión clínica de la sesión anterior.

Segundo.—Presentación de un caso de Siringo Cistoadenoma, por el doctor Jenaro Manero.

Tercero.—Presentación de un caso de "Poliposis intestinal generalizada", por el doctor Barriola.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

23 DE FEBRERO DE 1903. El Círculo Easense había ultimado el programa de sus festivales carnavalescos. Hoy, por la tarde, paseo con su mijita de baile en la terraza, amenizado por la banda del Regimiento de Sicilia. Mañana, representación en la sala de fiestas del Casino por la compañía de Julia Sala, y otro dancing en la terraza, por la banda de Valencia. El martes, otro baile amenizado por las dos bandas, más una sorpresa, que no se decía en qué iba a consistir, para que no dejase de ser sorpresa.

Los artistas trabajaban. Elías Gorostidi acababa de traducir una obra en dos actos escrita en vascuence y basada en una tradición vasco-cántabra, titulada "La hilandera de la capilla", que se iba a estrenar muy pronto.

Otro artista—este músico—Luis Aramberri, acababa de terminar un Miserere a cuatro y seis voces, que próximamente lo iban a cantar dos notables orfeones: no se decía si lo cantarían juntos o separados.

A la salida de misa—entonces iba la tropa a misa—la banda de Sicilia tocaba un pasodoble de Miguel Oñate titulado "Llamada de oficiales". ¡Como si lo estuviésemos oyendo! con cornetas y todo!

Durante las tres noches de Carnaval se iluminaría la fachada de la Casa Consistorial. También lucirían las cuatro estrellas de gas de los cuatro ángulos de la plaza y a los diez de la noche tocarían honestos bailarines los "tamborileros", como entonces se llamaba a los "tastularis" de hoy. ¡Y era que no nos privábamos de nada!

Ni hecho a la medida se podía haber encontrado un día de Carnaval como éste. Alegría en la tierra y alegría en el cielo. Sol espléndido y una temperatura de veinticuatro grados. ¡A ver, quién da más!

La animación carnavalesca fué grande. Sin festejos especiales, solamente con los ordinarios, hub. grandísima animación en el Bule, tanto a mediodía como por la tarde; en la plaza de toros—donde hubo coscorriones y baile—en el Circo, en los teatros, en la terraza del Casino, en las "fascas" de la parte rija y hasta en la inspección municipal. Pero no ocurrió absolutamente nada de particular, y si ocurrió, lo guardaron en el mayor secreto.

Los atractivos para el segundo día no eran menos que para el primero, y si el tiempo continuaba portándose como un caballero...

#### Círculo Mercantil e Industrial

A medida que van transcurriendo los días de la presente semana se hace más evidente que las fiestas de Carnaval que se celebrarán en los amplios salones del Círculo en honor de los señores socios y sus familias adquieren un esplendor no conocido hasta la fecha.

Los festivales de Carnaval darán comienzo, como ya lo habíamos anunciado, con el banquete tradicional, que tendrá lugar el sábado, día 25, a las nueve en punto de la noche, y que será servido con arreglo al siguiente menú: Sopa de pescado. Filetes de merluza a la italiana. Menestra de pollo. Cordero asado a la broche. Ensalada de lechuga. Helado moka. Melocotones chantilly. Vino y sidra. Café.

El precio del cubierto es de doce pesetas y las tarjetas de asistencia pueden retirarse a partir del día de hoy, cerrándose la inscripción el próximo viernes, a las nueve de la noche. Se advierte que este plazo será improporcionable.

A continuación del banquete tendrá lugar un gran baile de sociedad.

El domingo de Carnaval, por la noche, se celebrará el anunciado baile de trajes, para el que se están recibiendo preciosos regalos de entusiastas socios del Círculo, con el fin de que se sorteen entre las señoritas que concurrán disfrazadas. También se otorgarán premios a los mejores disfraces.

Ponemos en conocimiento de los asociados al Mercantil, que la entrada en el salón de fiestas, estará sujeta a los siguientes requisitos:

Primero.—Se exigirá, sin excepción, a los asociados, la presentación de sus correspondientes carnets de identidad.

Segundo.—No será permitida la entrada a las señoras o señoritas que carezcan de invitación para el primer trimestre del año actual, pues es sabido que las extendidas anteriormente quedaron anuladas.

Tercero.—Los concurrentes que lleven antifaz, deberán quitárselo para su identificación a la entrada.

Durante las horas de oficina, a petición de los señores socios, se entregarán las invitaciones familiares a que tienen derecho.

Todas las disposiciones dictadas para el acceso al salón, se exigirán con el mayor rigor.

#### CUOTA DE ENTRADA

Recordamos a cuantos deseen ingresar como socios del Círculo, que hoy, día 23, termina el plazo de admisión sin cuota de entrada, debiendo ser presentados los nuevos socios por dos asociados de número.